

Spare Parts Catalog

HIGH PRESSURE COMPRESSOR UNITS for BREATHING AIR

KAP 150-16DAH



October 2006

BAUER KOMPRESSOREN GmbH

Postfach 710260 D-81452 München Tel. 089/78049-0 Fax 089/78049167

Ersatzteilliste	T150DAH-2/0	Atemluftkompressor KAP 150-16DAH
Spare parts catalogue	T150DAH-2/0	Breathing air compressor KAP 150-16DAH
Liste de pièces	T150DAH-2/0	Compresseur à air respirable KAP 150-16DAH

Baugruppe	Assembly	Groupe d'assemblage	Bild/fig.
Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter	A3.11-1
Triebwerk	Driving gear	Embiellage	A3.11-2
Kolben und Zylinder, 1. Stufe	Piston and cylinder, 1st stage	Piston et cylindre, 1er étage	A3.11-3
Kolben und Zylinder, 2. Stufe	Piston and cylinder, 2nd stage	Piston et cylindre, 2e étage	A3.11-4
Kolben und Zylinder, 3. Stufe	Piston and cylinder, 3rd stage	Piston et cylindre, 3e étage	A3.11-5
Kolben und Zylinder, 4. Stufe	Piston and cylinder, 4th stage	Piston et cylindre, 4e étage	A3.11-6
Ventilkopf 1. Stufe	Valve head, 1st stage	Culasse de 1er étage	A3.11-7
Ventilkopf 2. Stufe	Valve head, 2nd stage	Culasse de 2e étage	A3.11-8
Ventilkopf 3. Stufe	Valve head, 3rd stage	Culasse de 3e étage	A3.11-9
Ventilkopf 4. Stufe	Valve head, 4th stage	Culasse de 4e étage	A3.11-10
Schwungrad, Lüfterrad	Flyweel, fanweel	Volant, ventilateur	A3.11-11
Zwischenabscheider 2. Stufe	Inter-filter 2nd stage	Séparateur intermédiaire 2e étage	A3.11-12
Zwischenabscheider 3. Stufe	Inter-filter 3rd stage	Séparateur intermédiaire 3e étage	A3.11-13
Kühlung	Cooling system	Refroidissement	A3.11-14
Zwischenkühler, 2. Stufe	Inter-cooler, 2nd stage	Refroidisseur intermédiaire, 2e étage	A3.11-15
Zwischenkühler, 3. Stufe	Inter-cooler, 3rd stage	Refroidisseur intermédiaire, 3e étage	A3.11-16
Ölpumpe, Schmierung	Oil pump, lubrication	Pompe à huile, lubrification	A3.11-17
Ansaugfilter	Intake filter	Filtre d'aspiration	A3.11-18
<hr/>			
Filtersystem	Filter system	Système de filtrage	T150DAH- 1
Öl- und Wasserabscheider	Oil and water separator	Séparateur d'huile et d'eau	T150DAH- 2
Feinnachreiniger m. SECURUS	Purifier with SECURUS	Epurateur avec SECURUS	T150DAH- 3
Enddruck-Sicherheitsventil	Final pressure safety valve	Epurateur avec SECURUS	T150DAH- 4
Druckhalte-/Rückschlagventil	Pressure maintaining/non-return valve	Soupape du maintien de pression	T150DAH- 5
Kondensat-Ablaßautomatik	Automatic condensate drain unit	Purge automatique des condensats	T150DAH- 6
Kondensat-Ablaßbaugruppe	Automatic cond. drain assy	Purge automatique des condensats	T150DAH- 7
Kondensatabscheider kpl.	Condensate separator assy.	Séparateur de condensat cpl.	T150DAH- 8
Kondensatablaßventil	Condensate drain valve	Soupape de purge cpl.	T150DAH- 9
Kondensatablaßventil	Condensate drain valve	Soupape de purge cpl.	T150DAH- 10
Kondensatablaßhahn	Condensate drain tap	Robinet de purge	T150DAH- 11
Kondensatbehälter kpl.	Condensate collector assy.	Collecteur des condensats cpl.	T150DAH- 12
Fülleiste	Filling panel	Tableau de remplissage	T150DAH- 13
Rahmen	Frame	Cadre	T150DAH- 14
Beschilderung	Labels	Plaques	T150DAH- 15
Werkzeug und Zubehör	Tools and accessories	Outils et accessoires	T150DAH- 16
Elektrische Steuerung	Electric control system	Commande électrique	T150DAH- 17
Elektrisches Zubehör	Electrical accessories	Accessoires électriques	T150DAH- 18
Motorzubehör	Motor accessories	Accessoires du moteur	T150DAH- 19
<hr/>			
Dieselmotor	Diesel engine	Moteur Diesel	T150DAH- 20

Änder.-Nr. Change no. No. de change	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	01.10.2006	Grundausgabe Block Fst. 11	Basic edition block mod.11	Edition de base bloc mod. 11

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressorblock ...
Fabrik-Nr. 524-0528/1/2 drei Dichtungen
8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor block ...
serial no. 524-0528/1/2, three gaskets
8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour bloc compresseur ...
no. de série 524-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090



Wartungssätze

- a =Wartungssatz 500 h
- b =Wartungssatz 1000 h
- c =Wartungssatz 2000 h



Maintenance kit

- a = Maintenance kit 500 h
- b = Maintenance kit 1000 h
- c = Maintenance kit 2000 h



Kits de pièces d'entretien :

- a = Kit d'entretien 500 h
- b = Kit d'entretien 1000 h
- c = Kit d'entretien 2000 h

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 2000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 2000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 2000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

**Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:**

Modell/Model/Modèle		Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série	
<input type="checkbox"/> - <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/> / <input type="checkbox"/>		Jahr / Year <input type="checkbox"/>	
Volumenstrom m ³ /min	<input type="checkbox"/>	n/min. r.p.m.	<input type="checkbox"/>
Free air delivery Scfm	<input type="checkbox"/>	kW	<input type="checkbox"/>
Betriebsüberdruck bar	<input type="checkbox"/>	CE	KB 73708
Max. working press. psig	<input type="checkbox"/>		
		Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification <input type="checkbox"/>	
		Anlage/Unit/Groupe <input type="checkbox"/>	
		Kompressorblock/ Compressor block/ Bloc compresseur <input type="checkbox"/>	



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



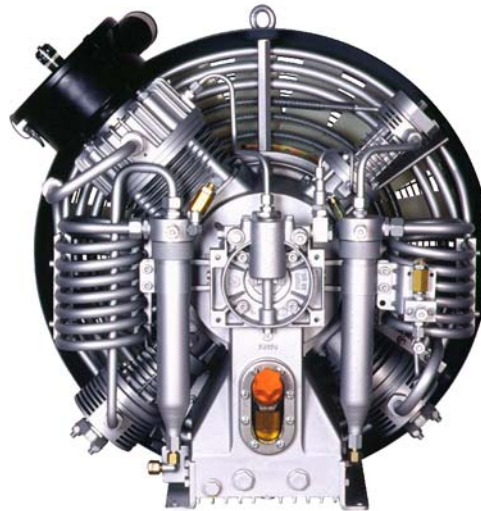
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.



ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!



Baugruppe	Assembly	Assemblage	Bild/fig.
Kurbelgehäuse	Crankcase	Carter	A3.11- 1
Triebwerk	Driving gear	Embielage	A3.11- 2
Kolben und Zylinder, 1. Stufe	Piston and cylinder, 1st stage	Piston et cylindre, 1er étage	A3.11- 3
Kolben und Zylinder, 2. Stufe	Piston and cylinder, 2nd stage	Piston et cylindre, 2e étage	A3.11- 4
Kolben und Zylinder, 3. Stufe	Piston and cylinder, 3rd stage	Piston et cylindre, 3e étage	A3.11- 5
Kolben und Zylinder, 4. Stufe	Piston and cylinder, 4th stage	Piston et cylindre, 4e étage	A3.11- 6
Ventilkopf 1. Stufe	Valve head, 1st stage	Culasse de 1er étage	A3.11- 7
Ventilkopf 2. Stufe	Valve head, 2nd stage	Culasse de 2e étage	A3.11- 8
Ventilkopf 3. Stufe	Valve head, 3rd stage	Culasse de 3e étage	A3.11- 9
Ventilkopf 4. Stufe	Valve head, 4th stage	Culasse de 4e étage	A3.11- 10
Schwungrad, Lüfterrad	Flyweel, fanweel	Volant, ventilateur	A3.11- 11
Zwischenabscheider 2. Stufe	Inter-filter 2nd stage	Séparateur intermédiaire 2e étage	A3.11- 12
Zwischenabscheider 3. Stufe	Inter-filter 3rd stage	Séparateur intermédiaire 3e étage	A3.11- 13
Kühlung	Cooling system	Refroidissement	A3.11- 14
Zwischenkühler, 2. Stufe	Inter-cooler, 2nd stage	Refroidisseur intermédiaire, 2e étage	A3.11- 15
Zwischenkühler, 3. Stufe	Inter-cooler, 3rd stage	Refroidisseur intermédiaire, 3e étage	A3.11- 16
Ölpumpe, Schmierung	Oil pump, lubrication	Pompe à huile, lubrification	A3.11- 17
Ansaugfilter	Intake filter	Filtre d'aspiration	A3.11- 18

Änder.-Nr. Change no. No. de change	Datum Date	Änderung	Change	Changement
0	01.10.2006	Grundaussgabe IK150-F11	Basic edition IK150-F11	Edition de base IK150-F11
1				
2				
3				
5				

Wichtige Hinweise für Teilebestellung:

Bestell-Nr., die mit der Ziffer 0 beginnen, bezeichnen Baugruppen, die komplett geliefert werden. Teile ohne Bestell-Nr. sind nur zur Information für die Montage aufgeführt. Sie sind nicht als Ersatzteil erhältlich. Bei Ersatzteilbestellungen erwarten Sie unsere richtige Lieferung; deshalb benötigen wir von Ihnen folgende Angaben (siehe unten gezeigtes Typenschild):

1. Modellbezeichnung, Fabrik-Nr. sowie Fertigungsstand von Anlage/Block
2. Stückzahlen
3. Benennung und Best.-Nr. des gewünschten Teils

Bestell-Beispiel:

Für Kompressorblock ...
Fabrik-Nr. 5124-0528/1/2 drei Dichtungen 8263-090

Important notes for spare parts orders:

Part nos. beginning with digit 0 indicate parts available as complete assemblies. Parts without part no. are indicated for assembly reference, only. These parts are not available as single parts. When placing an order for spare parts, please give the following items so as to ensure our correct delivery (see identification plate shown below):

1. Model, serial no. as well as design standard of unit/block
2. Quantity required
3. Name and part no.

Example for order:

For compressor block ...
serial no. 5124-0528/1/2, three gaskets 8263-090

Avis important pour la commande de pièces:

Les nos. de commande commençant par le chiffre 0 indiquent les pièces livrées au complet. Les pièces sans no. de commande sont indiquées uniquement pour information de montage. Elles ne sont pas livrées individuellement. Pour que la livraison de pièces de rechange corresponde à la commande, veuillez bien nous fournir les données suivantes (voir plaque d'identité ci-dessous):

1. Modèle, no. de série et standard de construction de bloc compresseur/groupe
2. Quantité désirée
3. Dénomination et no. de commande de la pièce désirée

Exemple de commande:

Pour bloc compresseur ...
no. de série 5124-0528/1/2, trois joints no. de cde. 8263-090



Wartungssätze

	Atemluft/Industrie
a = Wartungssatz	500/1000 h
b = Wartungssatz	1000/2000 h
c = Wartungssatz	2000/4000 h



Maintenance kit

	Breathing air/industry
a = Maintenance kit	500/1000 h
b = Maintenance kit	1000/2000 h
c = Maintenance kit	2000/4000 h



Kits de pièces d'entretien :

	Air respirable/industrie
a = Kit d'entretien	500/1000 h
b = Kit d'entretien	1000/2000 h
c = Kit d'entretien	2000/4000 h

In den Spalten sind die im entsprechenden Satz enthaltenen Teile angekreuzt. Bitte beachten, daß die höheren Sätze die untergeordneten nicht beinhalten, d.h. für eine 4000-Stunden-Wartung wird 1x Satz a, 1x Satz b und 1x Satz c benötigt.

The columns contain the parts that are included in the respective parts set. Please note that the higher graded kits do not include the lower ones, i.e. for a 4000 hours maintenance, one kit a, one kit b plus one kit c are required.

Les pièces contenues dans les kits correspondants sont marquées d'une croix dans les colonnes. Veuillez observer que les kits supérieurs ne contiennent pas les kits subordonnés, c'est-à-dire pour un entretien de 4000 heures il faut avoir 1x kit a, 1x kit b et 1x kit c.

Anmerkungen zur Identifikation:
Remarks for identification:
Remarques pour l'identification:

Modell/Model/Modèle		Fabrik-Nr./Serial no./Numéro de série	
<input type="text"/>		<input type="text"/>	
-		Jahr/Year	<input type="text"/>
Volumenstrom m ³ /min	<input type="text"/>	n/min. r.p.m.	<input type="text"/>
Free air delivery Scfm	<input type="text"/>	kW	<input type="text"/>
Betriebsüberdruck bar	<input type="text"/>	CE	KB 73708
Max. working press. psig	<input type="text"/>		
		Fertigungsstand / Modification no. / No. de modification	
		<input type="text"/>	
		Anlage/Unit/Groupe	
		<input type="text"/>	
		Kompressorblock / Compressor block / Bloc compresseur	
		<input type="text"/>	



ACHTUNG

Nur Schrauben und Stiftschrauben der Qualität 8.8 verwenden!



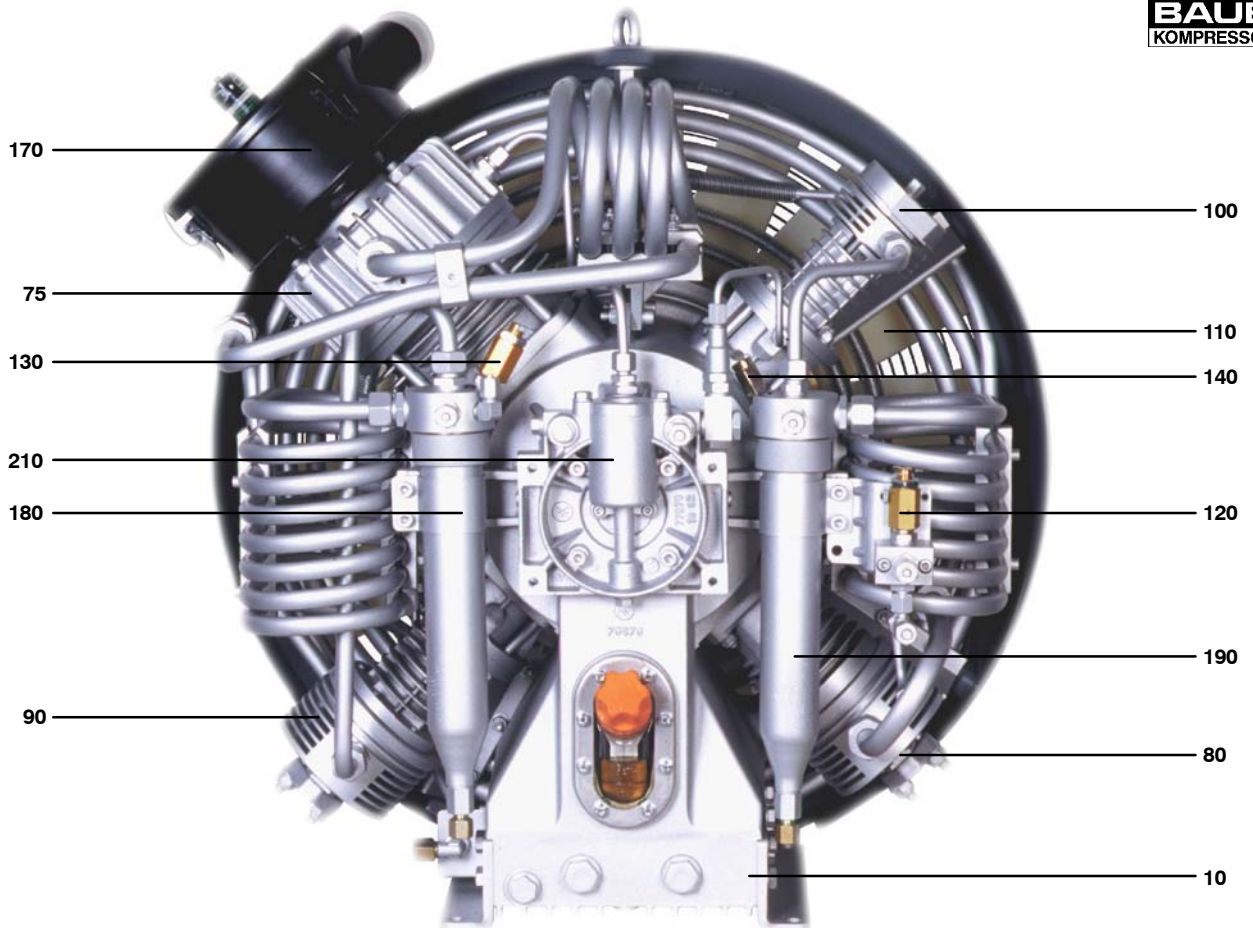
ATTENTION

Use only screws and studs in quality 8.8! This quality is equivalent to SAE J 429 d grade 5.

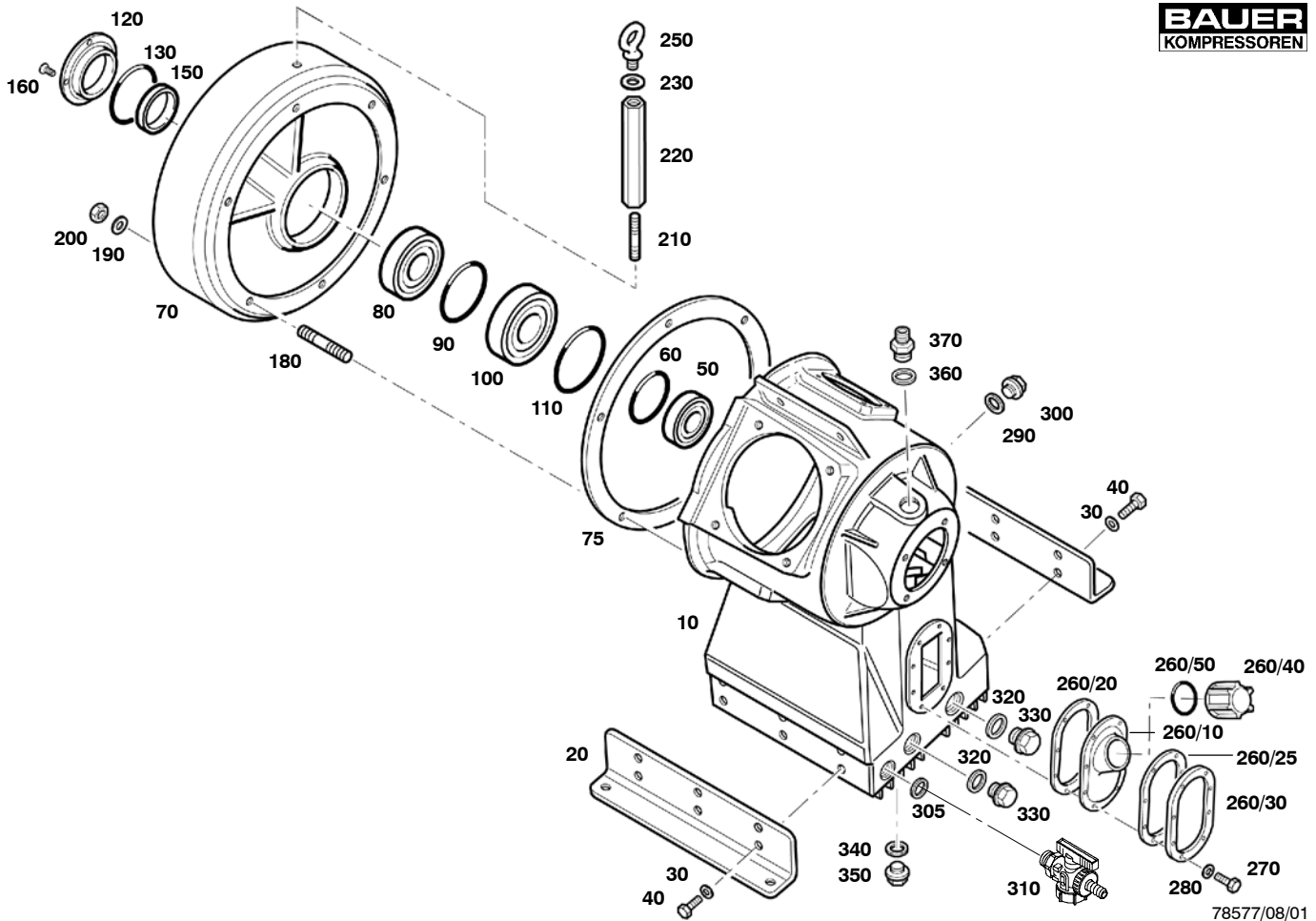


ATTENTION

N'utiliser que des vis et des goujons filetés de la qualité 8.8!


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe IK150-F11-V001 **Kompressorblock**
Assembly IK150-F11-V001 **Compressor block**
Assemblage IK150-F11-V001 **Bloc compresseur**

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	78577	1	Kurbelgehäuse	crankcase	carter
			20	78934	1	Triebwerk	driving gear	embielage
			30	79420	1	Zylinder 1. Stufe	cylinder 1st stage	cylindre 1er étage
			40	61048	1	Zylinder 2. Stufe	cylinder 2nd stage	cylindre 2ème étage
			50	060107	1	Zylinder 3. Stufe	cylinder 3rd stage	cylindre 3ème étage
			60	84380	1	Zylinder 4. Stufe	cylinder 4th stage	cylindre 4ème étage
			75	79680	1	Ventilkopf 1. Stufe	valve head 1st stage	culasse 1er étage
			80	070026	1	Ventilkopf 2. Stufe	valve head 2nd stage	culasse 2ème étage
			90	068602	1	Ventilkopf 3. Stufe	valve head 3rd stage	culasse 3ème étage
			100	82096	1	Ventilkopf 4. Stufe	valve head 4th stage	culasse 4ème étage
			110	79240	1	Schwungrad	flywheel	roue volant
			120	81801	1	Sicherheitsventil 5 bar	safety valve 5 bar	soupape de sûreté 5 bar
			130	81810	1	Sicherheitsventil 24 bar	safety valve 24 bar	soupape de sûreté 24 bar
			140	012886	1	Sicherheitsventil 80 bar	safety valve 80 bar	soupape de sûreté 80 bar
			170	79706	1	Ansaugfilter	intake filter	filtre d'aspiration
			180	077387	1	Zwischenfilter	inter filter	filtre intermédiaire
			190	81798	1	Zwischenfilter	inter filter	filtre intermédiaire
			205	79626	1	Kühlung	cooling system	refroidissement
			210	84381	1	Druckölschmierung	lubricating system	lubrification

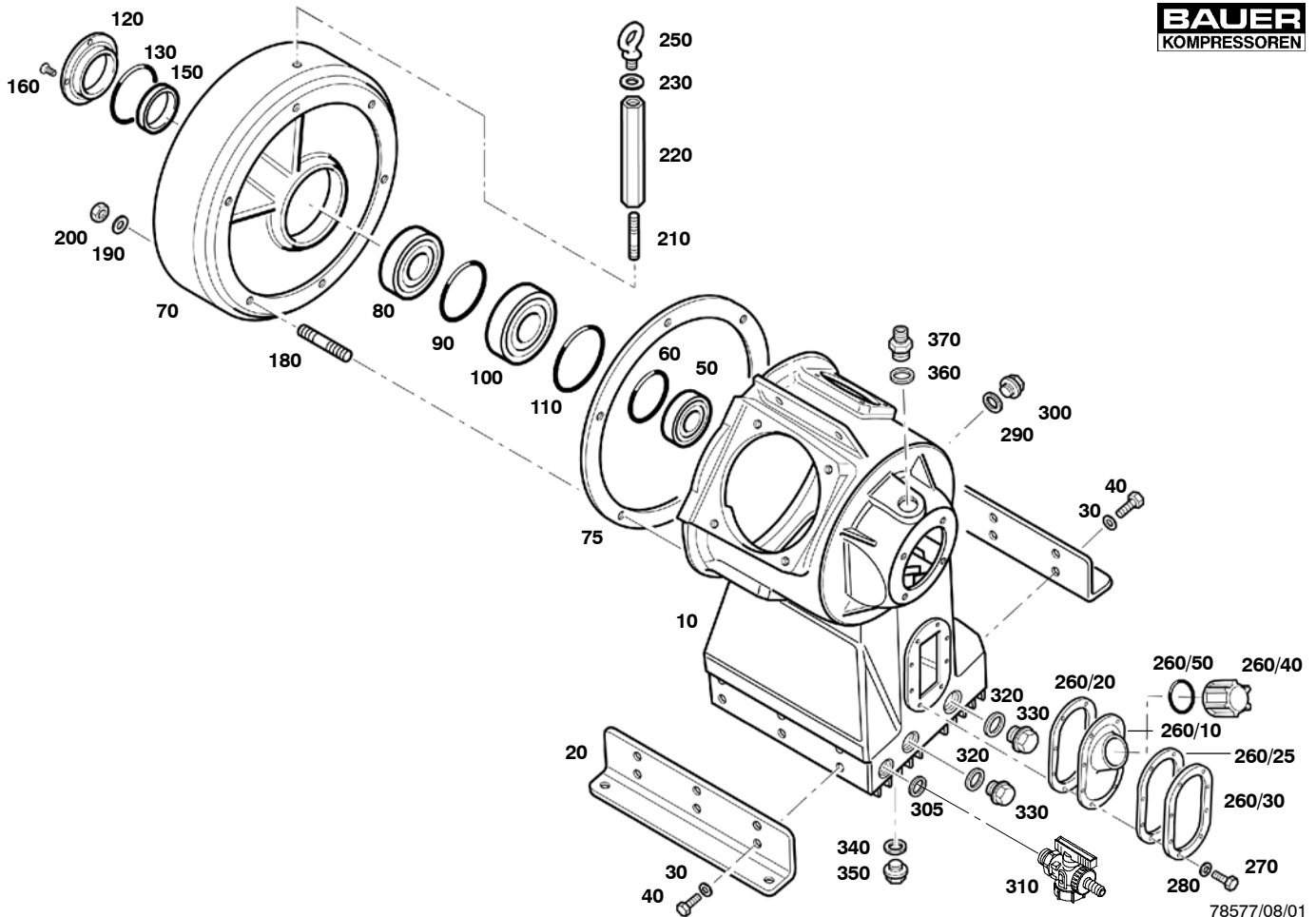


78577/08/01


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 78577 Kurbelgehäuse
Assembly 78577 Crankcase
Assemblage 78577 Carter

A3.11- 1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	78578	1	Kurbelgehäuse	crankcase	carter
			20	78571	2	Winkel	bracket	fixation
			30	N16	12	Scheibe	washer	rondelle
			40	N312	12	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			50	N2638	1	Zylinderrollenlager	cylindrical roller bearing	roulement a rouleaux
			60	N2635	1	Sicherungsring	circlip ring	rondelle de sûreté
			70	78897	1	Lagerdeckel	bearing cover	couvercle de palier
			75	3177	1	Dichtung	gasket	joint
			80	N18303	1	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux cyl.
			90	N3810	1	Sicherungsring	circlip ring	rondelle de sûreté
			100	N18304	1	Zylinderrollenlager	Cylindrical roller bearing	Roulement à rouleaux cyl.
			110	N18432	1	Sprengring	circlip	rondelle de sûreté
			120	68586	1	Abschlußdeckel	cover plate	couvercle
			130	N15093	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			150	N26281	1	Wellendichtring	shaft seal	bague à lèvres
			160	N20649	4	Senkschraube	screw	vis à tête fraisée
			180	N3138	6	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			190	N58	6	Scheibe	washer	rondelle
			200	N370	6	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.
			210	N4150	1	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			220	79225	1	Sechskant	hexagon	tige 6 pans
			230	1492	1	Scheibe	washer	rondelle
			250	N4467	1	Ringschraube	eye bolt	vis à oeil
			260	78810	1	Ölschauglas kpl.	Oil sight gauge assy.	Regard d'huile cpl.
			270	N102	8	Scheibe	washer	rondelle
			280	N19497	8	Sechskantschraube	hex screw	vis 6 pans
			290	N1314	3	Dichtring	gasket	joint
			300	N204	1	Verschußschraube	plug	bouchon fileté
			305	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			310	N25638	1	Kugelhahn	ball valve	vanne



78577/08/01


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 78577 Kurbelgehäuse
Assembly 78577 Crankcase
Assemblage 78577 Carter

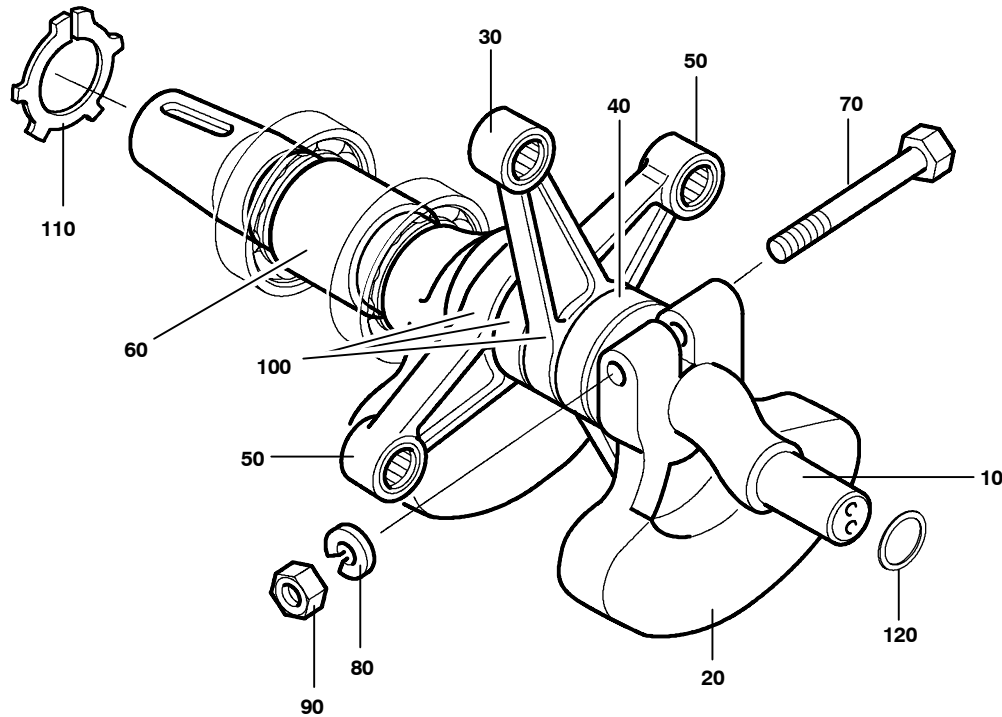
A3.11- 1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			320	N4261	2	Dichtring	gasket	joint
			330	N2796	2	Verschlußschraube	plug	bouchon fileté
			340	N1316	1	Dichtring	gasket	joint
			350	N4570	1	Verschlußschraube	plug	bouchon fileté
			360	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			370	80197	1	Reduzierstutzen	reducer	réducteur


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 78810 Ölschauglas kpl.
Assembly 78810 Oil sight gauge assy.
Assemblage 78810 Regard d'huile

A3.11- 1a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	78569	1	Öleinfüllstutzen	oil filling	remplissage d'huile
			20	78808	1	Dichtung	gasket	joint
			25	80647	1	Blech	sheet metal	tôle
			30	78570	1	Blech	sheet metal	tôle
			40	80225	1	Verschlußschraube	plug	vis
			50	N15412	1	O-Ring	o-ring	joint torique



78934/08/01


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 78934 **Triebwerk**
Assembly 78934 **Driving gear**
Assemblage 78934 **Embiellage**
A3.11- 2

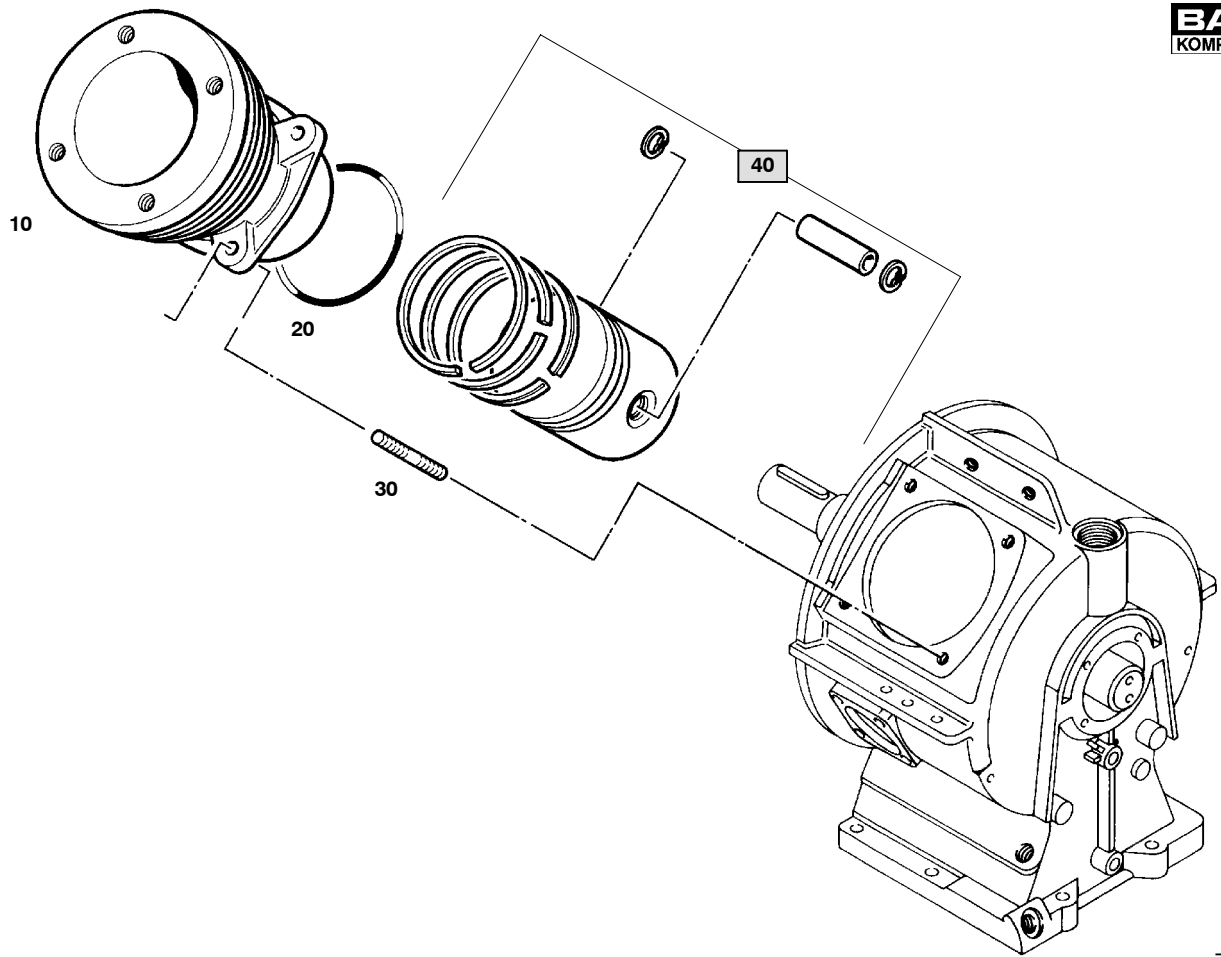
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	*	1	Kurbelwelle	crankshaft	vilebrequin
			20	*	1	Gegengewicht	counter weight	contre-poids
			30	*	1	Pleuel kpl.	rod assy.	bielle cpl.
			40	*	1	Pleuel kpl.	rod assy.	bielle cpl.
			50	*	2	Pleuel kpl.	rod assy.	bielle cpl.
			60	68587	1	Buchse	bushing	douille
			70	N4366	1	Paßschraube	dowel screw	boulon
			80	N108	1	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			90	N2765	1	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			100	4220	3	Scheibe	spacer disc	disque d'écartement
			110	N18310	1	Seeger-L-Ring	circlip ring	circlip
			120	N423	1	Sicherungsring	circlip ring	circlip

*

nur zusammen lieferbar

only available together

Ne sont livrées qu'ensemble



79420/08/01

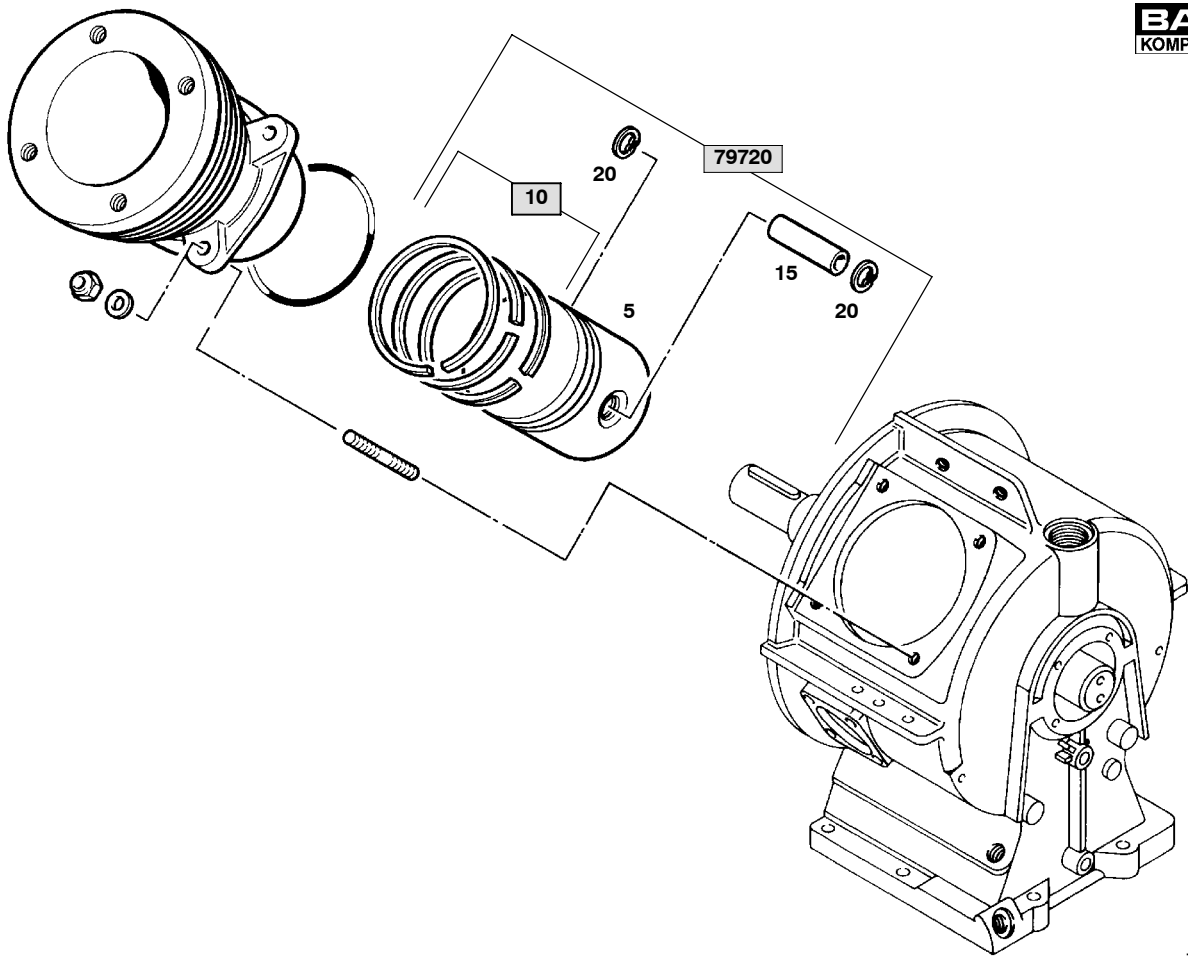


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 79420 Zylinder kpl.
Assembly 79420 Cylinder assy.
Assemblage 79420 Cylindre cpl.

A3.11- 3

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	79017	1	Zylinder	cylinder	cylindre
			20	N2621	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			30	N26036	4	Stiftschraube	stud	goujon
			40	79720	1	Kolben kpl.	piston assy.	piston cpl.



79720/08/01

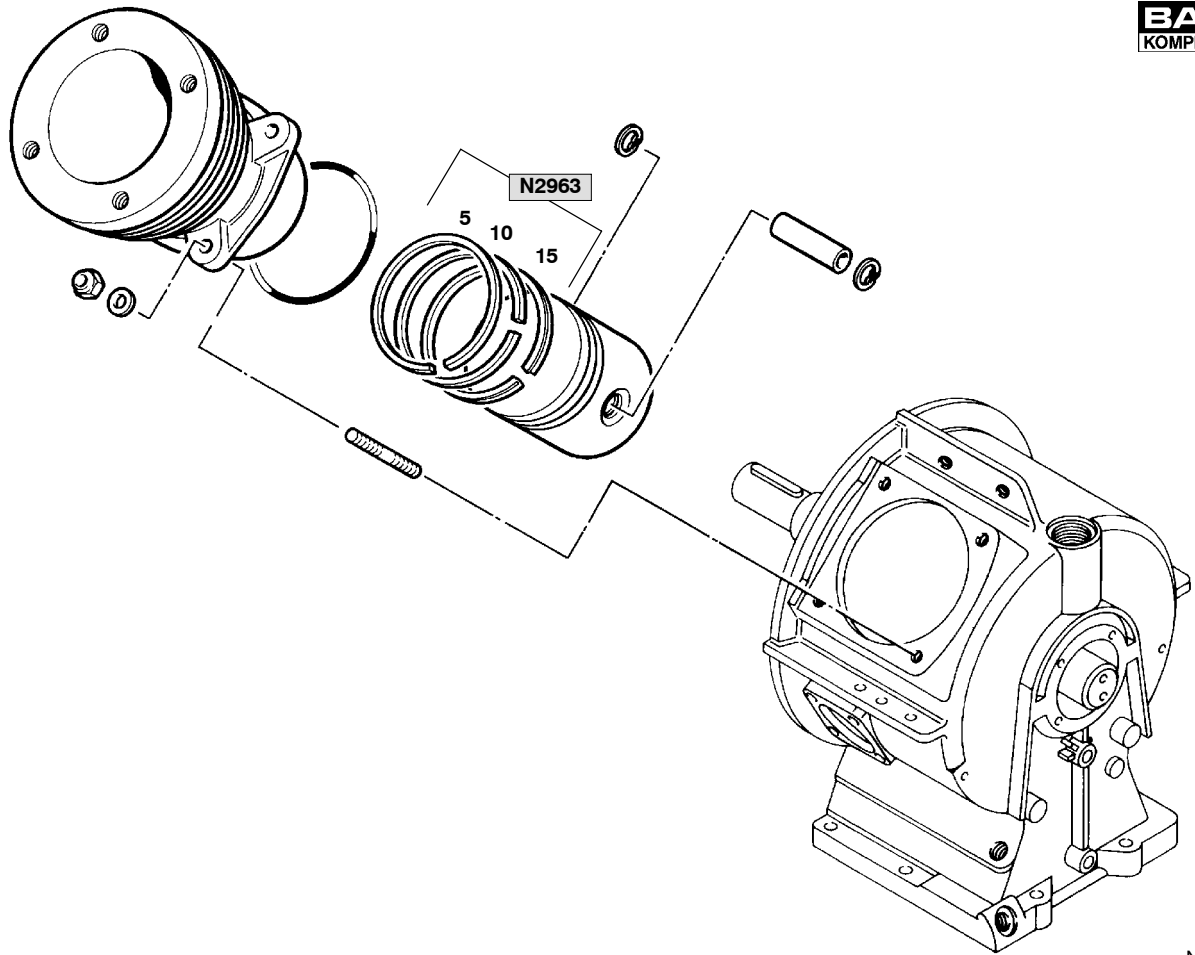


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 79720 Kolben kpl.
Assembly 79720 Piston assy.
Assemblage 79720 Piston cpl.

A3.11- 3a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	79719	1	Kolben	piston	piston
			10	N2963	1	Kolbenringsatz	piston ring set	jeu des segments de piston
			15	N2930	1	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston
			20	N484	2	Sicherungsring	circlip	circlip



N2963/04/98

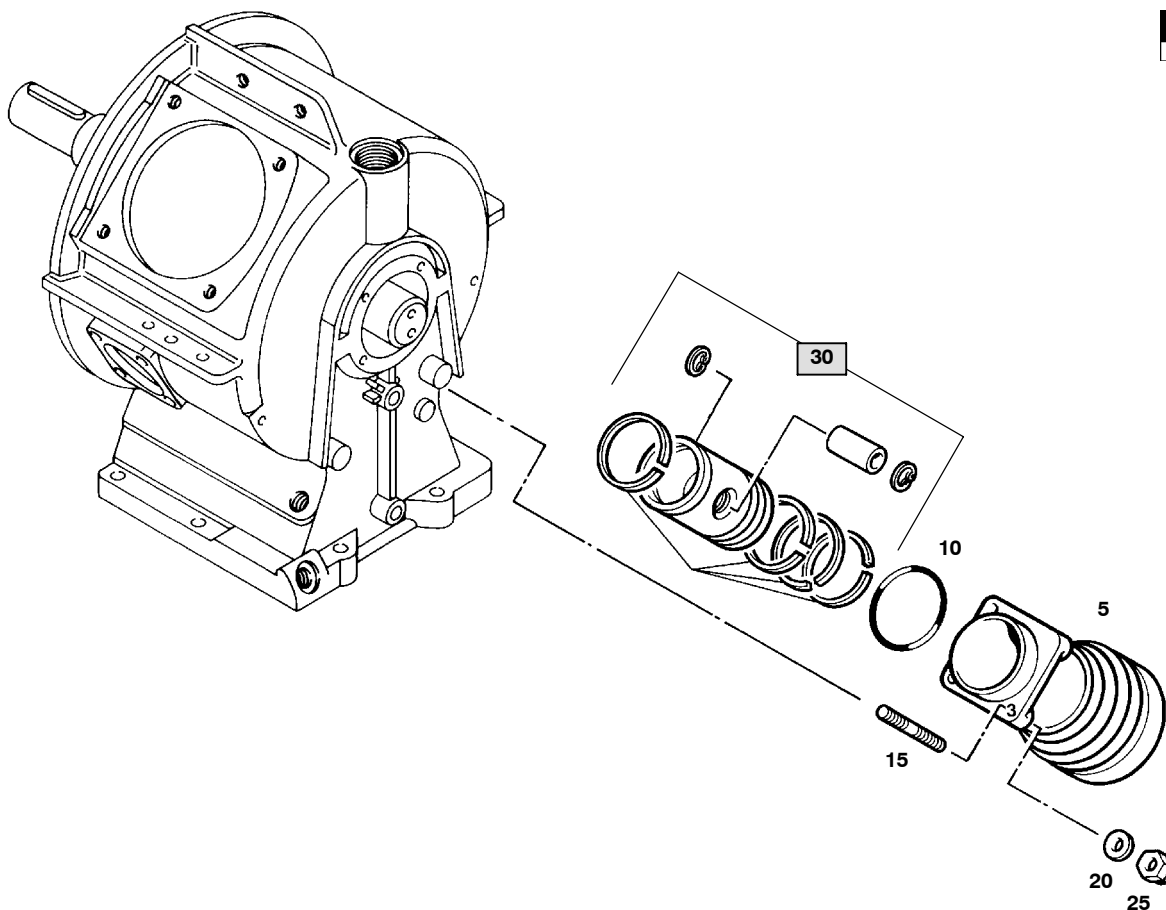


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe N2963 Kolbenringsatz
Assembly N2963 Piston ring set
Assemblage N2963 Jeu des segments de piston

A3.11- 3b

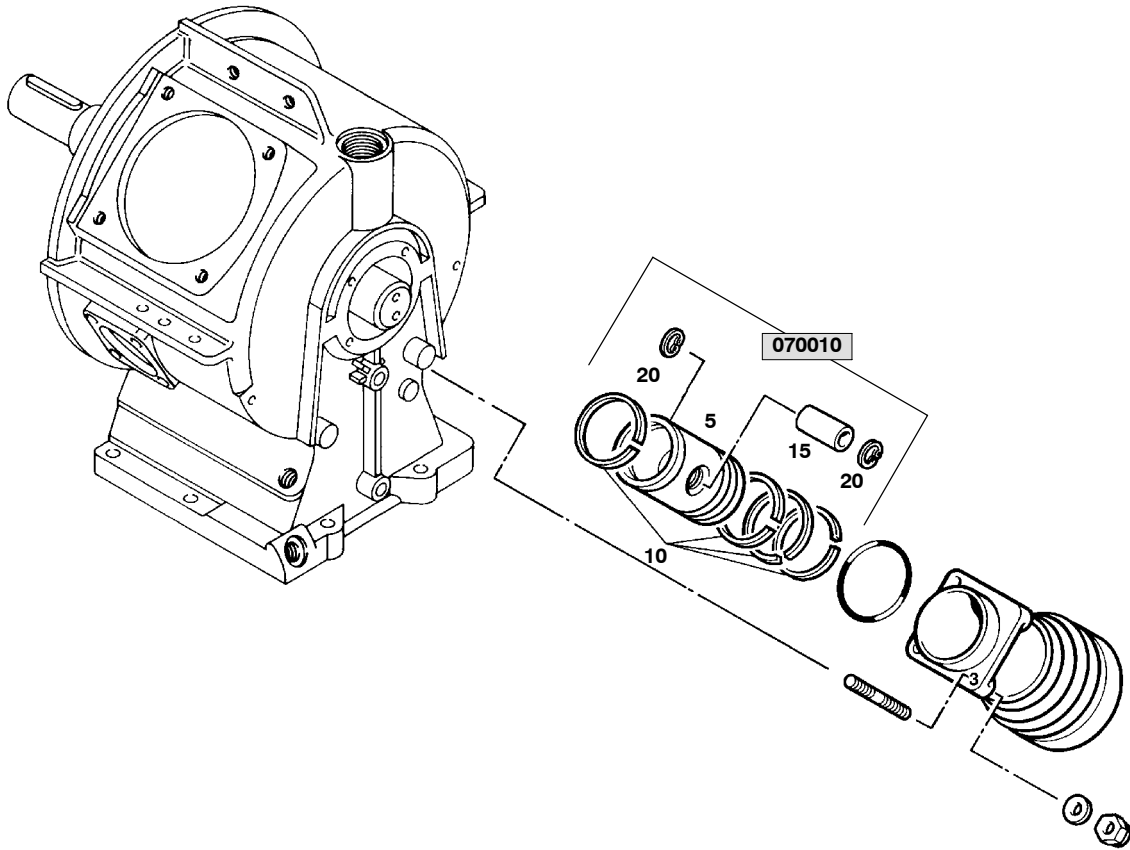
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	N1230	1	Minutenring	chamfered ring	segment à faible conicité
			10	N1231	1	Nasenring	stepped scraper ring	segment racleur
			15	N1232	1	Gleichfasenring	grooved piston ring	segment à biseaux égaux



061048/04/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 061048 Zylinder kpl.
Assembly 061048 Cylinder assy.
Assemblage 061048 Cylindre dpl.
A3.11- 4

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	60572	1	Zylinder	cylinder	cylindre
		X	10	N3731	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			15	N215	4	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			20	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
		X	25	N370	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.
			30	070010	1	Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.



070010/04/98

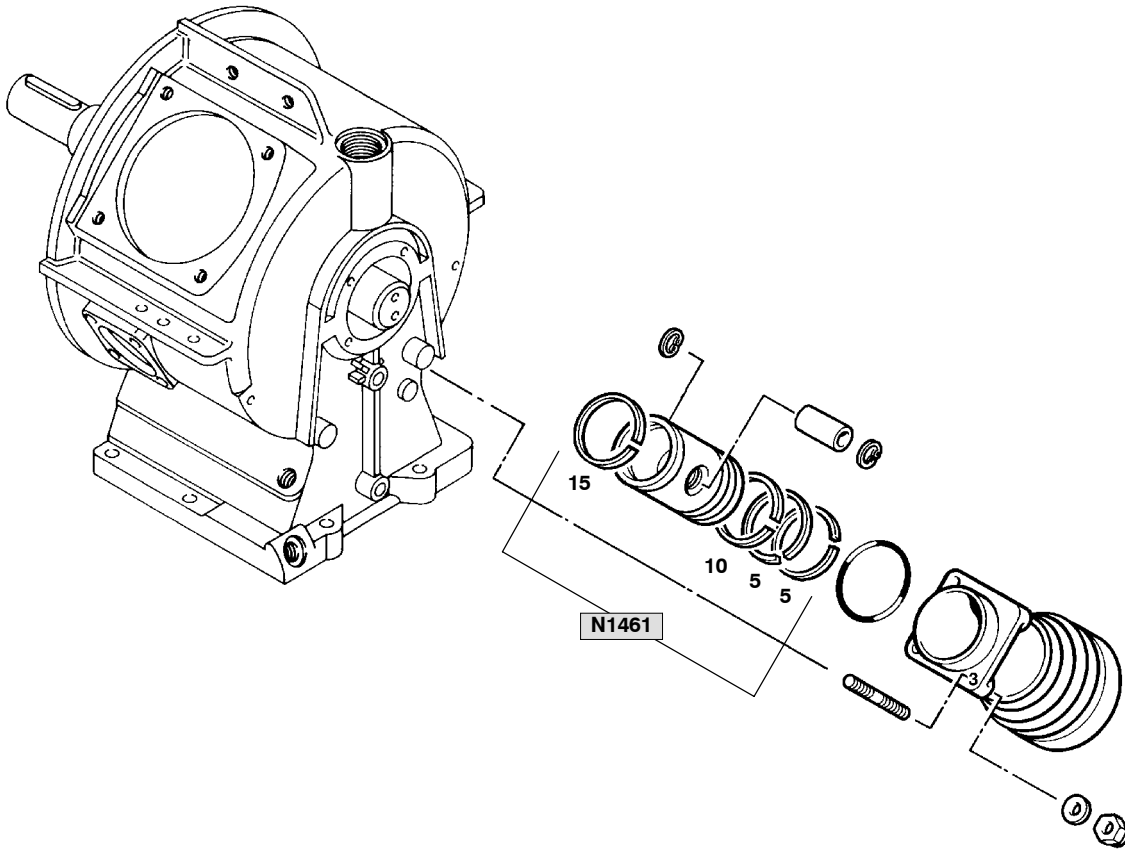


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 070010 Kolben kpl.
Assembly 070010 Piston assy.
Assemblage 070010 Piston dpl.

A3.11- 4a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	N2907	1	Kolben	piston	piston
			10	N1461	1	Kolbenringsatz	piston ring set	jeu des segments de p.
			15	N1429	1	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston
			20	N484	2	Sicherungsring	circlip ring	anneau de retenue

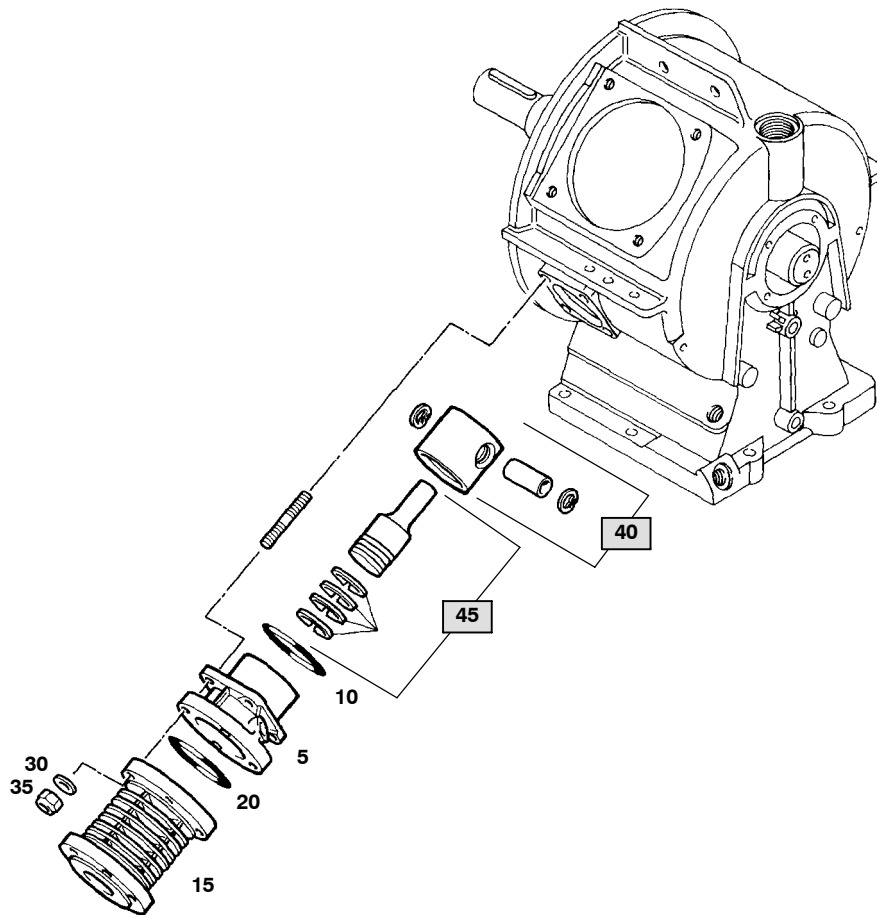


N1461/04/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe N1461 Kolbenringsatz
Assembly N1461 Piston ring set
Assemblage N1461 Jeu des segments de piston

A3.11- 4b

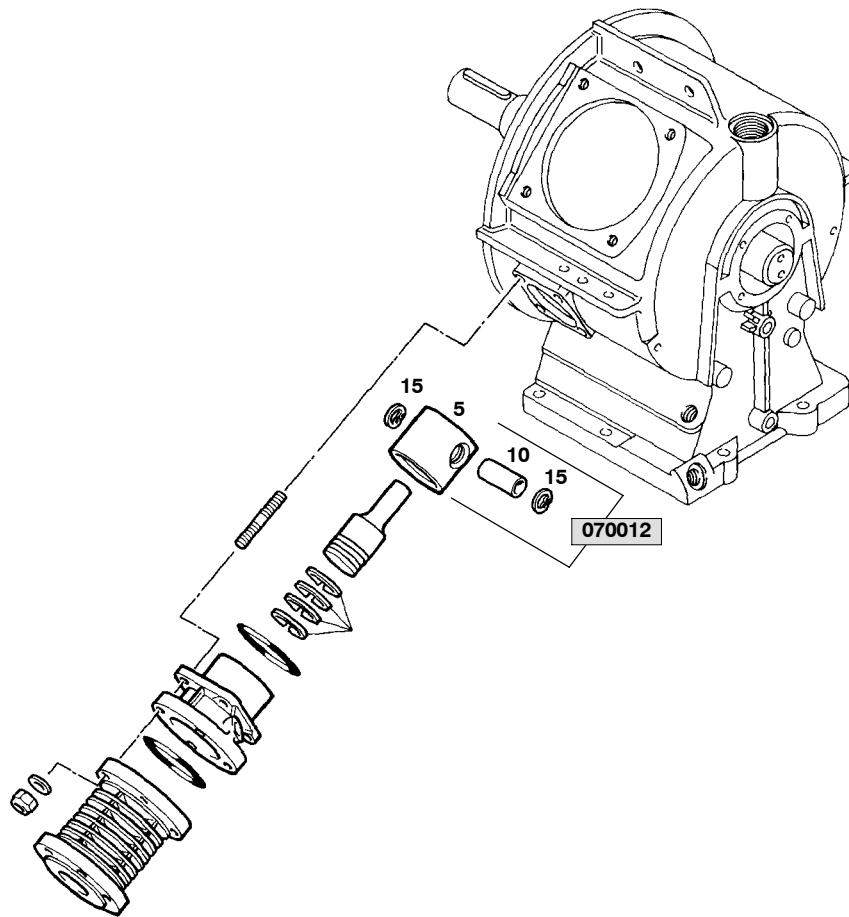
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	N760	2	Minutenring	chamfered ring	segment à faible conicité
			10	N2750	1	Nasenring	stepped scraper ring	racloir d'huile
			15	N2749	1	Ölschlitzring	grooved piston ring	racloir à biseaux égaux



060107/04/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 060107 Zylinder kpl.
Assembly 060107 Cylinder assy.
Assemblage 060107 Cylindre cpl.
A3.11- 5

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	82295	1	Führungszylinder	guide cylinder	cylindre guide
		X	10	N3731	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			15	67061	1	Zylinder	cylinder	cylindre
		X	20	N7063	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	N17462	4	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			30	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
		X	35	N370	4	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.
			40	070012	1	Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.
			45	070013	1	Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.



070012/04/98

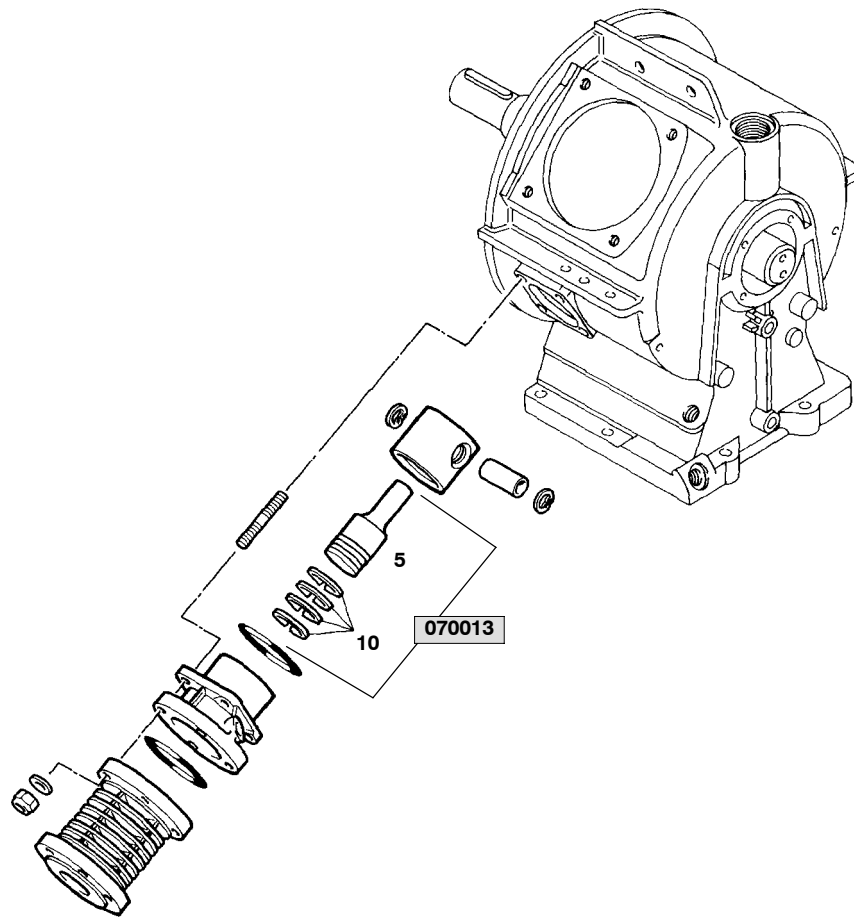


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 070012 Kolben kpl.
Assembly 070012 Piston assy.
Assemblage 070012 Piston cpl.

A3.11- 5a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	60087	1	Führungskolben	guide piston	piston guide
			10	N15409	1	Kolbenbolzen	piston pin	axe de piston
			15	N1665	2	Sicherungsring	circlip ring	anneau de retenue



070013/04/98

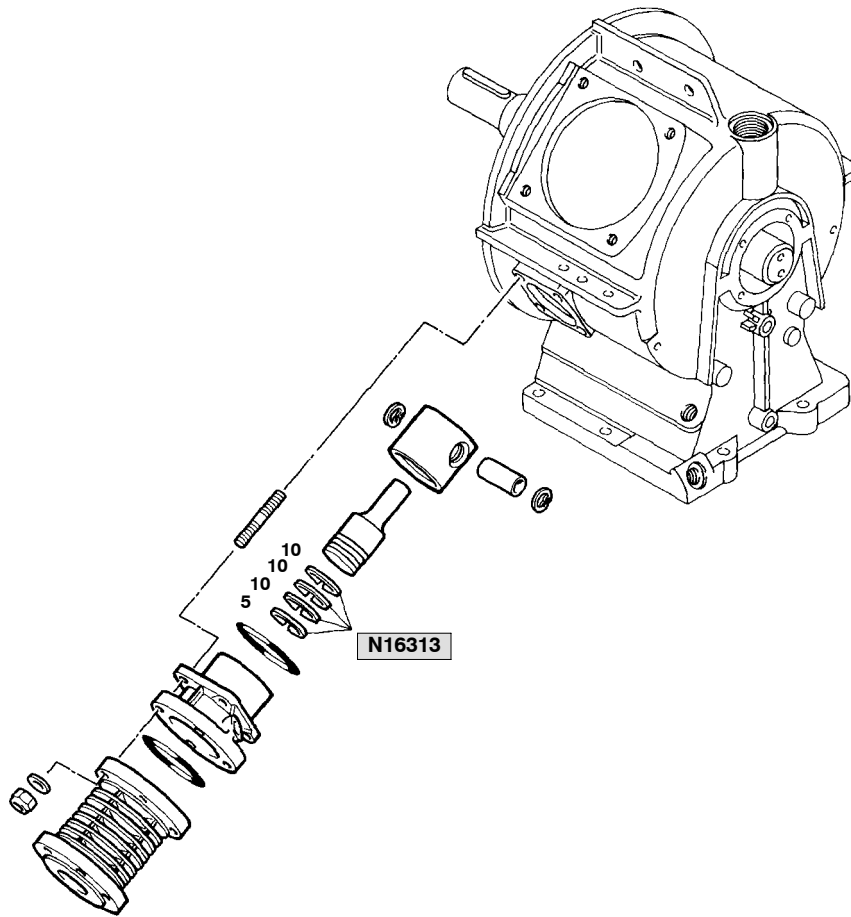


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 070013 Kolben kpl.
Assembly 070013 Piston assy.
Assemblage 070013 Piston cpl.

A3.11- 5b

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	N4378	1	Kolben	piston	piston
			10	N16313	1	Kolbenringsatz	piston ring set	jeu des segments de p.



070013/04/98

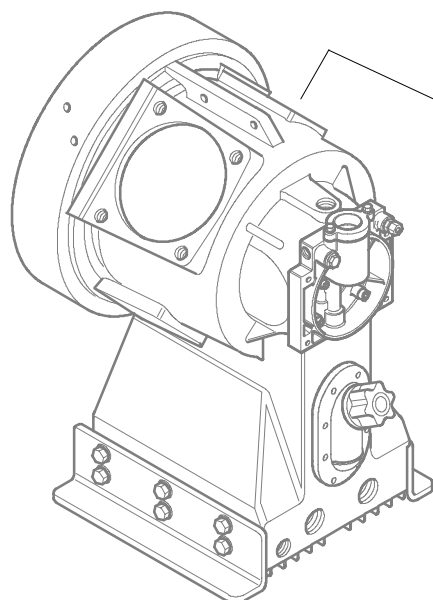


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe N16313 Kolbenringsatz
Assembly N16313 Piston ring set
Assemblage N16313 Jeu des segments de piston

A3.11- 5c

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	N16314	1	Rechteckring	plain compression ring	segm. de piston
			10	N4377	3	Rechteckring	plain compression ring	segm. de piston

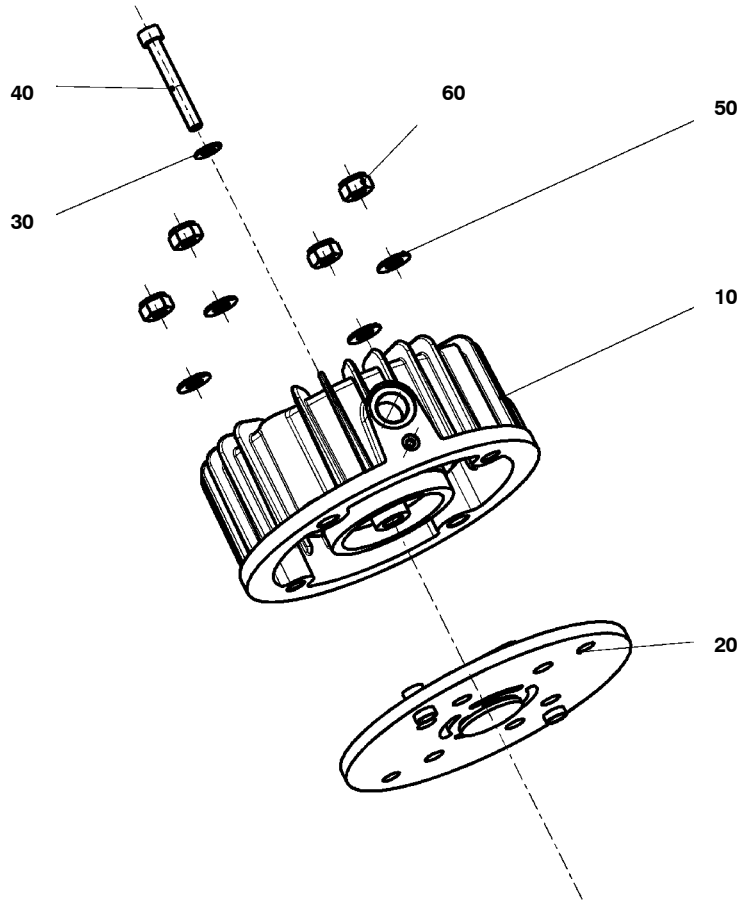


84380/10/06


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 84380 Zylinder kpl.
Assembly 84380 Cylinder assy.
Assemblage 84380 Cylindre cpl.

A3.11- 6

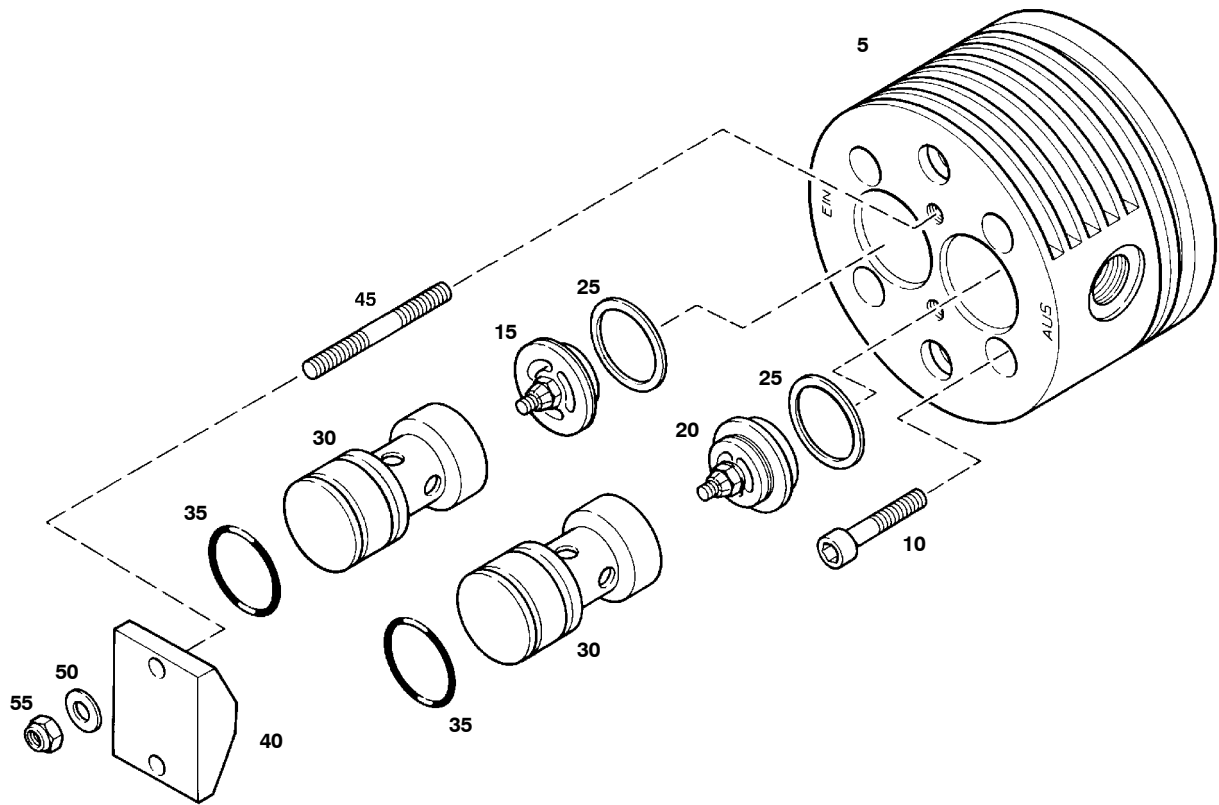
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N3731	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			20	82295	1	Führungszylinder	guide cylinder	cylindre guide
			30	N7063	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	82480	1	Zylinder	cylinder	cylindre
			50	N17462	4	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			60	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
			70	N370	4	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.
			80	070012	1	Kolben kpl.	piston cpl.	piston cpl.
			90	078043	1	Kolbenbüchse kpl.	piston & sleeve cpl.	douille et piston
			91	N25376	1	Kolbenringsatz	pistonring set	jeu des segments
			92	N23755	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			100	N4868	1	O-Ring	o-ring	joint torique



79680/08/01


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 79680 Ventilkopf
Assembly 79680 Valve head
Assemblage 79680 Culasse
A3.11- 7

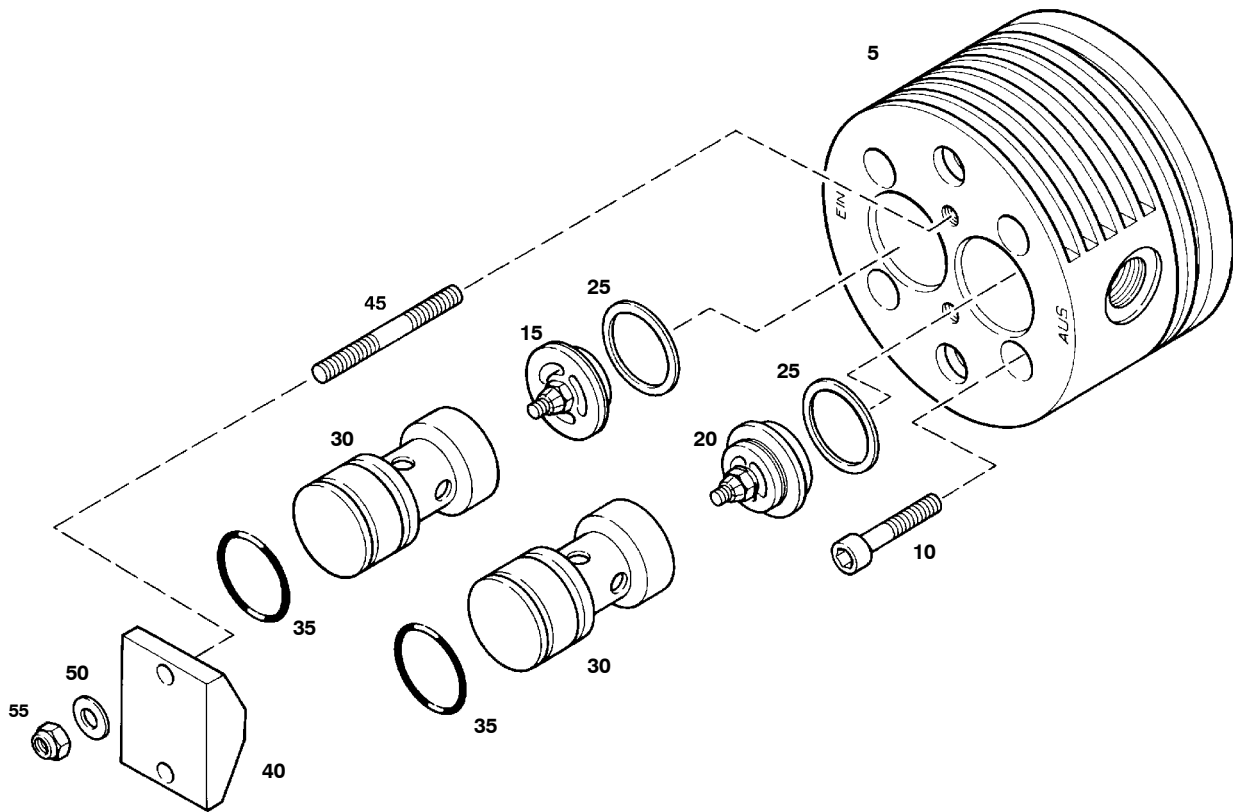
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10		1	Ventilkopf	valve head	culasse
			20	N26029	1	Lamellenventil	plate valve	soupape à lamelles
			30	N58	1	Scheibe	washer	rondelle
			40	N150	1	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			50	N16	4	Scheibe	washer	rondelle
			60	N644	4	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.



070026/04/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 070026 Ventilkopf
Assembly 070026 Valve head
Assemblage 070026 Culasse
A3.11- 8

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	60583	1	Ventilkopf	valve head	culasse
			10	N503	6	Zylinderschraube	allen screw	vis a six pans creux
	X		15	N4067	1	Saugventil	suction valve	soupape d'aspiration
	X		20	N4068	1	Druckventil	pressure valve	soupape de compression
X			25	56668	2	Dichtung	gasket	joint
			30	56183	2	Ventilkappe	valve cap	chapeau de soupape
X			35	N3997	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	62924	1	Niederhalter	press pad	étrier de pression
			45	N4190	2	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			50	N16	2	Scheibe	washer	rondelle
X			55	N3474	2	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.



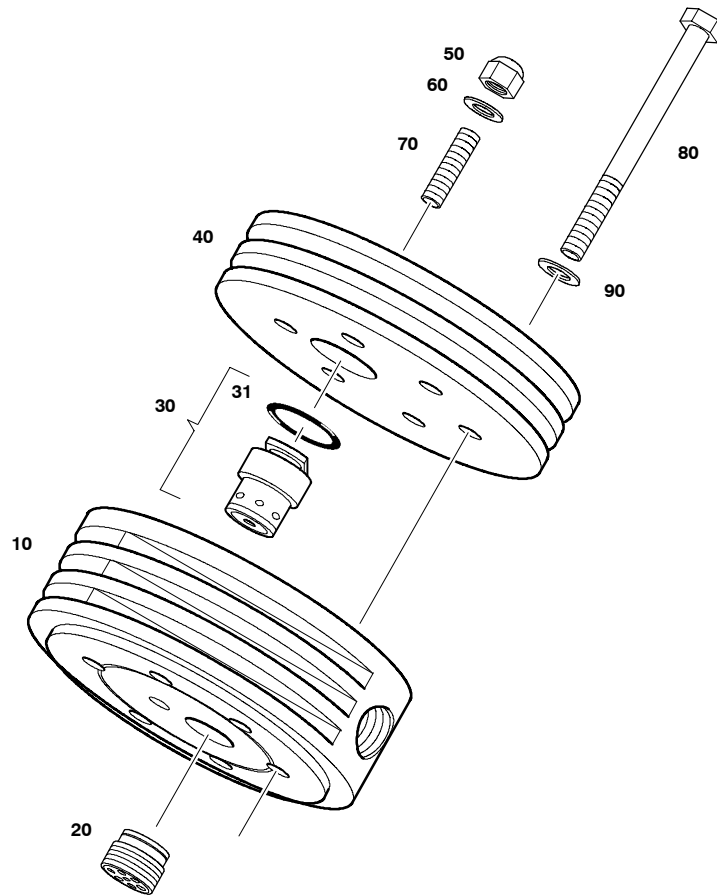
068602/12/98


Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

 Baugruppe 068602 Ventilkopf
 Assembly 068602 Valve head
 Assemblage 068602 Culasse

A3.11-9

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	60583	1	Ventilkopf	valve head	culasse
			10	N503	6	Zylinderschraube	allen screw	vis six pans creux
	X		15	N15273	1	Saugventil	suction valve	clapet d'aspiration
	X		20	N15274	1	Druckventil	pressure valve	clapet de compression
X			25	56668	2	Dichtung	gasket	joint
			30	56183	2	Ventilkappe	valve cap	chapeau de soupape
X			35	N3997	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	62924	1	Niederhalter	press pad	étrier de pression
			45	N4190	2	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			50	N16	2	Scheibe	washer	rondelle
X			55	N3474	2	Selbstsich. Mutter	nut self-locking	écrou hex. auto-frein.



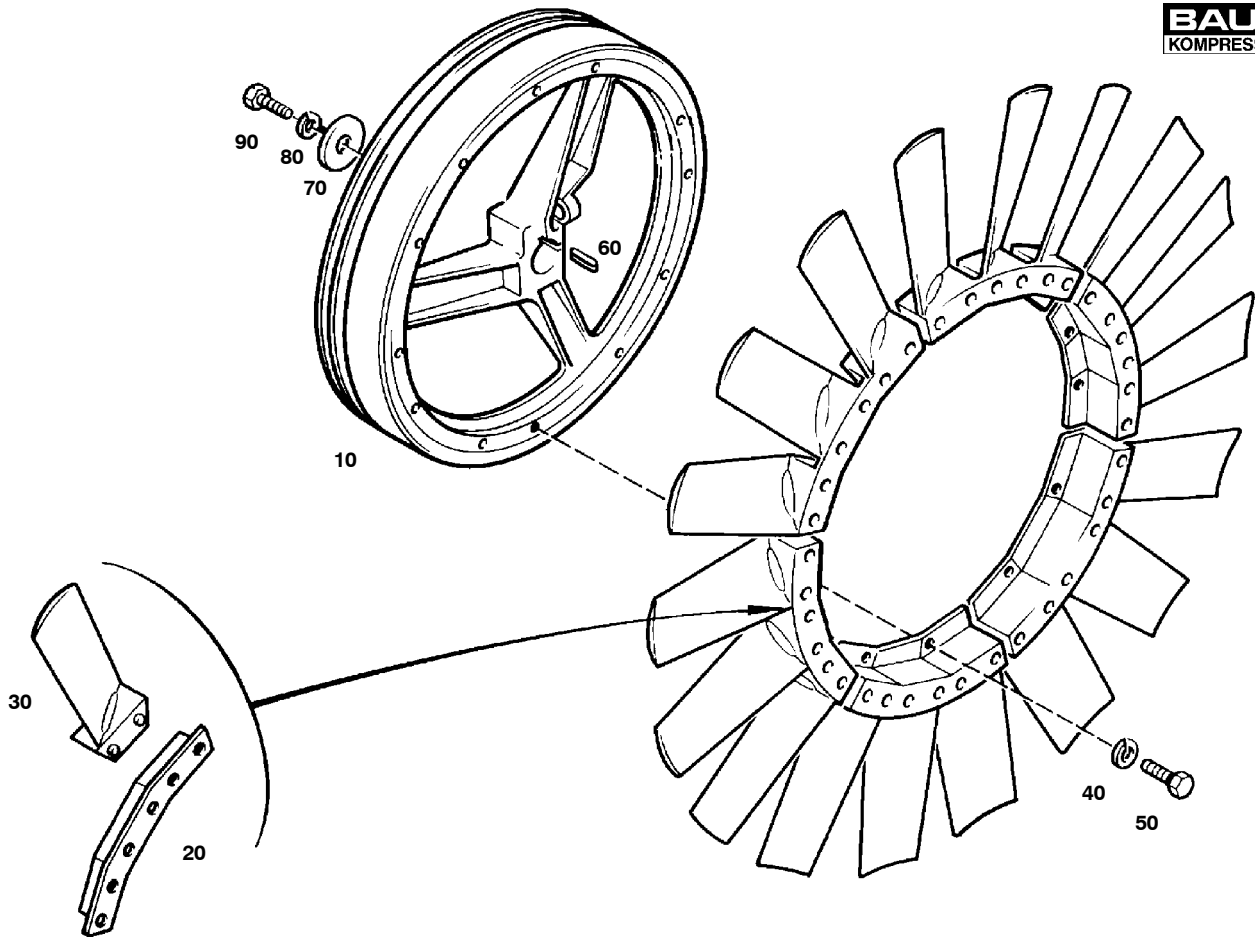
82096/10/06


 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

 Baugruppe 82096 Ventilkopf
 Assembly 82096 Valve head
 Assemblage 82096 Culasse

A3.11- 10

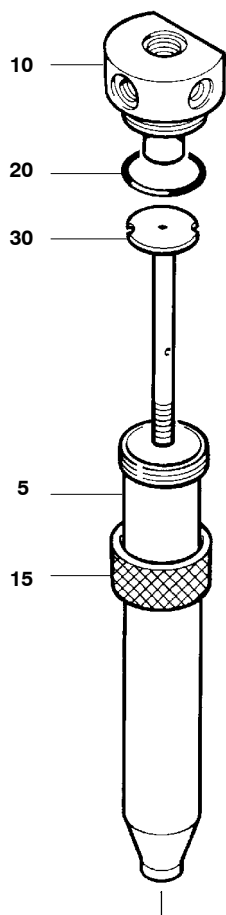
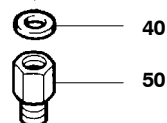
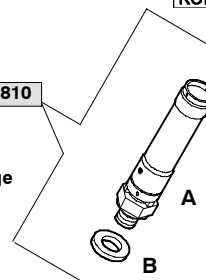
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	82087	1	Ventilkopf	valve head	culasse
	X		20	81409	1	Saugventil	suction valve	clapet d'aspiration
	X		30	014121	1	Druckventil	pressure valve	soupape de pression
			31	N2789	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	82086	1	Ventilkopf-Deckel	valve head cover	couvercle de culasse
			50	N3589	1	Sechskant-Hutmutter	acorn nut	écrou borgne
X			60	N3625	1	Dichtring	gasket	joint
	X		70	N2738	1	Gewindestift	stud	goujon fileté
			80	N17730	6	Schraube	screw	vis à six pans
			90	N58	6	Scheibe	washer	rondelle



79240/08/01


Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien
Baugruppe 79240 Schwungrad-Riementrieb
Assembly 79240 Flywheel driving belt
Assemblage 79240 Volant-ventilateur
A3.11- 11

Klasse/Class/Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	68623	1	Keilriemenscheibe	v-belt pulley	poulie à gorge
			20	55425	6	Träger	fan wheel wing support	support des ailettes
			30	79239	18	Lüfterradschaufel	fan wheel wing	ailettes
			40	N100	12	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			50	N19495	12	Sechskantschraube	hex screw	vis 6 pans
			60	N18335	1	Paßfeder	Feather key	clavette
			70	68646	1	Scheibe	washer	rondelle
			80	N280	1	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			90	N15667	1	Sechskantschraube	hexagon screw	vis 6 pans


 81810
 Sicherheitsventil 2. Stufe/
 Safety valve 2nd stage/
 Soupape de sûreté 2e étage


077387/12/98

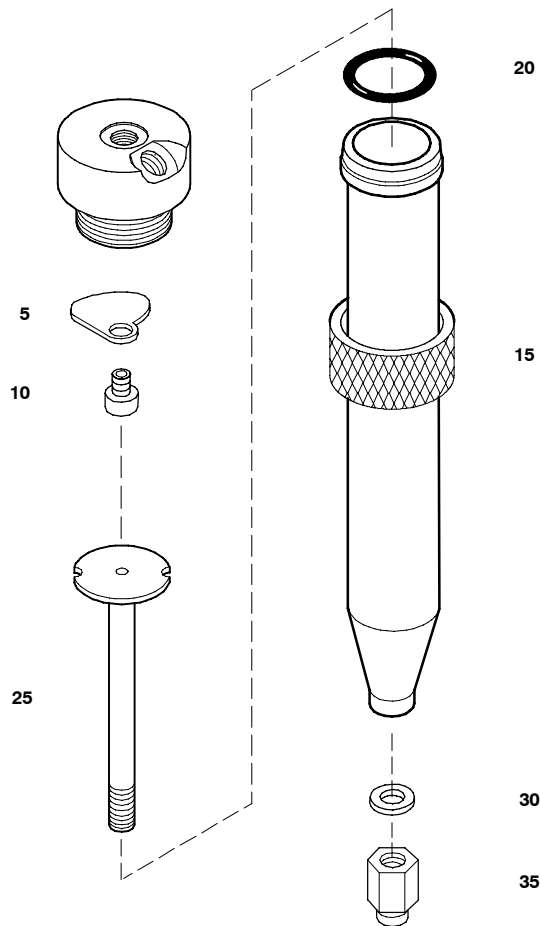

 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

 Baugruppe 077387 Zwischenfilter
 Assembly 077387 Interfilter
 Assemblage 077387 Filtre intermédiaire

A3.11- 12

Klasse/ Class/ Classe	Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination
	5	*	1	Behältergehäuse	filter housing	corps de filtre
	10	*	1	Behälterdeckel kpl.	filter head	tête de filtre
	15	13937	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
	20	N3556	1	O-Ring	o-ring	joint torique
	30	76613	1	Einschraubteil kpl.	insert assy.	pièce à visser cpl.
	40	N1316	1	Dichtung	gasket	joint
	50	N20215	1	Ger. Aufschraubst.	male fitting	manchon mâle

	A	N27007	1	Sicherheitsventil 2. Stufe 24 bar	safety valve 2nd stage 24 bar	soupape de sûreté 2e étage 24 bar
	B	4479	1	Dichtring	gasket	joint

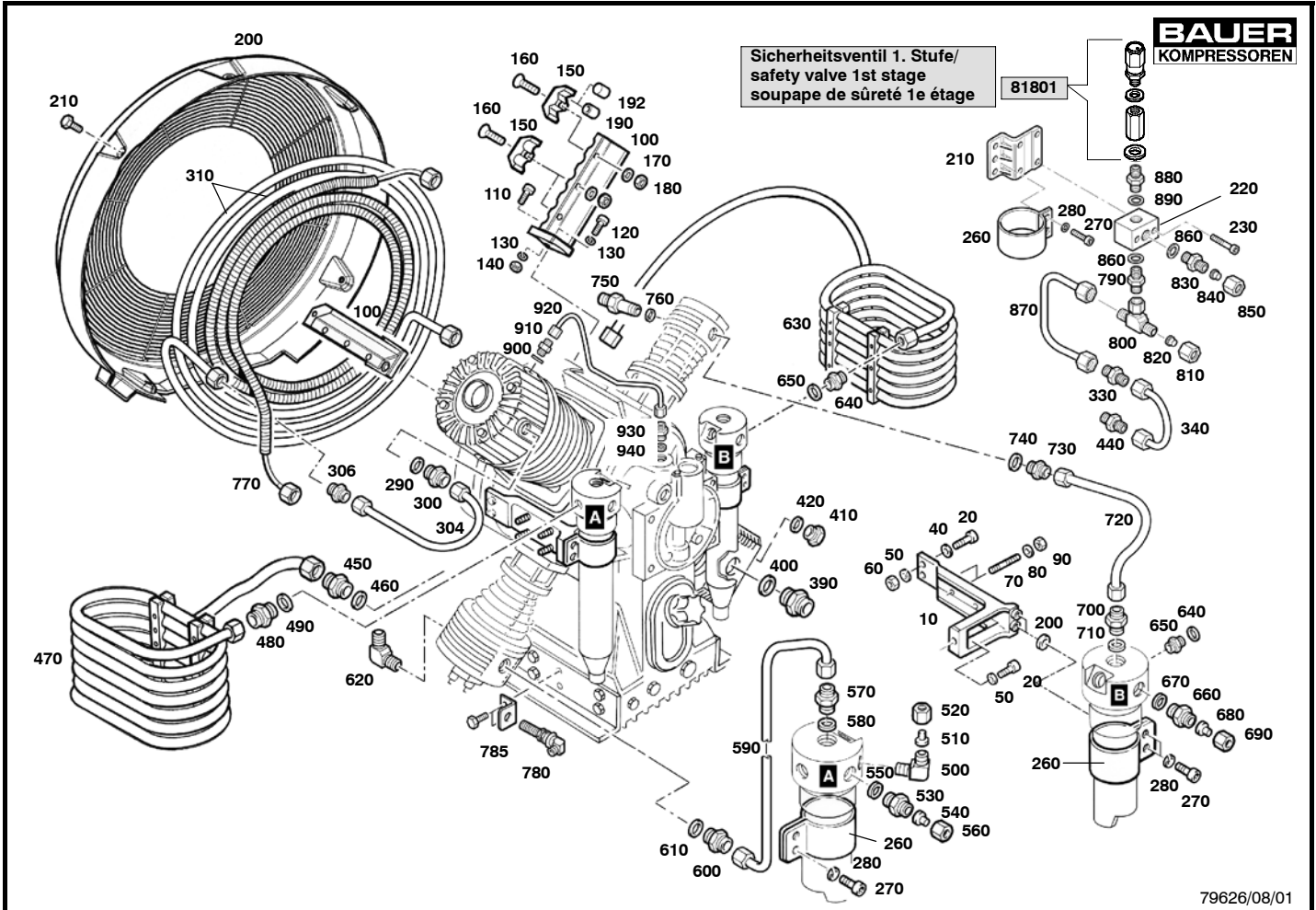


Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 81798 Zwischenfilter
 Assembly 81798 Inter filter
 Assemblage 81798 Filtre intermédiaire

A3.11- 13

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	81148	1	Blech	plate	plaque
			10	81643	1	Hohlschraube	hollow screw	vis creuse
			15	13937	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
X			20	N3556	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			25	76613	1	Einschraubteil kpl.	insert assy.	pièce à visser cpl.
			30	N1316	1	Dichtung	gasket	joint
			35	N20215	1	Ger. Aufschraubst.	male fitting	manchon mâle



79626/08/01



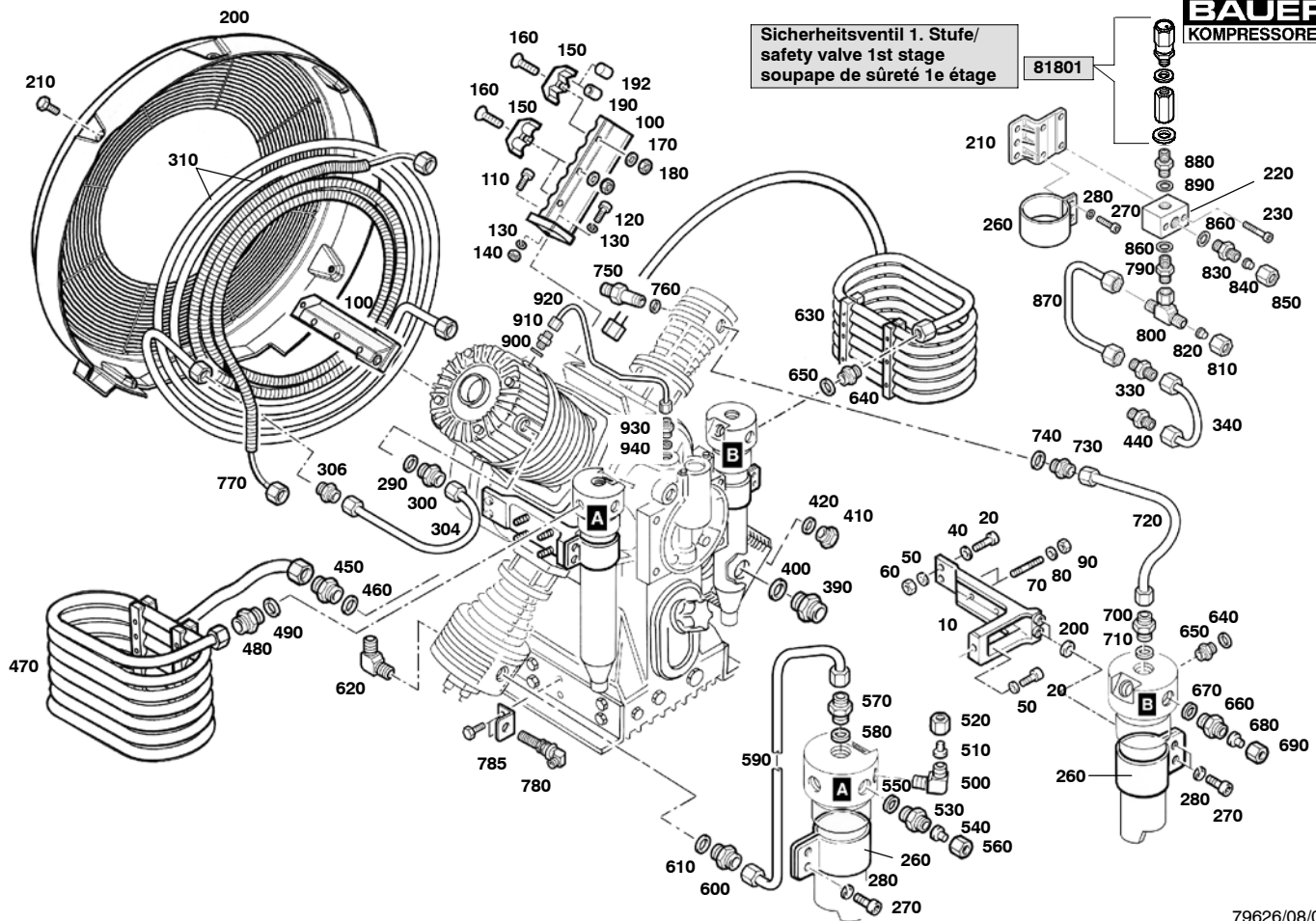
Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 79626 Kühlung
Assembly 79626 Cooling system
Assemblage 79626 Refroidissement

A3.11- 14

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	60751	2	Halterung	bracket	fixation
			20	N109	6	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			40	N58	4	Scheibe	washer	rondelle
			50	N108	6	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			60	N57	4	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			70	N3494	8	Stiftschraube	stud	goujon fileté
			80	N102	8	Scheibe	washer	rondelle
			90	N1042	8	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-frein.
			100	79637	4	Halterung	bracket	fixation
			110	N503	4	Zylinderschraube	allen screw M8x35	vis à six pans creux
			120	N61	4	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			130	N108	8	Federring	spring washer	rondelle-ressort
			140	N57	4	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			150	60694-M	12	Rohrklemme	clamp	collier pour tuyaux
			160	N15414	12	Senkschraube	countersunk screw	vis noyée
			170	N58	12	Scheibe	washer	rondelle
			175	N4905	24	Tellerfeder	spring washer	rondelle-ressort
			180	N370	12	Sechskantmutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-frein.
			190	75496	2	Rund	washer	rondelle
			200	55799	4	Scheibe	spacer disc	entretoise
			210	60716	1	Halterung	mounting	fixation
			220	60717	1	Aufnahme	support	support
			230	N724	2	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			240	060709	1	Ventilatorradschutz kpl.	fan screen	protection de ventilateur
			250	N542	4	Sechskantschraube	hexagon screw	vis hexagonale
			260	57070	2	Rohrschelle	tube clamp	collier pour tuyaux
			270	N109	4	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			280	N2144	4	Federscheibe	spring washer	rondelle-ressort
			290	N20060	1	G-Einschraubstutzen	screwed socket	raccord
			300	N293	1	Dichtring	gasket	joint

Sicherheitsventil 1. Stufe/
safety valve 1st stage
soupape de sûreté 1e étage



79626/08/01

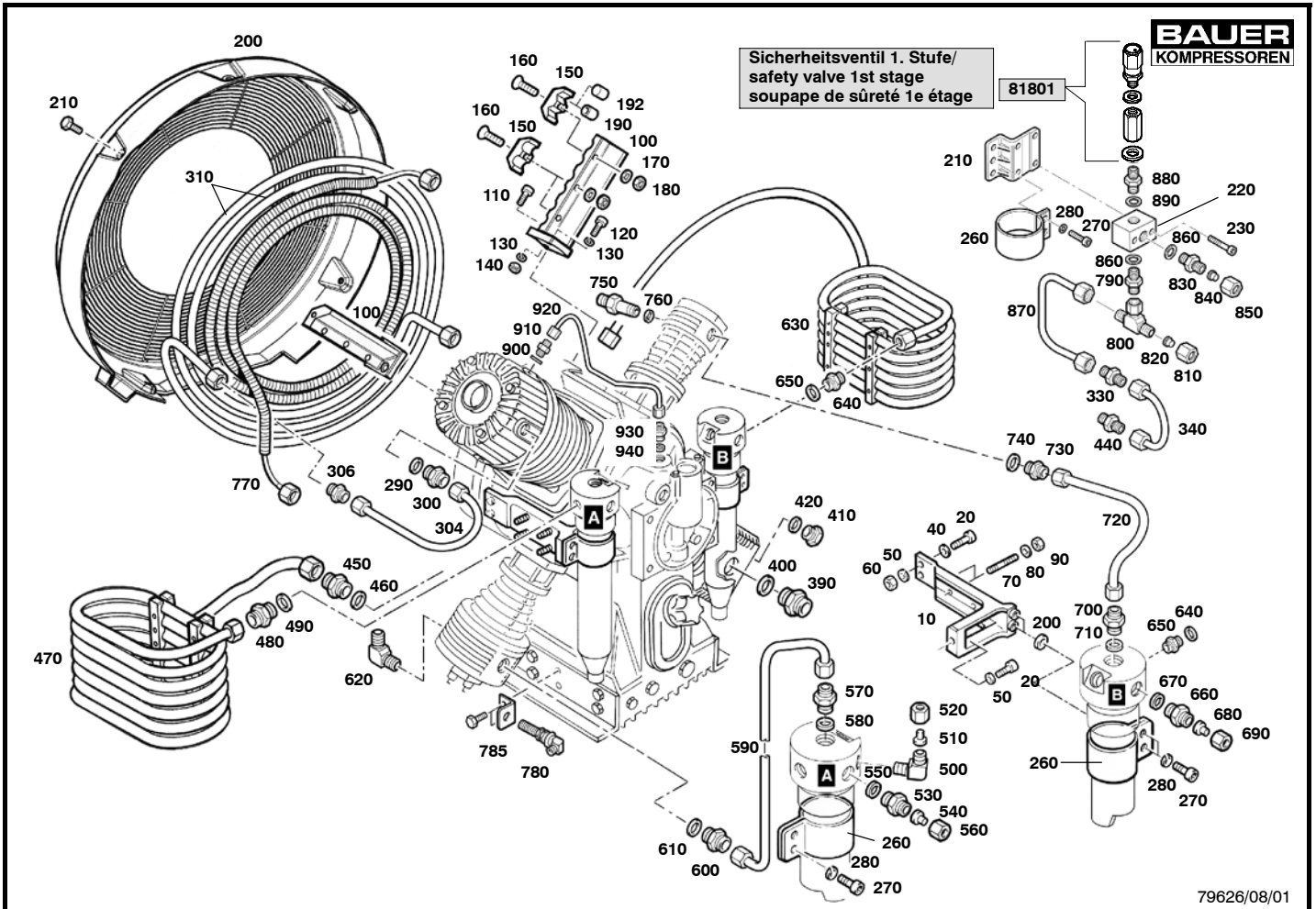


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 79626 Kühlung
Assembly 79626 Cooling system
Assemblage 79626 Refroidissement

A3.11- 14

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			304	79919	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			306	N20312	1	G-Stutzen	fitting	raccord
			310	79885	1	Zwischenkühler kpl.	inter cooler assy.	refroidisseur intermédiaire cpl.
			330	N20312	1	G-Stutzen	fitting	raccord
			340	070043	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			440	N20060	1	G-Einschraubstutzen	screwed socket	raccord
			450	N20231	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord
			460	N293	2	Dichtring	gasket	joint
			470	79927	1	Zwischenkühler kpl.	inter cooler assy.	refroidisseur intermédiaire cpl.
			480	N20231	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord
			490	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			500	N20003	1	W-Einschraubstutzen	equal elbow coupling	coude mâle
			510	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			520	N7430	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			530	N20195	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			540	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			550	N1316	1	Dichtring	gasket	joint
			560	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap 6S	écrou-chapeau
			570	N20231	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord
			580	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			590	070045	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube cpl.	tube de connexion cpl.
			600	N20231	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord
			610	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			620	N20044	1	W-Einschraubstutzen	screwed socket	coude mâle
			630	79929	1	Zwischenkühler kpl.	inter cooler assy.	refroidisseur intermédiaire cpl.
			640	N20231	1	G-Einschraubstutzen	straight male connector	raccord
			650	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			660	N20195	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			670	N1316	1	Dichtring	gasket	joint
			680	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon



79626/08/01

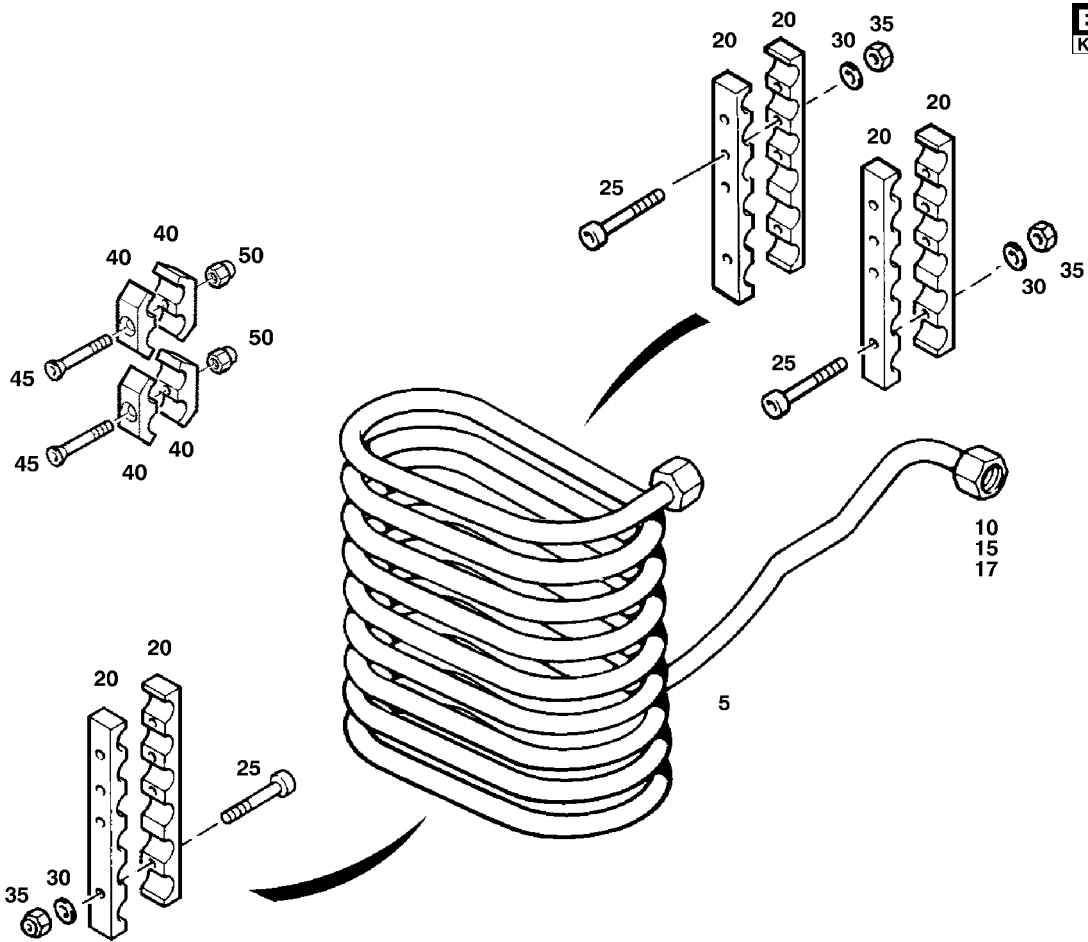


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 79626 Kühlung
Assembly 79626 Cooling system
Assemblage 79626 Refroidissement

A3.11- 14

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			690	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap 6S	écrou-chapeau
			700	N20059	1	G-Einschraubstutzen	fitting	raccord
			710	N1316	1	Dichtring	gasket	joint
			720	79923	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			730	N20059	1	G-Einschraubstutzen	fitting	raccord
			740	N1316	1	Dichtring	gasket	joint
			750	71148	1	Rohrverschraubung	connector	raccord
			760	56983	1	Dichtring	gasket	joint
			770	79925	1	Nachkühler kpl.	final cooler assy.	refroidisseur final cpl.
			780	N20260	1	W-Schottstutzen	stud	raccord
			785	79812	1	Winkel	square	équerre
			790	N20014	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			800	N20155	1	Einst. T-Stutzen	adjustable coupling	raccord ajustable
			810	N16309	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			820	N1049	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			830	N20195	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			840	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			850	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap 6S	écrou-chapeau
			860	N1316	2	Dichtring	gasket	joint
			870	076425	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting pipe cpl.	conduite cpl.
			880	N20201	1	G-Einschraubstutzen	connector	raccord
			890	N1316	1	Dichtring	gasket	joint
			900	N20294	1	G-Einschraubstutzen	connector	raccord
			910	N293	1	Dichtring	gasket	joint
			920	78918	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting pipe cpl.	conduite cpl.
			930	N20012	1	G-Einschraubstutzen	connector	raccord
			940	N842	1	Dichtring	gasket	joint



79927/08/01


 Ersatzteilsätze
 Spare parts sets
 Kits d'entretien

 Baugruppe 79927 Zwischenkühler kpl. 2. Stufe
 Assembly 79927 Inter-cooler assy. 2nd stage
 Assemblage 79927 Refroidisseur intermédiaire 2e étage

A3.11- 15

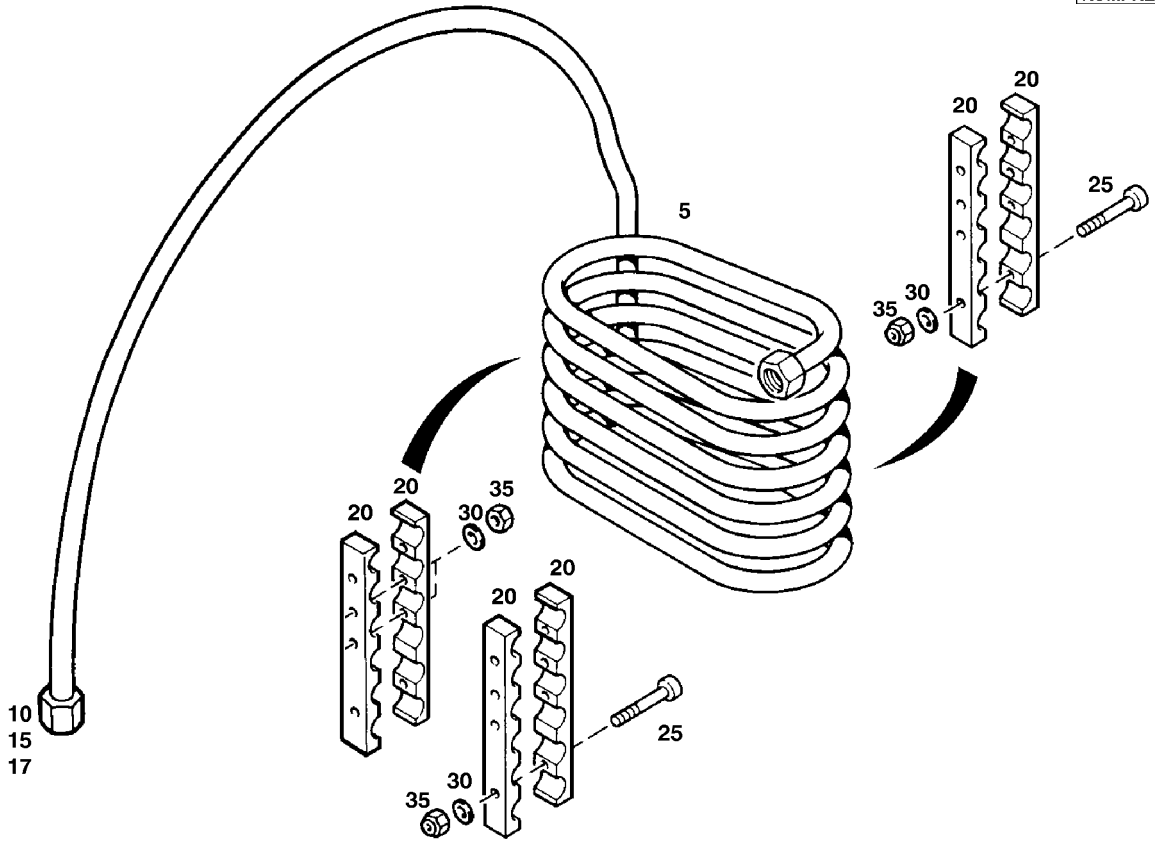
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	*	1	Zwischenkühler	inter-cooler	refroidisseur intermédiaire
			10	*	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice
			15	*	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			17	*	2	Verstärkungshülse	reinforcing bushing	manchon de renforcement
			20	60738	6	Rohrklemme	tube clamp	collier de tuyau
			25	N724	7	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			30	N102	14	Scheibe	washer	rondelle
			35	N1042	7	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.
			40	60694-M	4	Rohrklemme	clamp	collier pour tuyaux
			45	N15119	2	Senkschraube	countersunk screw	vis noyée
			50	N57	2	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal

*

nur zusammen lieferbar

only available together

Ne sont livrées qu'ensemble



79929/08/01



Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits d'entretien

Baugruppe 79929 Zwischenkühler kpl. 3. Stufe
Assembly 79929 Inter-cooler assy. 3rd stage
Assemblage 79929 Refroidisseur intermédiaire cpl. 3e étage

A3.11- 16

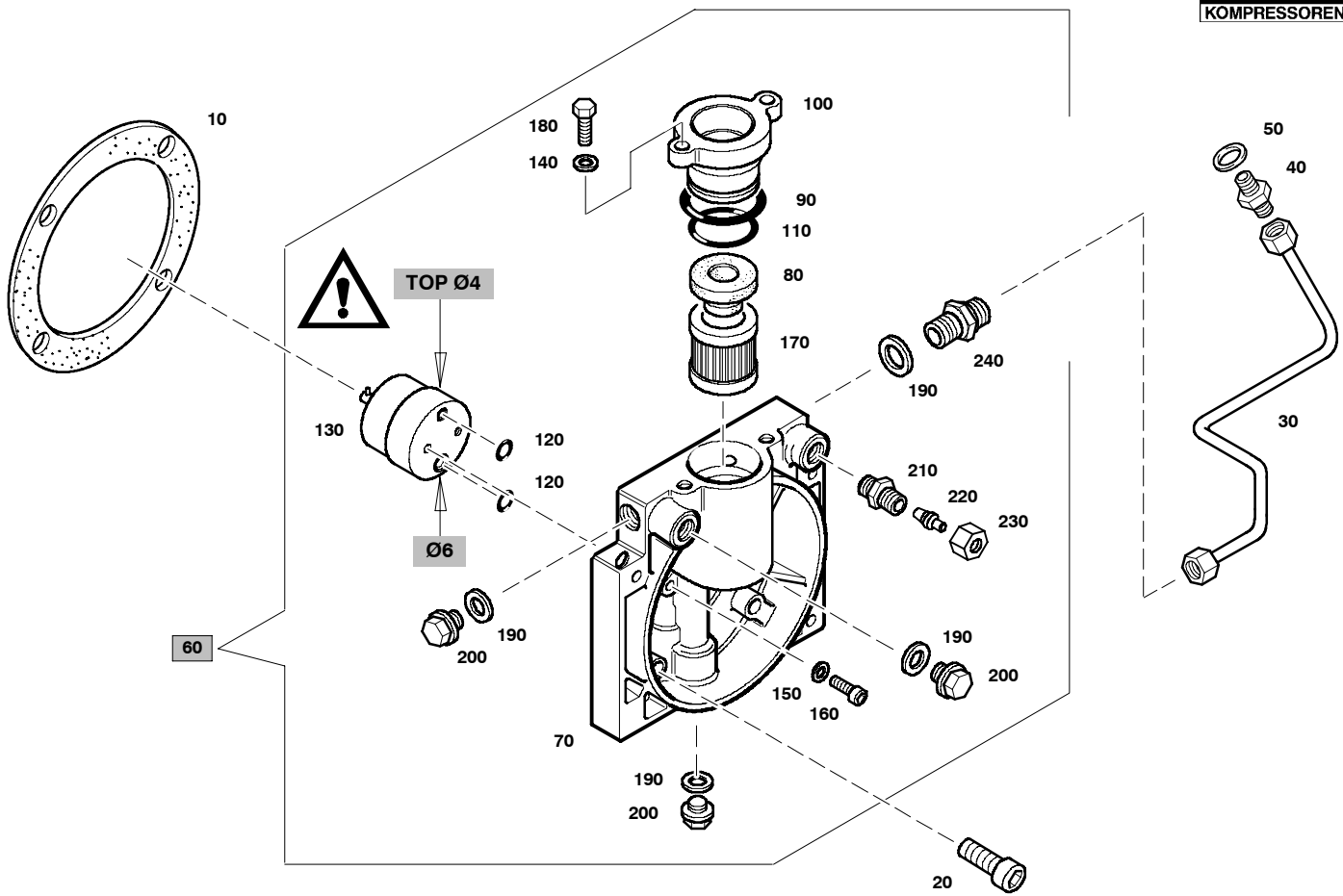
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	*	1	Zwischenkühler	inter-cooler	refroidisseur intermédiaire
			10	N3614	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice
			15	N3613	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			17	N16310	2	Verstärkungshülse	reinforcing bushing	manchon de renforcement
			20	60738	6	Rohrklemme	tube clamp	collier de tuyau
			25	N724	7	Zylinderschraube	allen screw	vis à six pans creux
			30	N102	14	Scheibe	washer	rondelle
			35	N1042	7	Selbstsichernde Mutter	hexagon nut self-locking	écrou hexagonal auto-fr.

*

nur zusammen lieferbar

only available together

Ne sont livrées qu'ensemble

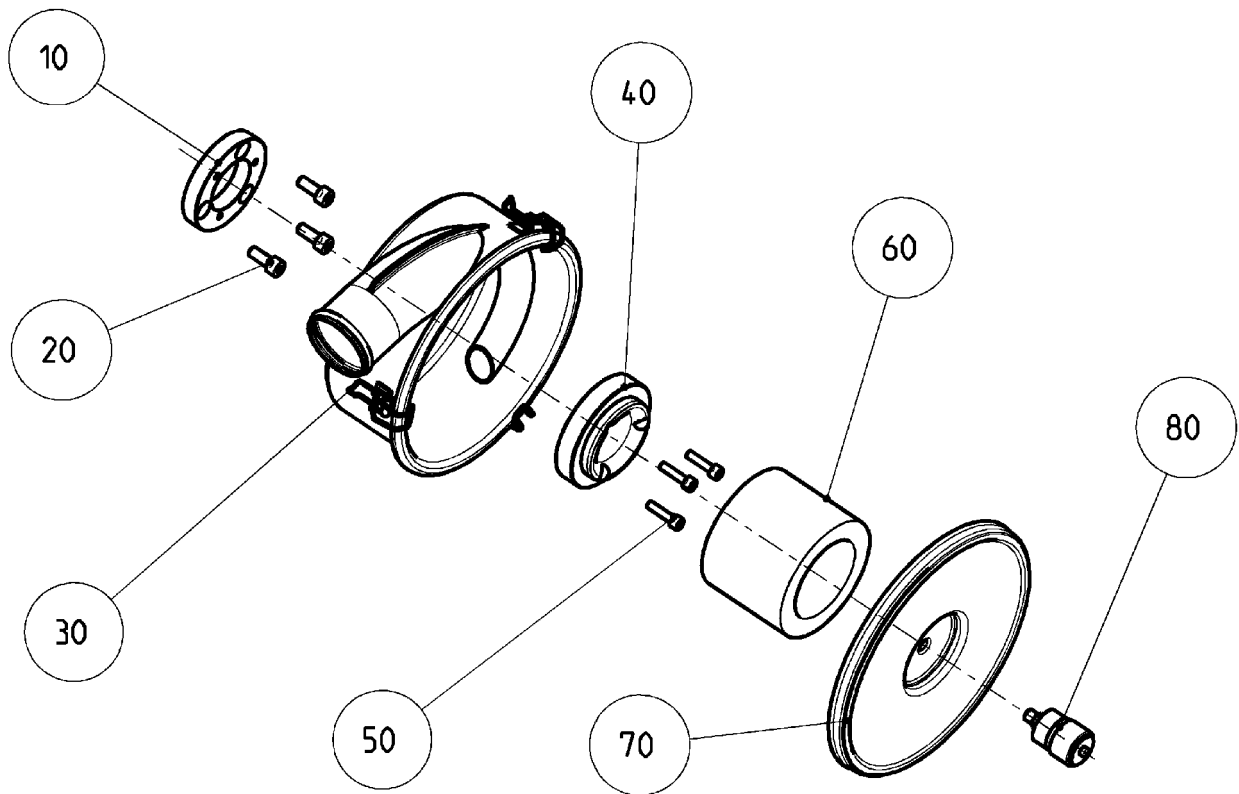



 Wartungssätze
 Maintenance sets
 Kits d'entretien

Baugruppe 84381 Druckölschmierung kpl.
 Assembly 84381 Lubricating system assy.
 Assemblage 84381 Lubrification cpl.

A3.11- 17

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	78421	1	Dichtung	gasket	joint
			20	N123	4	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			30	84382	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting tube assy.	conduite cpl.
			40	N4051	1	Dichtring	gasket	joint
			50	N20002	1	G-Einschraubstutzen	coupling	raccord
			60	80345	1	Druckölschmierung	lubricating system	système de lubrification
			70	77878	1	Deckel f. Ölpumpe	cover for oil pump	couvercle de pompe à huile
			80	77774	1	Dichtung Gummi	rubber gasket	joint
			90	N4058	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			100	77885	1	Deckel f. Ölfilter	cover for oil filter	couvercle de filtre à huile
			110	N25327	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			120	N3489	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			130	N24585	1	Zahnradpumpe	gear pump	pompe à huile
			140	N58	2	Scheibe	washer	rondelle
			150	N2889	2	Dichtring	gasket	joint
			160	N25328	2	Zylinderschraube	allen screw	vis six pans creux
X			170	N25326	1	Filterelement	filter element	élément filtrant
			180	N19506	2	Sechskantschraube	hex. screw	vis hex.
			190	N1316	4	Dichtring	gasket	joint
			200	N52	3	Verschlußschraube	plug	bouchon fileté
			210	N20065	1	G-Einschraubstutzen	straight male stud	raccord
			220	N16309	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon
			230	N1049	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			240	81050	1	Regulierventil	regulating valve	soupape de régulation



79796/08/01

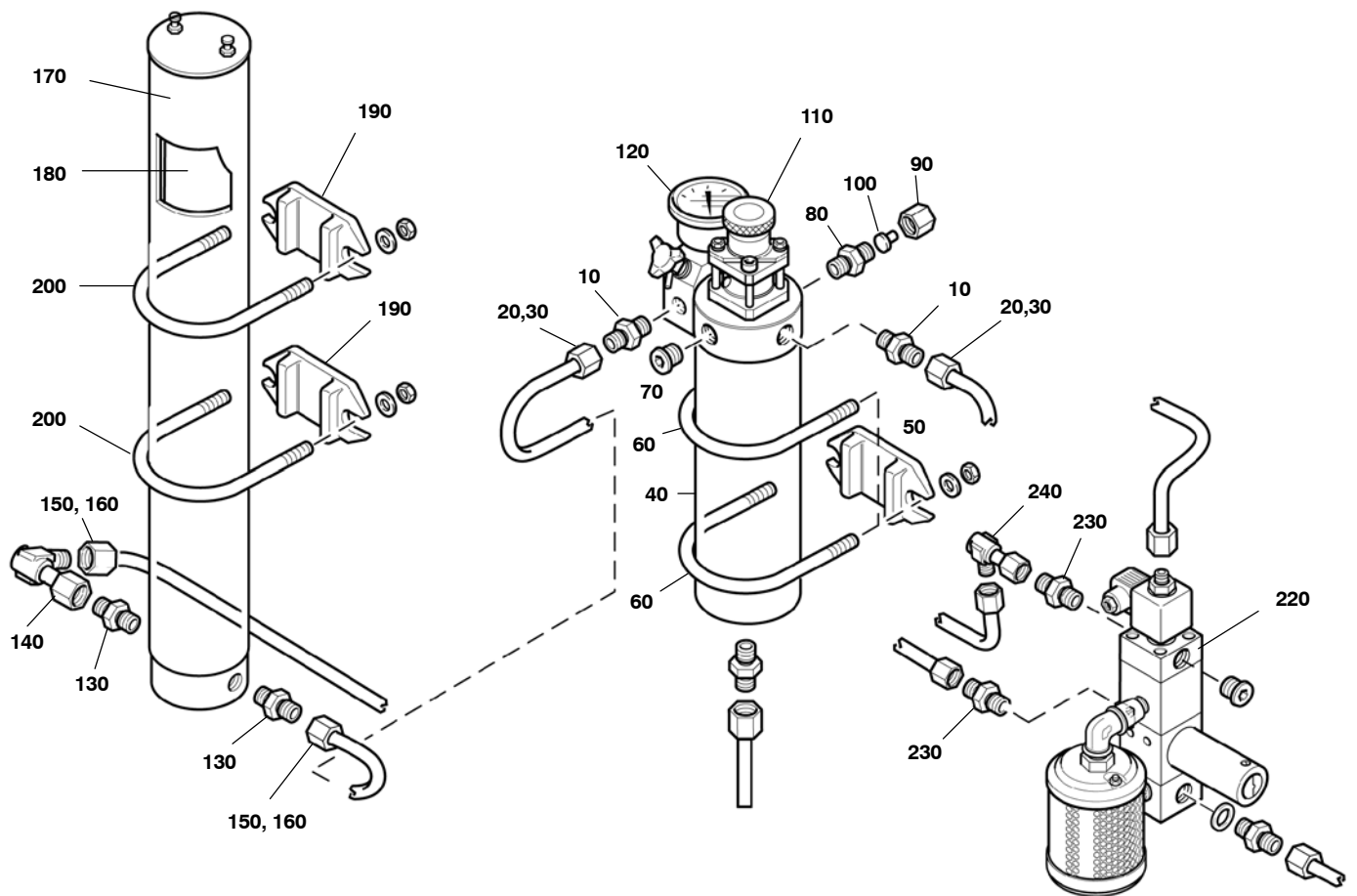


Wartungssätze
Maintenance sets
Kits d'entretien

Baugruppe 79706 Ansaugfilter kpl.
Assembly 79706 intake filter cpl.
Assemblage 79706 filtre d'aspiration cpl.

A3.11- 18

Klasse/Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz/ Qty/ Qté	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	79679	1	Zwischenstück	adapter	adaptateur
			20	N171	3	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			30	73036	1	Filtergehäuse-UT	filter housing	corps de filtre
			40	79464	1	Flansch	flange	bride
			50	N19535	3	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
X			60	N25886	1	Filtereinsatz	filter insert	élément filtrant
			70	79465	1	Filtergehäuse-Deckel	cover	couvercle
			80	N2221	1	Wartungsanzeiger	service indicator	indicateur d'entretien

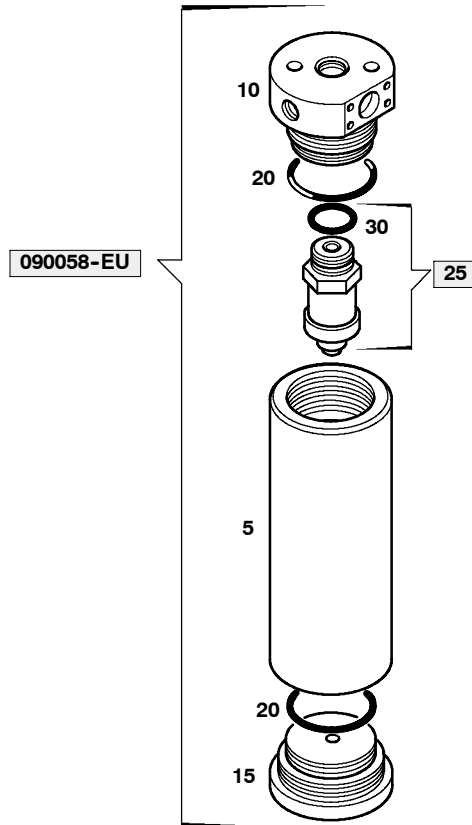


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 80860 Filtersystem
 Assembly 80860 Filter system
 Assemblage 80860 système de filtration

T150DAH- 1

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N20287	2	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			20	N3608	2	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			30	N3609	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice
			40	090058	1	Öl- und Wasserabsch.	oil and water separator	separateur d'huile/d'eau
			50	63599	2	Auflage	bracket	fixation
			60	63600	2	Bügel	clamp	étrier
			70	N16394	2	Verschlußschraube	plug	bouchon
			80	N20211	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			90	N3610	1	Überwurfmutter	screw cap 6S	écrou-chapeau
			100	N4530	1	Stopfen	plug	bouchon
			110	059410-360	1	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de securite
			120	78122	1	Rückschlagventil	non-return valve	clapet anti-retour
			130	N20287	2	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			140	N20172	1	W-Einschraubstutzen	male elbow	raccord
			150	N3608	4	Überwurfmutter	screw cap	écrou-chapeau
			160	N3609	4	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice
			170	062042	1	Filterbehälter	filter	filtre
			180	067224	1	Filterpatrone	cartridge	cartouche filtrante
			190	63599	2	Auflage	bracket	fixation
			200	63600	2	Bügel	clamp	étrier
			220	056670	1	Druckhalte-Rückschlagventil	pressure maint. /non-return valve	soupape de maintien de pression
			230	N20549	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord
			240	N20069	2	Reduzierstutzen	reducer	reducteur
			000	067224	2	Filterpatrone	cartridge	cartouche filtrante



090058/04/94



Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 090058-EU
Assembly 090058-EU
Assemblage 090058-EU

Öl- und Wasserabscheider
Oil and water separator
Séparateur d'huile et d'eau

T150DAH- 2

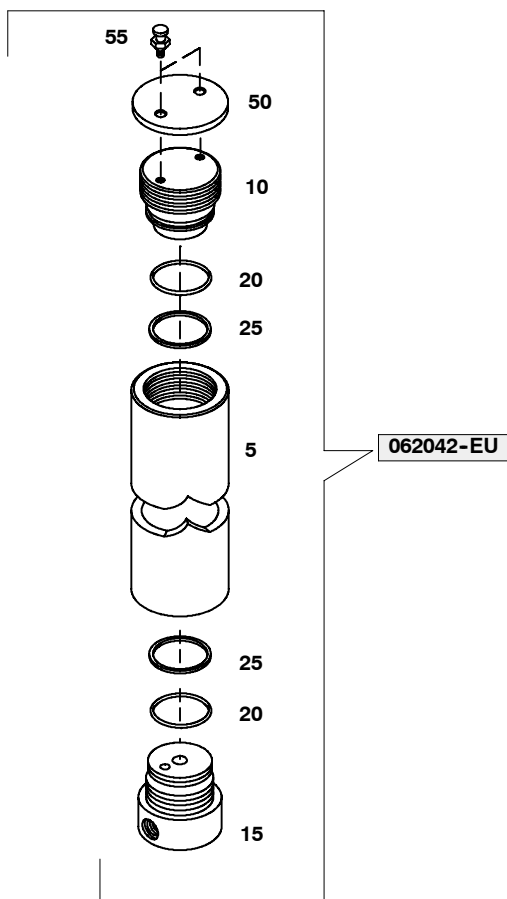
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	*	1	Behältergehäuse	filter housing	corps de filtre
			10	*	1	Behälterdeckel	filter head	tête de filtre
			15	*	1	Behälterboden	filter bottom	fond de filtre
X			20	N4586	2	O-Ring	o-ring	joint torique
X			25	061860	1	Microfilterpatrone	filter cartridge	cartouche de filtre
			30	N15133	1	O-Ring	o-ring	joint torique

*

Nur zusammen lieferbar

available as cpl. assy- only

livrées ensemble seulement



062042/04/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 062042-EU
Assembly 062042-EU
Assemblage 062042-EU
Filterbehälter kpl.
Filter housing assy.
Corps du filtre cpl.
T150DAH- 3

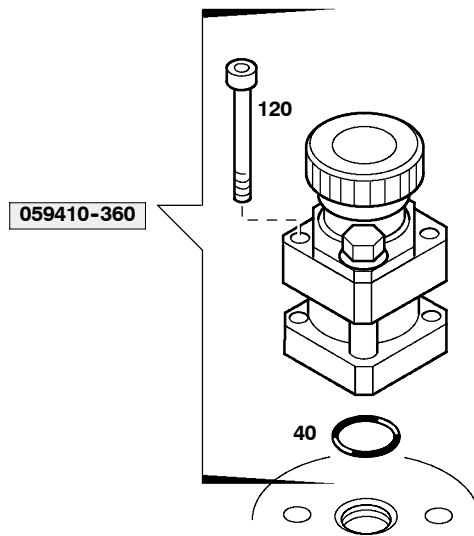
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	*	1	Behältergehäuse	filter housing	corps de filtre
			10	*	1	Behälterdeckel kpl.	filter head	couvercle de filtre
			15	*	1	Behälterboden	filter bottom	fond de filtre
X			20	N4736	2	Stützring	back-up ring	bague d'appui
X			25	N4735	2	O-Ring	o-ring	joint torique
			30	78528	1	Fabrikschild	Ident. plate	plaque d'identification
			35	N3334	1	Niete	semitubular rivet	rivet semi-tubulaire
			40	N3333	3	Blindniete	pop rivet	rivet aveugle
			45	91024	1	Klebeschild	sticker	autocollant
			50	61237	4	Schutzdeckel	protective cover	couvercle protecteur
			55	12293	5	Schraube	screw	vis

*

Nur zusammen lieferbar

available as cpl. assy- only

livrées ensemble seulement



059410/04/98



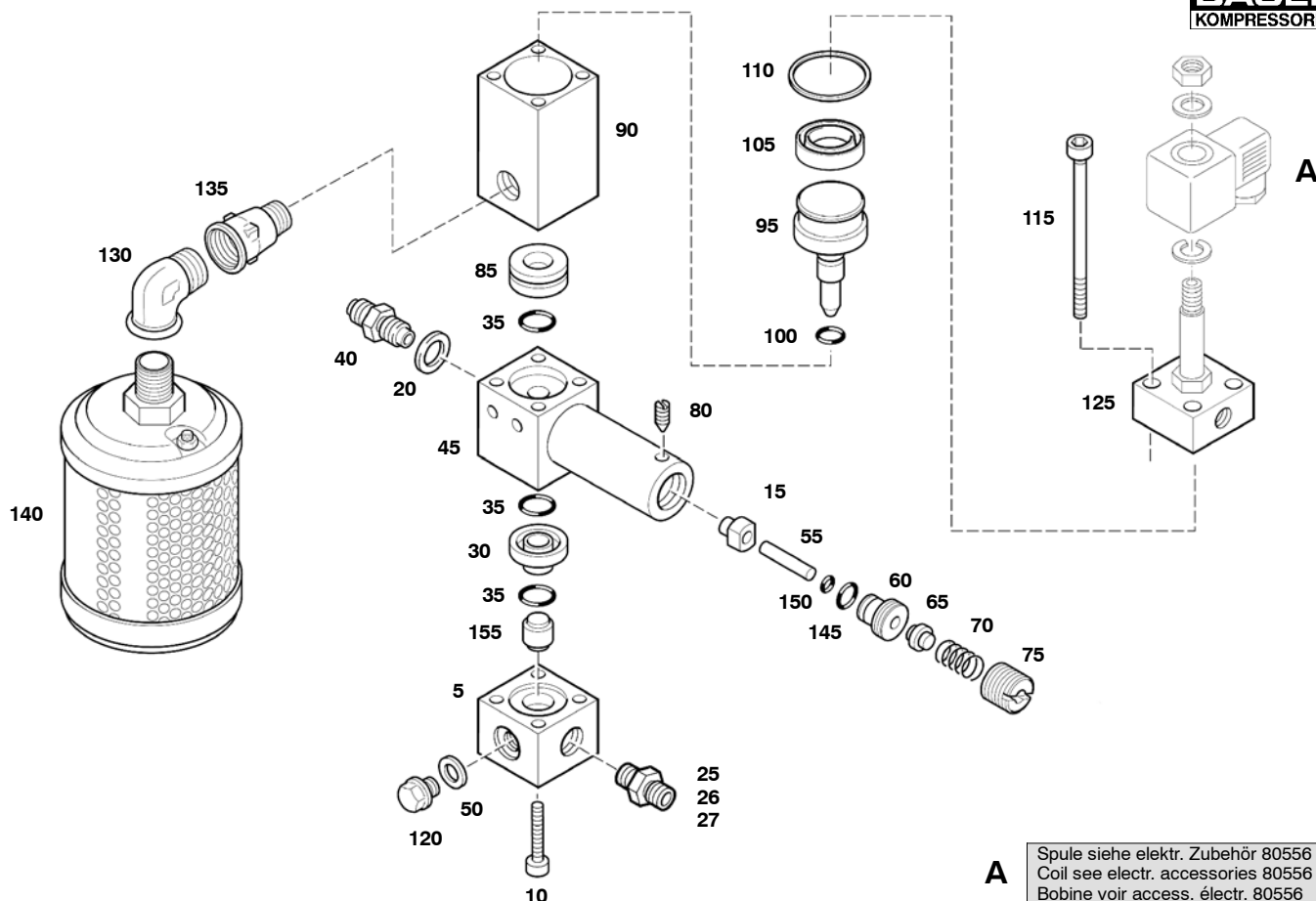
Ersatzteilsätze
Spare parts sets
Kits d'entretien

Baugruppe 059410-360
Assembly 059410-360
Assemblage 059410-360

Sicherheitsventil
Safety valve
Soupape de sûreté

T150DAH- 4

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			40	N4882	1	O-Ring	o-ring	joint torique		16x2;NBR;72Shore
			120	N19555	2	Zylinderschraube	screw	vis	29 g	DIN 912;M8x60;8.8



A Spule siehe elektr. Zubehör 80556
 Coil see electr. accessories 80556
 Bobine voir access. électr. 80556

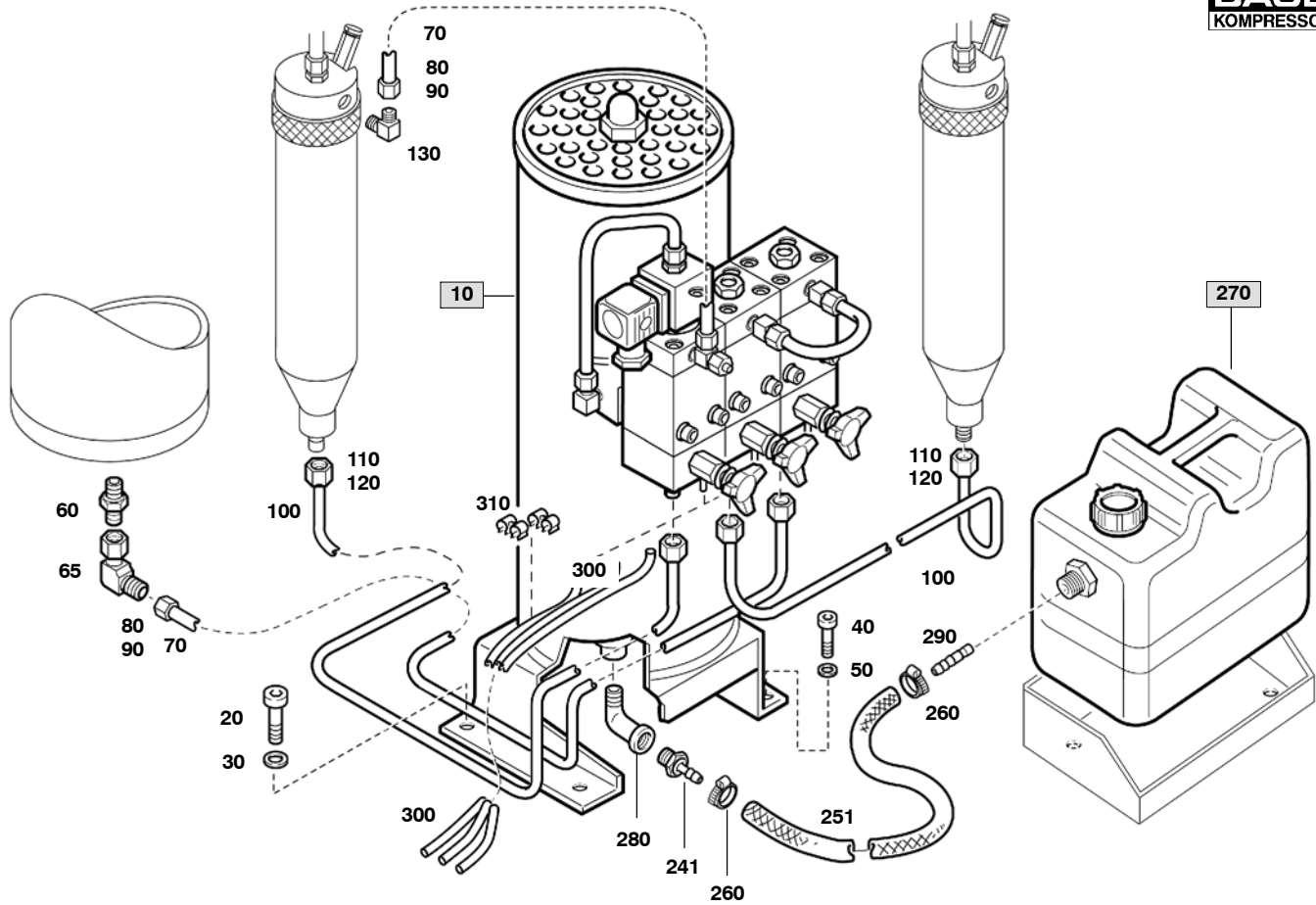


Wartungssätze
Mainenance sets
Kits de mainte-
nance

Baugruppe 056670 Druckhalte-/Rückschlag/Entlastungsventil
Assembly 056670 Pressure maint./non-return/unloading valve
Assemblage 056670 Soupape de maintien de pression/anti-retour/

T150DAH- 5

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	56672	1	Ventilkörper RSV	valve housing	corps de soupape
			10	N19539	4	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			15	056674	1	Ventilkolben kpl.	valve piston assy.	piston de soupape cpl.
			20	N4499	1	Usit-Ring	Usit ring	joint Usit
			25	N20228	1	G-Einschraubstutzen	straight male coupling	raccord droit mâle
			26	N4010	1	Überwurfmutter	screw cap	écrou borgne
			27	N4011	1	Schneidring	cutting ring	rondelle fendue
			30	63843	1	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
	X		35	N4178	4	O-Ring	o-ring	joint torique
			40	56673	1	Ventilsitz RSV	valve seat	siège de soupape
			45	56671	1	Ventilkörper DHV	valve housing	corps de soupape
			50	N4602	1	Usit-Ring	Usit ring	joint Usit
			55	77245	1	Zylinderstift	cylinder pin	goupille
			60	77246	1	Verschraubung f. DHV 056705	screwing part	boulon
			65	56675	1	Aufnahme Feder	spring seat	siège de ressort
			70	2623	1	Druckfeder	pressure spring	ressort de pression
			75	57517	1	Einstellschraube	setting screw	vis de réglage
			80	N4465	1	Gewindestift	threaded pin	goujon fileté à tête fendue
	X		85	56691	1	Ventilsitz	valve seat	siège de soupape
			90	56690	1	Ventilkörper	valve housing	corps de soupape
		X	95	056629	1	Ventilkolben kpl.	valve piston assy.	piston de soupape cpl.
	X		100	N3489	1	O-Ring	o-ring	joint torique
	X		105	N4177	1	Nutring	grooved ring	anneau a gorge
	X		110	N2720	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			115	N19543	4	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			120	N52	3	Verschlussschraube	closing screw	vis de fermeture
			125	056783	1	3/2-Wege-Magnetventil	3/2-way solenoid valve	electrovanne 3/2 voies
			130	N1855	1	Winkel	elbow	raccord
			135	N24514	1	Muffe	coupling	manchon
			140	N1139	1	Schalldämpfer	silencer	silencieux
	X		145	N24927	1	O-Ring	o-ring	joint torique
	X		150	N25503	1	O-Ring	o-ring	joint torique
	X		155	73767	1	Ventilkolben	valve piston	piston de soupape



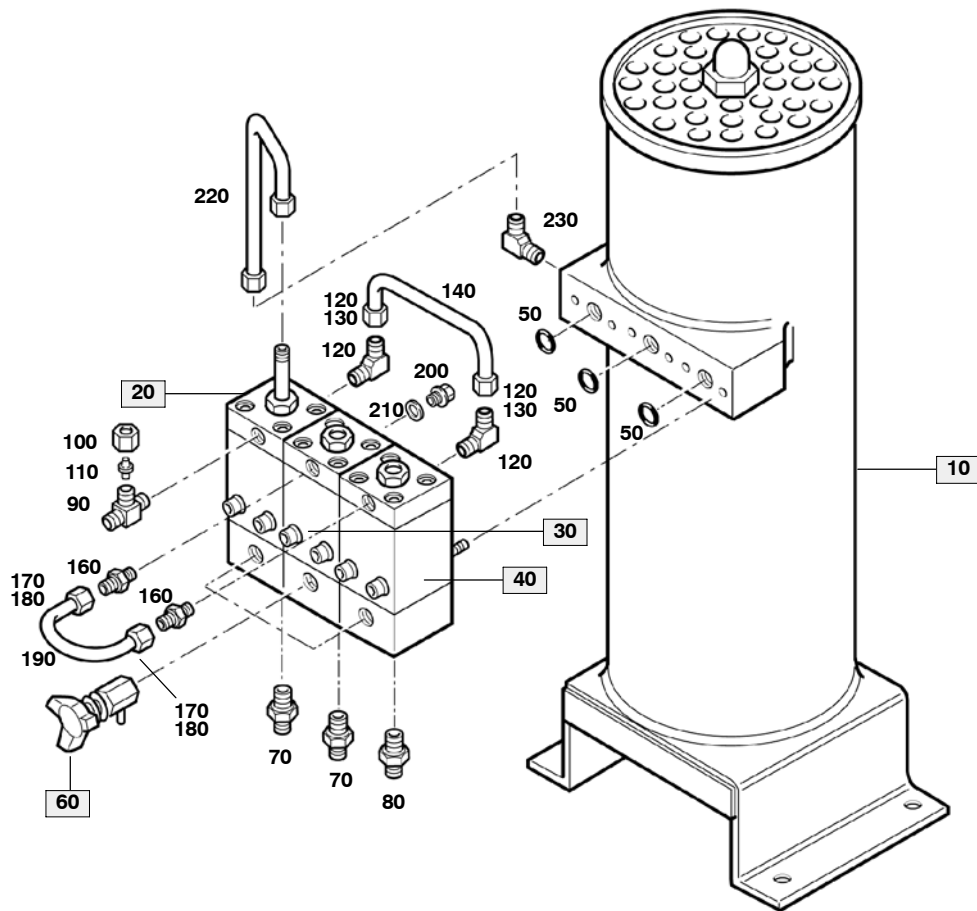
Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 78999
 Assembly 78999
 Assemblage 78999

Kondensat-Ablaufautomatik
 Automatic condensate drain unit
 Purge automatique des condensats

T150DAH- 6

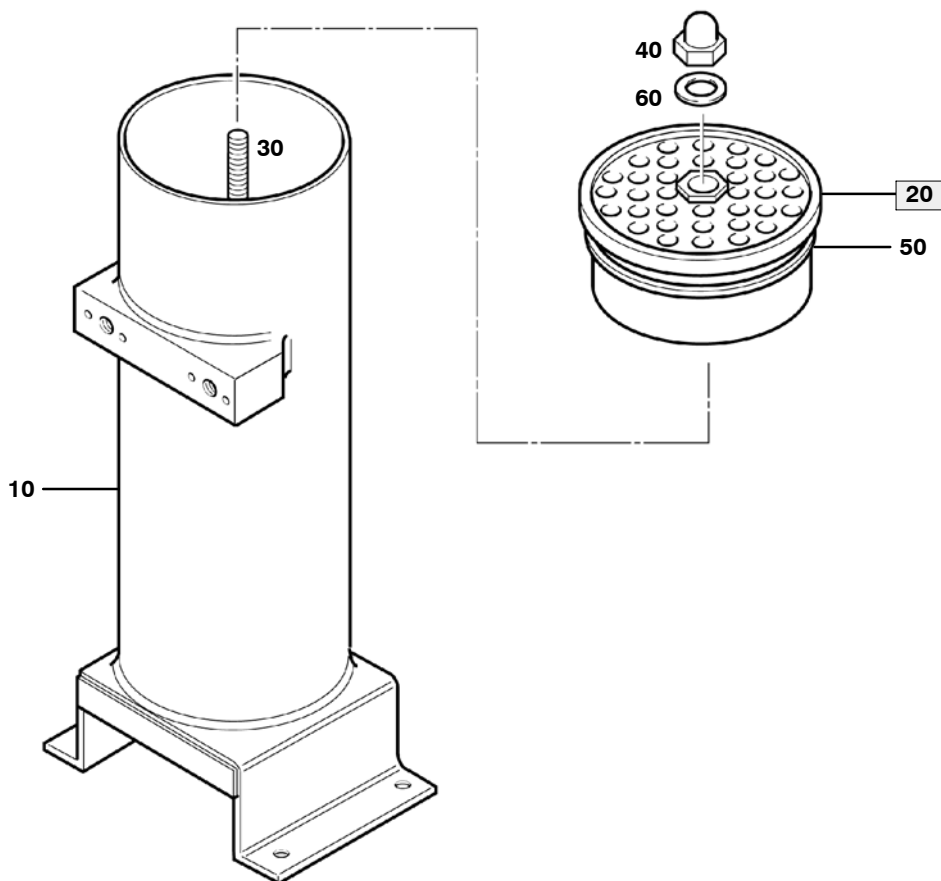
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	076641	1	Kondensat-Abscheider	condensate separator	séparateur des condensats		m.Filter
			20	N19496	4	Sechskantschraube	hex screw	hex screw	6 g	DIN 933;M6x20;8.8
			30	N102	4	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 6.4;St;A3A
			40	N19496	4	Sechskantschraube	hex screw	hex screw	6 g	DIN 933;M6x20;8.8
			50	N102	4	Scheibe	washer	rondelle	1 g	DIN 125;B 6.4;St;A3A
			60	N20211	1	Ger. Einschraubverschr.	male connector	raccord droit mâle		GES 6SR-WD;G1/4;St
			65	N20187	1	Einstellb. Winkelverschr.	adj. male elbow	raccord coudé adj.		EWS 6S;St
			70	N3617	mm	Rohr	tube	tuyau		800mm;DIN2462;6x1.5
			80	N3610	6	Überwurfmutter	cap nut	ecru borgne		M6S; M14x1.5
			90	N3663	6	Schneidring	compression ring	bague coupante		R6 L/S;St
			100	N3619	mm	Rohr	tube	tuyau		550mm;DIN2462;8x1.5
			110	N3608	4	Überwurfmutter	cap nut	ecru borgne		M8S; M16x1.5
			120	N3609	4	Schneidring	compression ring	bague coupante		R8 L/S;St
			130	N20001	1	Winkel-Einschraubv.	angle male connector	raccord angulaire male		WES 6 SRK;R 1/4;St
			241	N23873	1	Schlauchtülle	hose nozzle	embout à olive		G1/2;f.ID13
			251	N19939	m	Schlauch	PVC hose	PVC tuyau		1500 mm; DN13;PN13
			260	N7454	2	Schlauchschele	hose clamp	clip de tuyau		DIN 3017;T1;12-22/9
			270	075354	1	Kondensatbehälter	condensate collector	collecteur des cond.		m.Kupplg.
			280	N24515	1	Kurzer Bogen	elbow fitting	raccord fileté coudé	123 g	DIN 2950;1;1/2 v
			290	N24631	1	Stecker	connector	connecteur		m.Schlauchtülle;DN7
			300	N19115	mm	Schlauch	tube	tuyau		2.5m; PN7;DN6;
			310	N25285	2	Rohrclip	tube clip	clip de tube		2xD8;Kst;schwarz



076641/08/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 076641 Kondensatabscheider kpl.
Assembly 076641 Condensate separator assy.
Assemblage 076641 Séparateur des condensats cpl.
T150DAH- 7

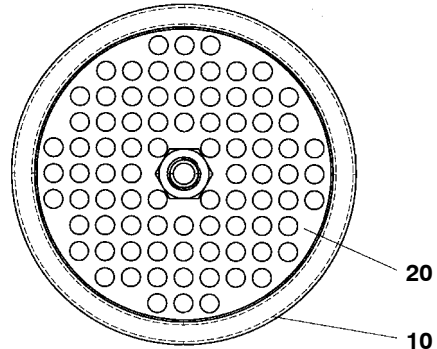
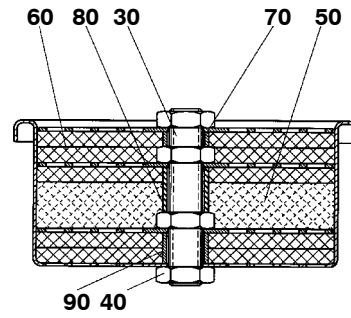
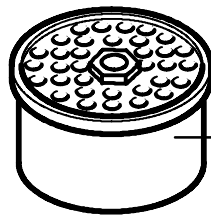
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	075845	1	Kondensat-Abscheider	separator with filter			m.Filter
			20	060410	1	Kondensatventil	condensate drain valve	soupape de purge	1,23	
			30	061010	1	Kondensatventil	condensate drain valve	soupape de purge	,83	
			40	061010	1	Kondensatventil	condensate drain valve	soupape de purge	,83	
			50	N4333	3	O-Ring	o-ring	joint torique		15.54x2.62;FPM;75Sh.
			60	011430	3	Ablaßhahn	condensate drain knob	robinet de purge		
			70	N20065	2	Gerader-Einschraubst.	straight male stud	tubulure	28 g	GES 8 LR-WD;G1/4
			80	N20211	1	Gerader-Einschraubst.	straight male stud	tubulure	33 g	GES 6 SR-WD;G1/4
			90	N20346	1	L-Einschraubstutzen	L-screwed socket	L-manchon visse	37 g	LES 6 LRK;R1/8;St
			100	N7430	1	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	9 g	M 6 L;Rohr-AD=6
			110	N4530	1	Verschlußstopfen	plug	bouchon	10 g	VS 6 L/S;Rohr-AD=6
			120	N20003	2	Winkel-Einschraubst.	equal elbow coupling	raccord coude male	29 g	WES 6 LRK;R1/8;St
			130	N7430	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	9 g	M 6 L;Rohr-AD=6
			140	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
			150	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125	250 mm; DIN 2462;6x1
			160	N20237	2	Gerader-Einschraubst.	male stud	raccord	14 g	GES 6 LR-WD;G1/8
			170	N7430	2	Überwurfmutter	screw cap	ecrou-chapeau	9 g	M 6 L;Rohr-AD=6
			180	N3663	2	Schneidring	cutting ring	anneau de matrice	2 g	R6 L/S;St
			190	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube 6x1	tuyau en acier inox 6x1	,125	200 mm; DIN 2462;6x1
			200	N3459	1	Verschlußschraube	plug	bouchon filete	12 g	DIN 910;G1/8A;St;A3A
			210	N4051	1	Dichtring	gasket	joint	1 g	DIN 7603;A10x15x1
			220	075847	1	Verbindungsleitung kpl.	connecting pipe cpl.	conduit de raccord. cpl.		MV-Entl. z. Sammell.
			230	N20003	1	Winkel-Einschraubver.	equal elbow coupling	raccord coude male	29 g	WES 6 LRK;R1/8;St



075845/04/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 075845 Kondensatabscheider
Assembly 075845 Condensate separator
Assemblage 075845 Séparateur des condensats
T150DAH- 8

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	75300	1	Kondensat-Abscheider	condensate separator	séparateur des condens.		Gehäuse
			20	075562	1	Filter	filter	filtre		
			30	75565	1	Gewindestange	threaded rod	tige filetée		M8;L135
			40	N84	1	Sechskant-Hutmutter	acorn nut	ecrou a chapeau	11 g	DIN 1587;M8;6;A3A
			50	N23927*	mm	Vierkantschnur	square rope	cordon carré		505 mm; B10;H6
			60	N58	1	Scheibe	washer	rondelle	2 g	DIN 125;B 8.4;St;A3A

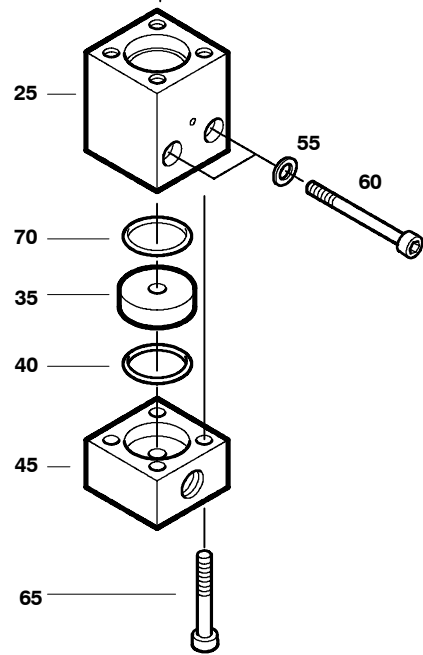
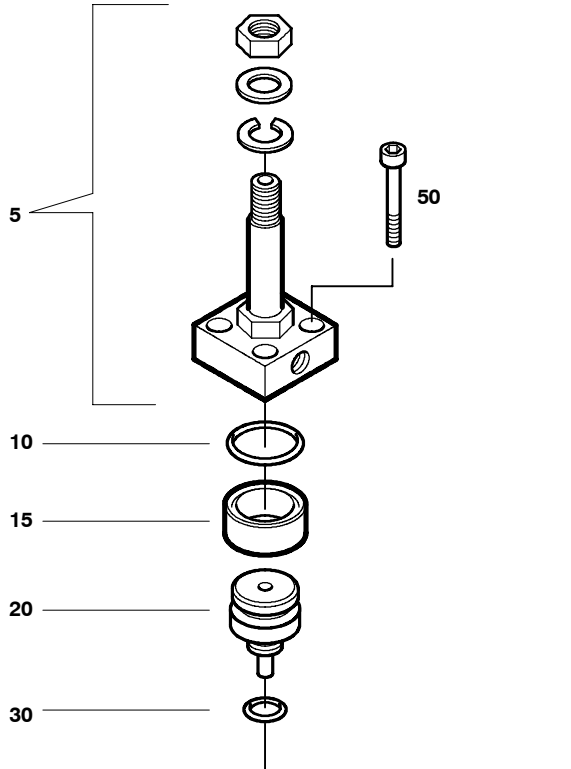


075562/09/97


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 075562 Filter
Assembly 075562 Filter
Assemblage 075562 Filtre

T150DAH- 8a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	75528	1	Filtertopf	filter body	corps du filtre		
			20	75534	3	Lochblech	perforated plate	tôle perforée		f.Filter
			30	75530	1	Gewinderohr	screwed tube	tube fileté		AGM16x1.5;ID10;L86
			40	N59	4	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal		DIN 439;B M16x1.5;04
			50	072347	1	Aktivkohle	activated carbon	charbon active	500 g	Gebinde 500g
	X		60	75654	5	Filtermatte	filter mat	natte du filtre		AD155;ID14;H20
			70	75536	1	Hülse	case	douille		AD22;ID18;H7
			80	75539	1	Hülse	case	douille		AD22;ID18;H22
			90	75662	1	Hülse	case	douille		AD22;ID18;H15

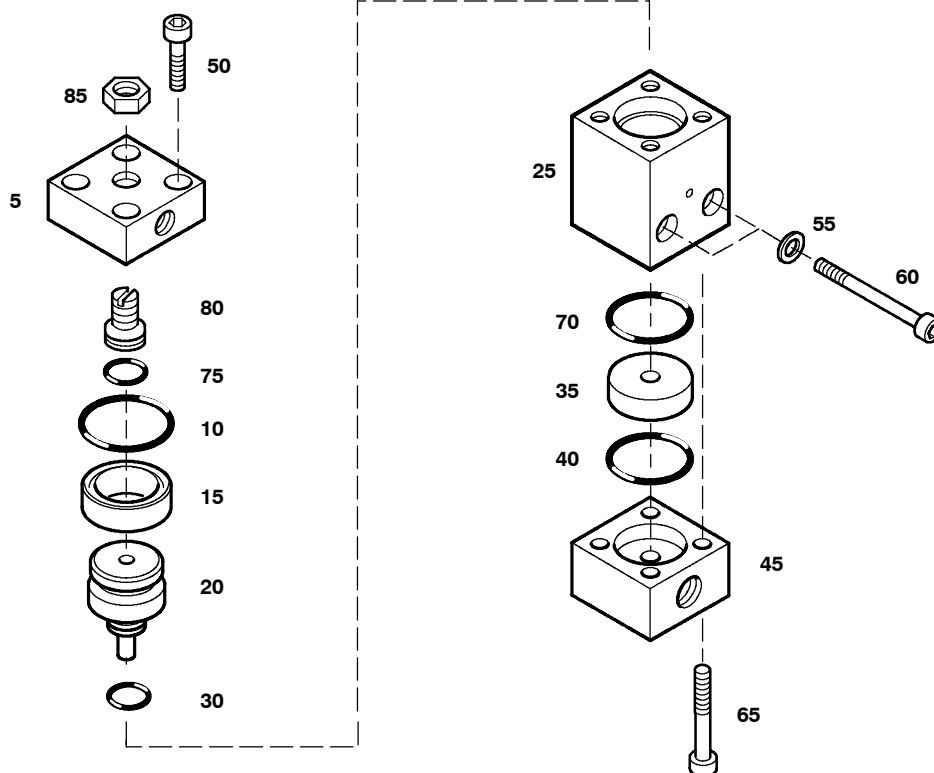


Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 060410 Kondensat-Ablaßventil
 Assembly 060410 condensate drain valve
 Assemblage 060410 soupape de purge de condense

T150DAH- 9

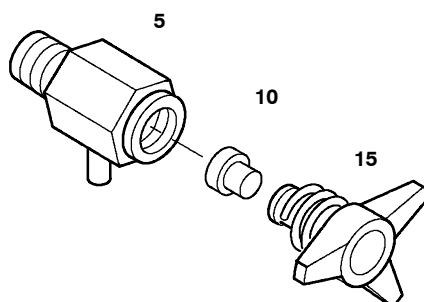
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			5	058053	1	3/2-Wege-Magnetventil	3/2-way solenoid valve	electrovanne 3/2 voies
X			10	N2720	1	O-Ring	o-ring	joint torique
X			15	N4177	1	Nutring	grooved ring	anneau a gorge
		X	20	57628	1	Ventilkolben	valve piston	piston de soupape
			25		1	Ventilkörper	valve body	corps de soupape
X			30	N3489	1	O-Ring	o-ring	joint torique
X			35	56687	1	Ventilsitz	valve seat	siege de soupape
X			40	N4178	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			45	60416	1	Zwischen-Teil	intermediate part	piece intermediaire
			50	N210	4	Zylinderschraube	allen screw	vis a six pans creux
			55	N102	2	Scheibe, rund	washer	rondelle
			60	N781	2	Zylinderschraube	allen screw	vis a six pans creux
			65	N1511	4	Zylinderschraube	allen screw	vis a six pans creux
X			70	N2507	1	O-Ring	o-ring	joint torique



061010/04/98


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 061010 Kondensatablaßventil
Assembly 061010 Condensate drain valve
Assemblage 061010 soupape de purge des condensats
T150DAH- 10

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			5	61007	1	Flansch	flange	bride	,12 kg	
X			10	N2720	1	O-Ring	o-ring	joint torique		37x2
X			15	N4177	1	Nutring	grooved ring	anneau a gorge	,002	25x35x8x5 ; 90 NBR
		X	20	57629	1	Ventilkolben	valve piston	piston de soupape	,05 kg	
			25	60414	1	Ventilkörper	filter body	corps de soupape	,305	
X			30	N3489	1	O-Ring	o-ring	joint torique		10.77x2.62
X			35	56691	1	Ventilsitz	valve seat	siege de soupape		
X			40	N4178	1	O-Ring	o-ring	joint torique		17.12x2.62
			45	60416	1	Zwischen-Teil	intermediate part	piece intermediaire	,23	
			50	N796	4	Zylinderschraube	allen screw	vis a six pans creux	8 g	DIN 912 ; M6x25 ; 8.8
			55	N102	2	Scheibe, rund	washer	rondelle	1 g	DIN 125 ; B 6.4
			60	N781	2	Zylinderschraube	allen screw	vis a six pans creux	15 g	DIN 912 ; M6x60 ; 8.8
			65	N1511	4	Zylinderschraube	allen screw	vis a six pans creux	10 g	DIN 912 ; M6x35 ; 8.8
X			70	N2507	1	O-Ring	o-ring	joint torique		18.77x1.78
X			75	N7091	1	O-Ring	o-ring	joint torique		9.25x1.78
			80	57353	1	Einstellschraube	adjusting screw	vis d'ajustage	,015	
			85	N3764	1	Sechskantmutter	hexagon nut	ecrou hexagonal		DIN 439 ; B M8x1 ; 04

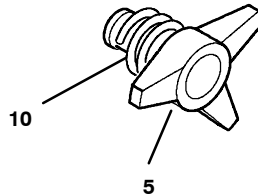
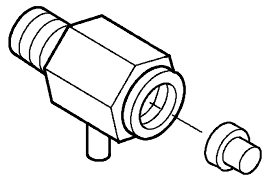


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe 011430 Kondensatablaßhahn
Assembly 011430 Condensate drain tap
Assemblage 011430 Robinet de purge

T150DAH- 11

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
0	2	5								
			5	068410	1	Ablaßhahnkörper, kpl.	drain valve body	corps de robinet de purge		
X			10	13283	1	Dichtung	gasket	joint		
			15	055888	1	Knebelschraube m. Sicherungsfeder	tommy screw with retaining spring	vis a garret avec ressort		

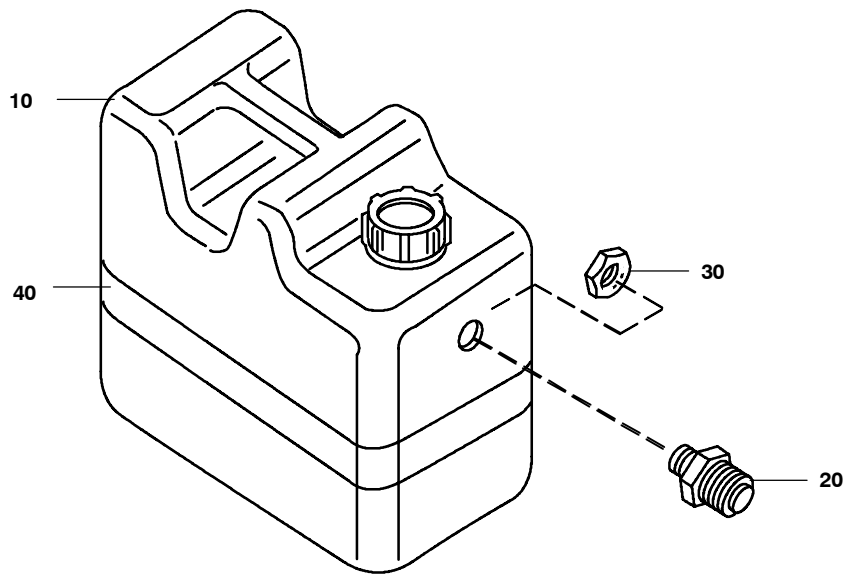


Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 055888 Knebelschraube mit Sicherungsfeder
 Assembly 055888 Tommy screw with retaining spring
 Assemblage 055888 Vis a garret avec ressort

T150DAH- 11a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			5	11392	1	Knebelschraube	tommy screw	vis a garret		
			10	13284	1	Sicherungsfeder	locking spring	ressort d'arret		

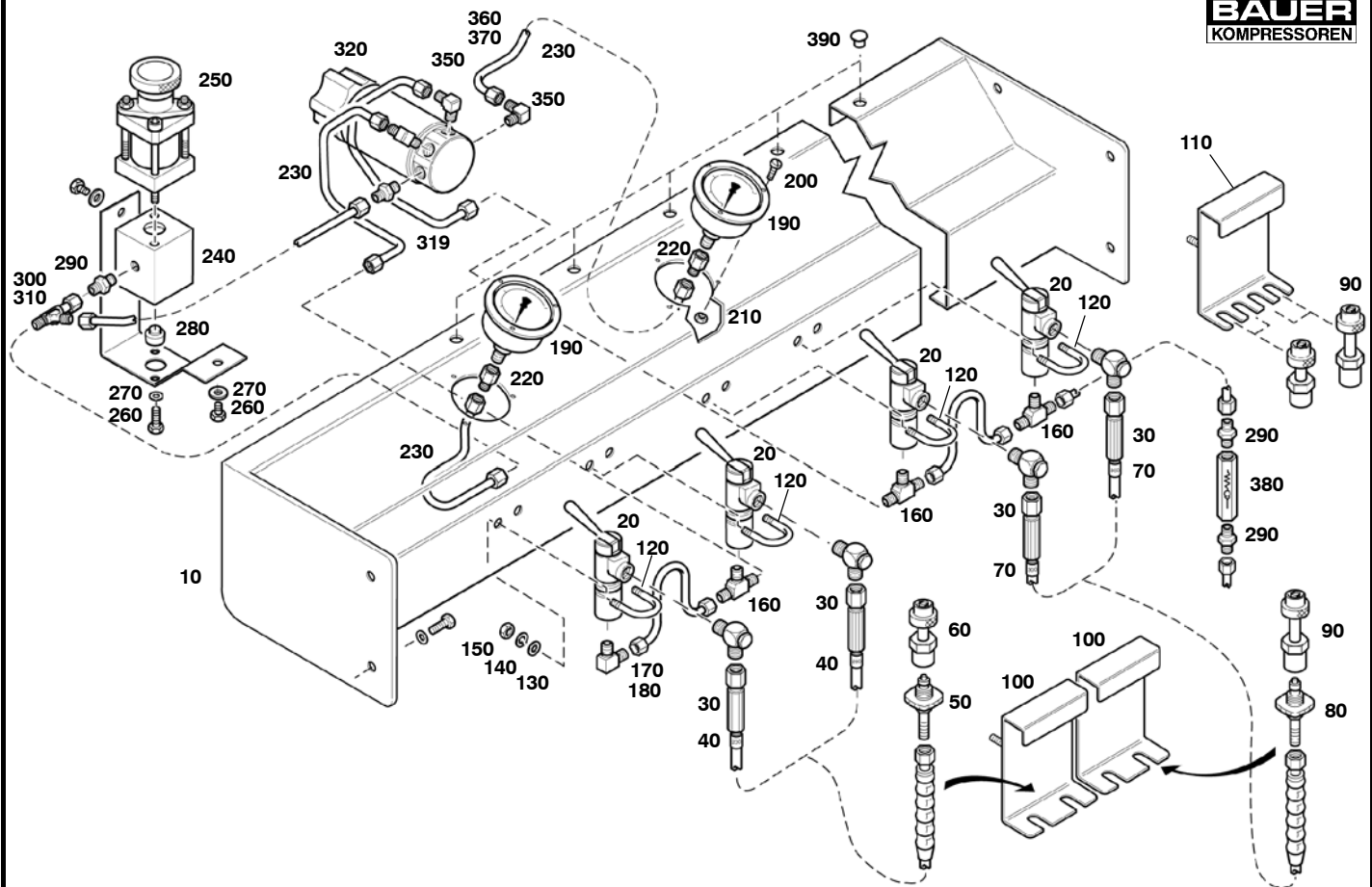


Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 075354 Sammelbehälter
 Assembly 075354 Collector tank
 Assemblage 075354 Collecteur

T150DAH- 12

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	75355	1	Kanister				L286;B168;H272;10l
			20	N17179	1	Kupplung	coupling	accouplement		AG=G1/4;DN7;1-16ba
			30	N17448	1	Gegenmutter	nut	ecrou	13 g	DIN 2950;310;1/4
			40	N17184	mm	Isolierband				920 mm; B19;PVC


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien
Baugruppe 80549-S01
Assembly 80549-S01
Assemblage 80549-S01
Fülleiste
Filling panel
Tableau de remplissage
T150DAH- 13

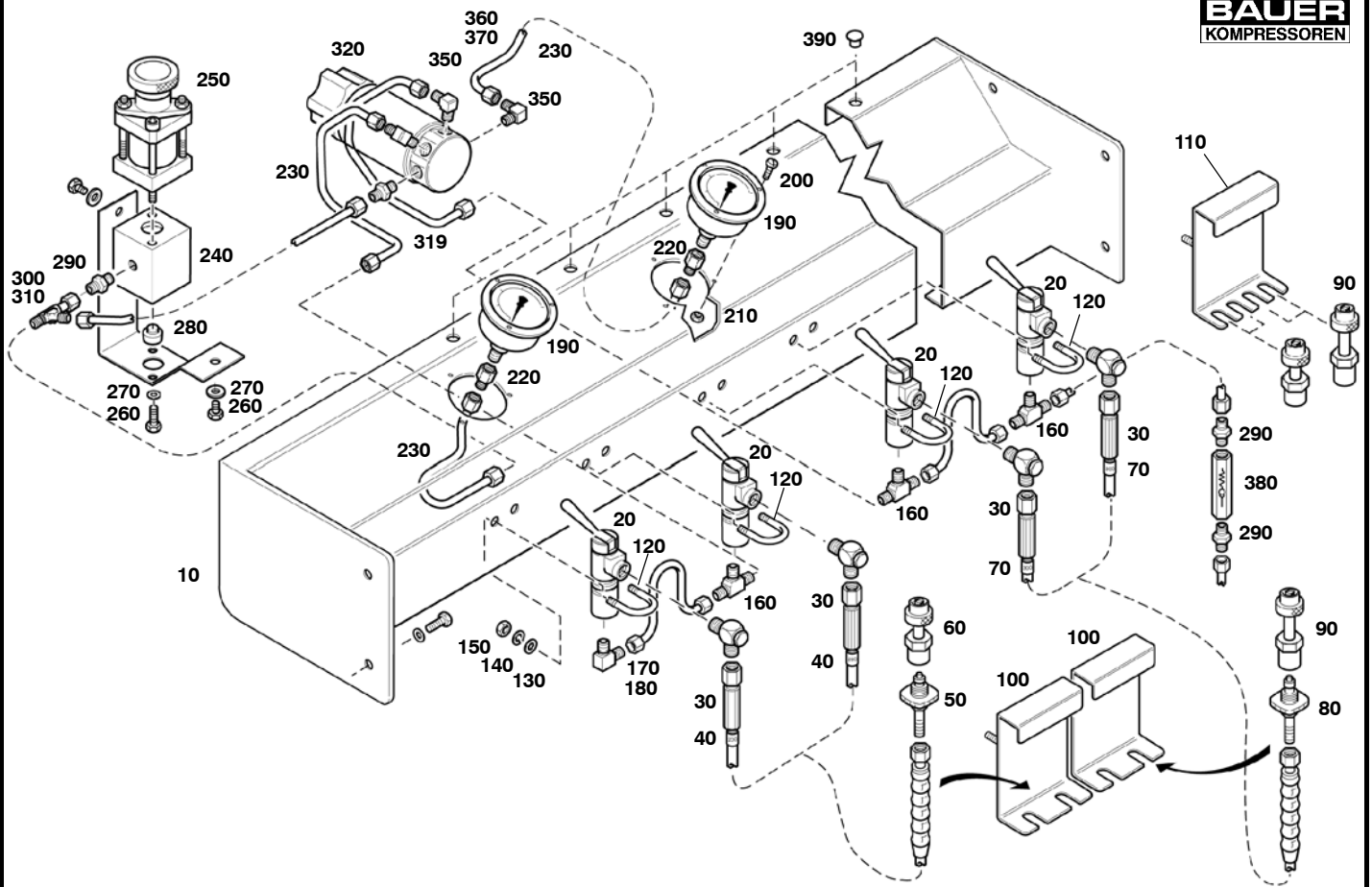
Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	80602-S01	1	Armaturentafel	panel	tableau
			20	072832	4	Füllventil	filling valve	vanne de remplissage
			30	N3351	4	UNIMAM-Füllschlauch	Unimam-filling hose 1m	tuyau Unimam
			40	65594	2	Banderole PN200	label PN200	banderole PN200
			50	07756	2	Flaschen-Anschlußstück	bottle connection	connexion de bouteille
			60	N26365	2	Adapter	adapter	adaptateur
			70	65595	2	Banderole PN300	label PN300	banderole PN200
			80	010912	2	Flaschen-Anschlußstück	bottle connection	connexion de bouteille
			90	N26366	2	Adapter	adapter	adaptateur
			100	75260	2	Halterung f. Füllventil	bracket, filling valve	étrier de fixation
			110	80375	1	Halterung	bracket	étrier de fixation
			120	6942	4	Bügel	clamp	étrier de fixation
			130	N2862	8	Scheibe	washer	rondelle
			140	N108	8	Federring	lock washer	rondelle-ressort
			150	N57	8	Sechskantmutter	hexagon nut	écrou hexagonal
			160	N20151	4	T-Einschraubstutzen	male T connector	raccord T
			170	N3610	8	Überwurfmutter	cap nut	écrou borgne
			180	N3663	8	Schneidring	compression ring	bague coupante
			190	N2623	2	Manometer	pressure gauge	manomètre
			200	N2948	6	Zylinderschraube m. Schlitz	cheese head screw	vis cylindrique
			210	N97	6	Sechskantmutter	hex nut	écrou hexagonal
			220	N3569	2	Gerader-Aufschraubstutzen	straight screw on coupling	raccord droit mâle
			230	N3616*	mm	Nahtloses Rohr	stainless steel tube	tuyau en acier inox
			240	63325	1	Flansch	mounting flange	bride
			250	059410-225	1	Sicherheitsventil	safety valve	soupape de sûreté
			260	N19533	2	Zylinderschraube	allen screw	vis allen
			270	N100	2	Federring	lock washer	rondelle-ressort

*

Meterware

Piece goods

Marchandise au mètre



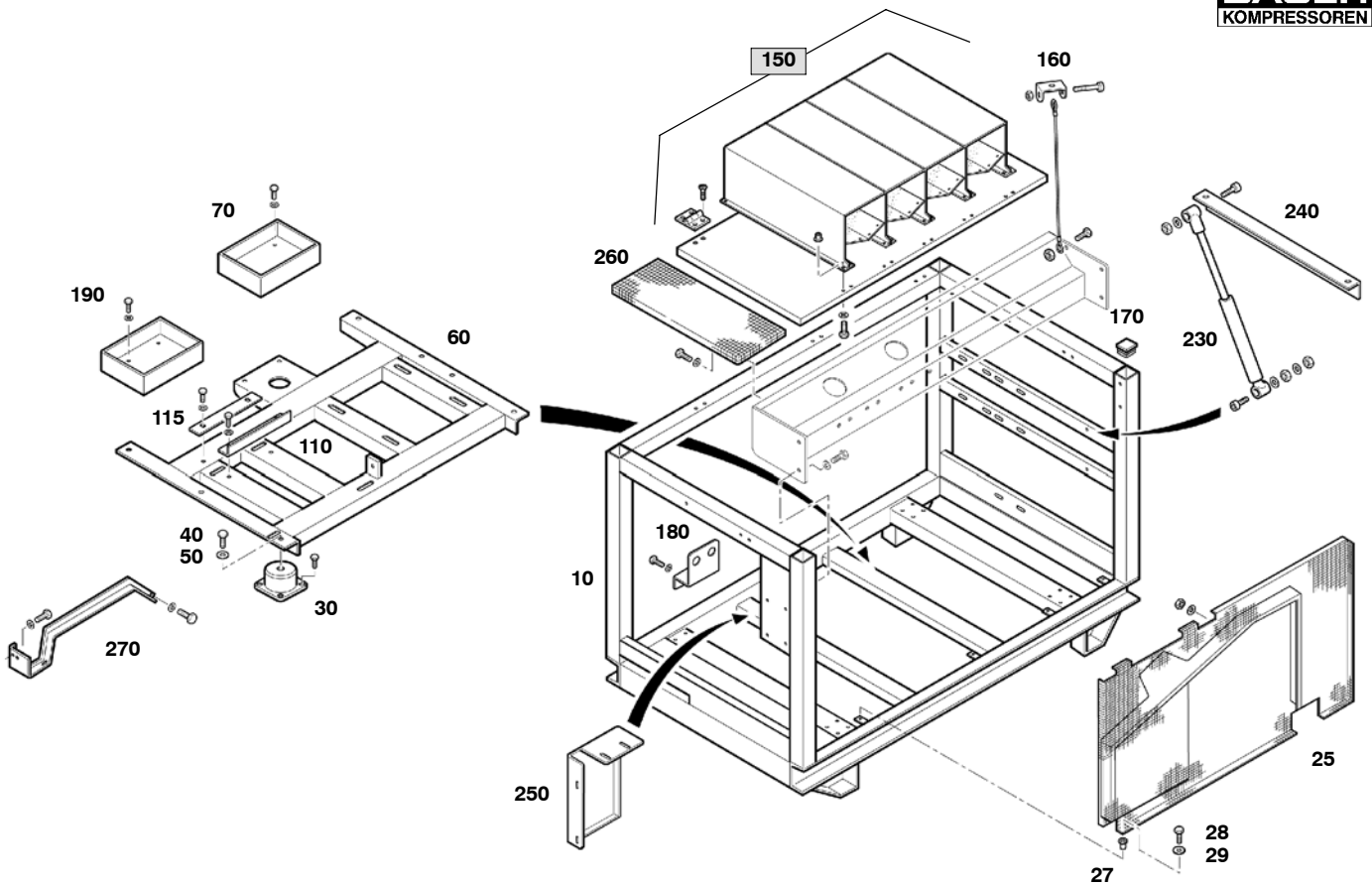
Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 80549-S01
 Assembly 80549-S01
 Assemblage 80549-S01

Fülleiste
 Filling panel
 Tableau de remplissage

T150DAH- 13

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			280	N16394	1	Verschlußschraube	plug	bouchon fileté
			290	N20372	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord droit mâle
			300	N3610	2	Überwurfmutter	cap nut	écrou borgne
			310	N3663	2	Schneidring	compression ring	bague coupante
			319	N20264	1	G-Einschraubstutzen	male connector	raccord droit mâle
			320	N21826	1	Druckminderer	pressure reducer	détendeur
			---	N23086		Reparatursatz für Pos. 320	repair kit for pos. 320	kit d'entretien pour pos. 320
			321	N4472	2	Verschlußschraube	plug	bouchon fileté
			350	N20001	2	Winkel-Einschraubstutzen	male elbow	coude
			360	N3610	2	Überwurfmutter	cap nut	écrou borgne
			370	N3663	2	Schneidring	compression ring	bague coupante
			380	N1463	1	Rückschlagventil	non-return valve	soupape anti-retour
			390	N25624	5	Kunststoff-Verschlußstopfen	plastic plug	bouchon en plastique



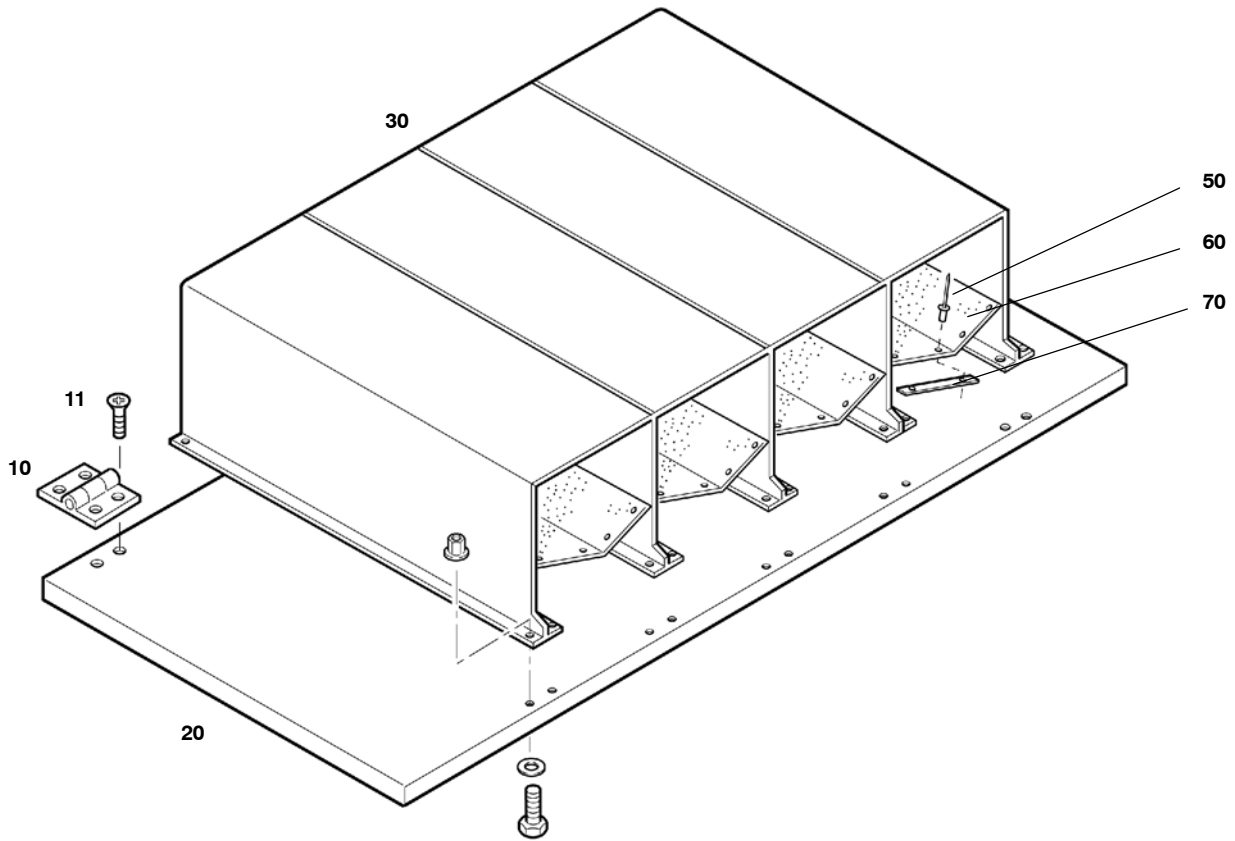
Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 80544-S01
 Assembly 80544-S01
 Assemblage 80544-S01

Rahmen
 Frame
 Cadre

T150DAH-14

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	80560-S01	1	Rahmen	frame	cadre
			25	80863-S01	1	Riemenschutz	v-belt cover	protection courroie
			27	N26455	12	Mutter	nut	ecrou
			28	N19458	12	Sechskantschraube	hex screw	vis hex
			29	N100	12	Federring	lock washer	rondelle auto-freinant
			30	N19405	4	Schwingelement	shock-mount	armortisseur
			40	N1465	4	Sechskantschraube	hex screw	vis hex
			50	N176	4	Federring	lock washer	rondelle auto-freinant
			60	80558-S01	1	Schwingrahmen	anti-vibration frame	cadre
			70	63702-S02	1	Halterung, Kondensatbehälter	bracket	fixation
			110	80981	1	Schiene, Motorführung	rail	
			115	81047	1	Schiene, Motorführung	rail	
			120	N177	2	Mutter	nut	ecrou
			130	N19513	2	Sechskantschraube	hex screw	vis hex
			140	N16	4	Scheibe	washer	rondelle
			150	81004	1	Deckel kpl.	lid assy.	
			160	81072	1	Halterung, Seil	rope bracket	fixation
			170	N26692	4	Stopfen	plug	bouchon
			180	81083	1	Halterung, Ölablaß	bracket	fixation
			190	81087	1	Aufnahme, Starthilfekabel	box	boîte
			230	N26730	1	Gasfeder	actuator	
			240	81188	1	Winkel		
			250	81198	1	Blech, Wärmeschutz		tôle de protection
			260	80982	1	Blech, -Auspuffabdeckung, oben		tôle de protection
			270	81024	1	Versteifung		



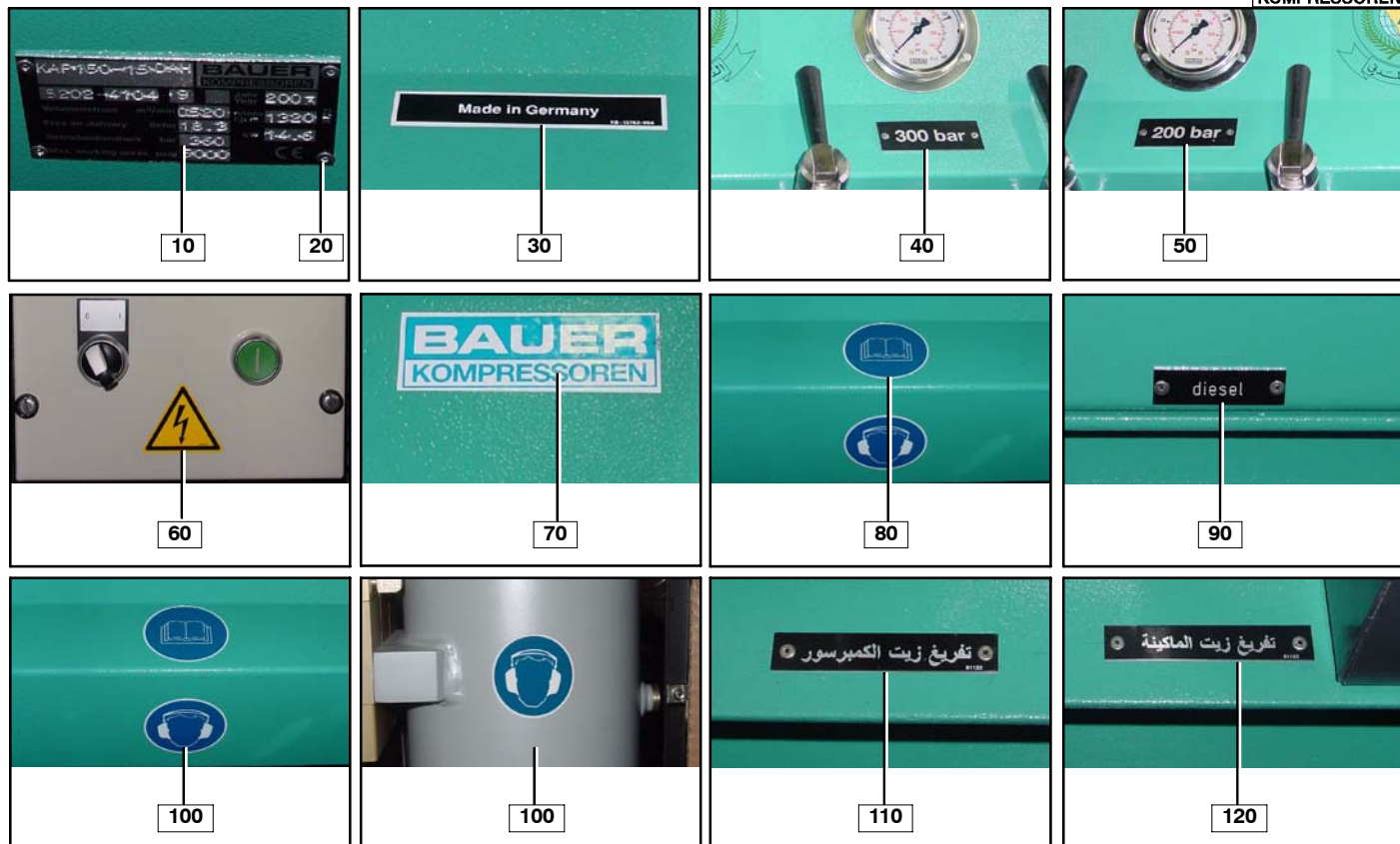
Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 81004
 Assembly 81004
 Assemblage 81004

Deckel kpl.
 Cover assy.
 Couvercle cpl.

T150DAH- 14a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N25867	3	Scharnier	hinge	
			11	N17925	12	Senkschraube	countersunk screw	
			20	81018	1	Deckel	lid	
			30	81021	4	Flaschen-Halterung	bottle rack	
			50	N26720	m2	Filzmatte	felt mat	
			60	81190	8	Blech	fixture	
			70	N3333	16	Blindniet	pop rivet	



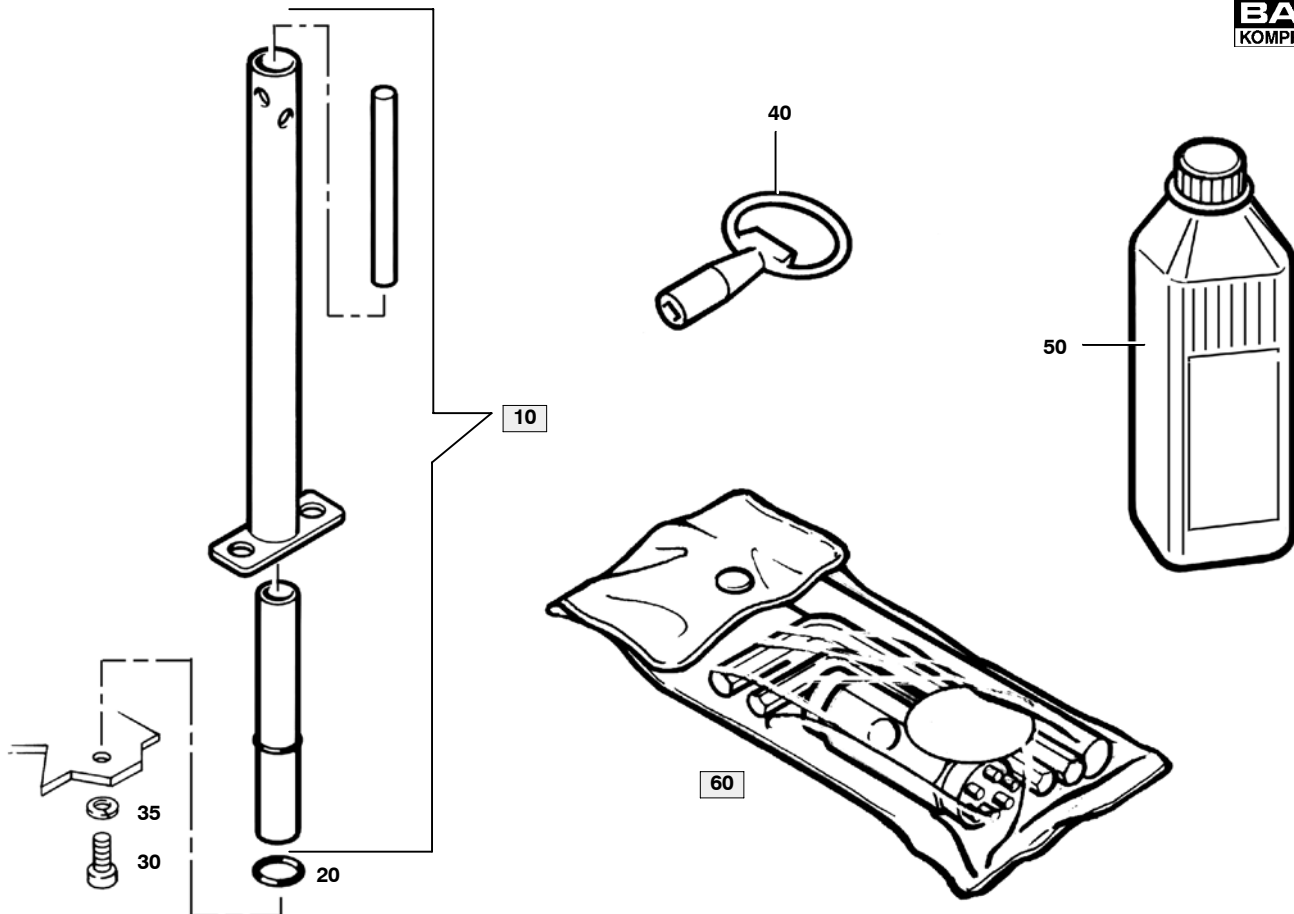
Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 78695-S02
 Assembly 78695-S02
 Assemblage 78695-S02

Beschilderung
 Labels
 Plaques

T150DAH- 15

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	3723	1	Typenschild	nameplate	plaque d'identité
			20	N3333	4	Blindniet	pop rivet	rivet aveugle
			30	13762	1	Klebeschild	sticker	plaque indicatrice
			40	80313	1	Schild 300 bar	label 300 bar	plaque 300 bar
			50	80312	1	Schild 200 bar	label 200 bar	plaque 200 bar
			60	N22351	1	Klebeschild Elektro-Blitz	sticker, electric flash	plaque indicatrice
			70		1	Klebeschild, BAUER-Logo	sticker, BAUER logo	plaque indicatrice, BAUER
			80	72555	1	Klebeschild Betriebsanleitung	sticker, read manual	plaque indicatrice
			90	81118	1	Schild, Diesel	label, Diesel	plaque, Diesel
			100	N23085	1	Schild, Gehörschutz tragen	label, wear ear protectors	plaque
			110	81122	1	Schild, Ölablaß Kompressor	label, oil drain compressor	plaque
			120	81123	1	Schild, Ölablaß Motor	label, oil drain engine	plaque

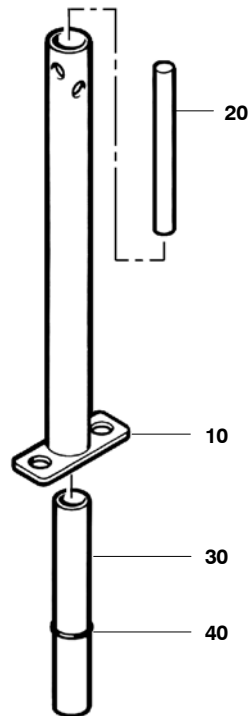


Wartungssätze
Maintenance kits
Kits d'entretien

Baugruppe **Werkzeug und Zubehör**
Assembly **Tools and accessories**
Assemblage **Outils et accessoires**

T150DAH- 16

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	075226	1	Filterschlüssel kpl.	key	clef
			20	N3521	1	O-Ring	o-ring	joint torique
			30	N19533	1	Zylinderschraube	Cylinder screw	vis cylindrique
			35	N100	1	Federring	spring washer	rondelle-fendue
			40	N16230	2	Schlüssel	pipe key	clef fore
			50		1	Kompressoröl Shell Rimula Ultra 5W-30	compressor oil Shell Rimula Ultra 5W-30	huile compresseur Shell Rimula Ultra 5W-30
			60	077239	1	Werkzeugl kpl.	tool kit	outils

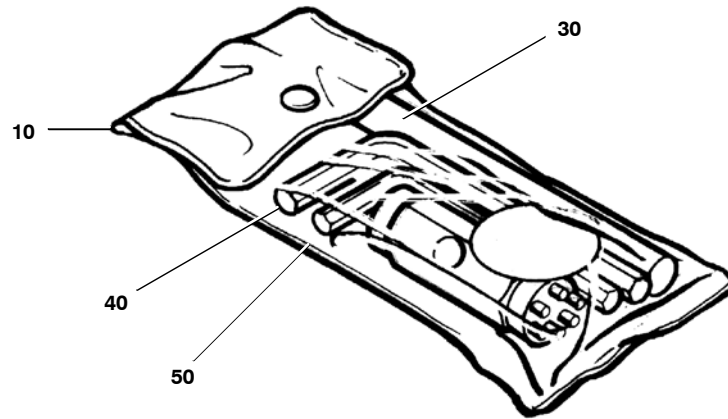
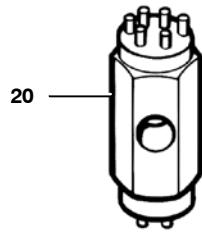


Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 075226 Filterschlüssel kpl.
 Assembly 075226 key
 Assemblage 075226 clef

T150DAH- 16a

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination	Gew. Weight Poids (kg)	Abmessungen Dimensions Dimensions
a	b	c								
			10	66690	1	Filterschlüssel	filter key	clef de filtre		
			20	66691	1	Stange	bar	tige		f.Filterschlüssel
			30	65694	1	Halterung	bracket	fixation		
			40	N2806	1	O-Ring	o-ring	joint torique		16x3;NBR;72Shore

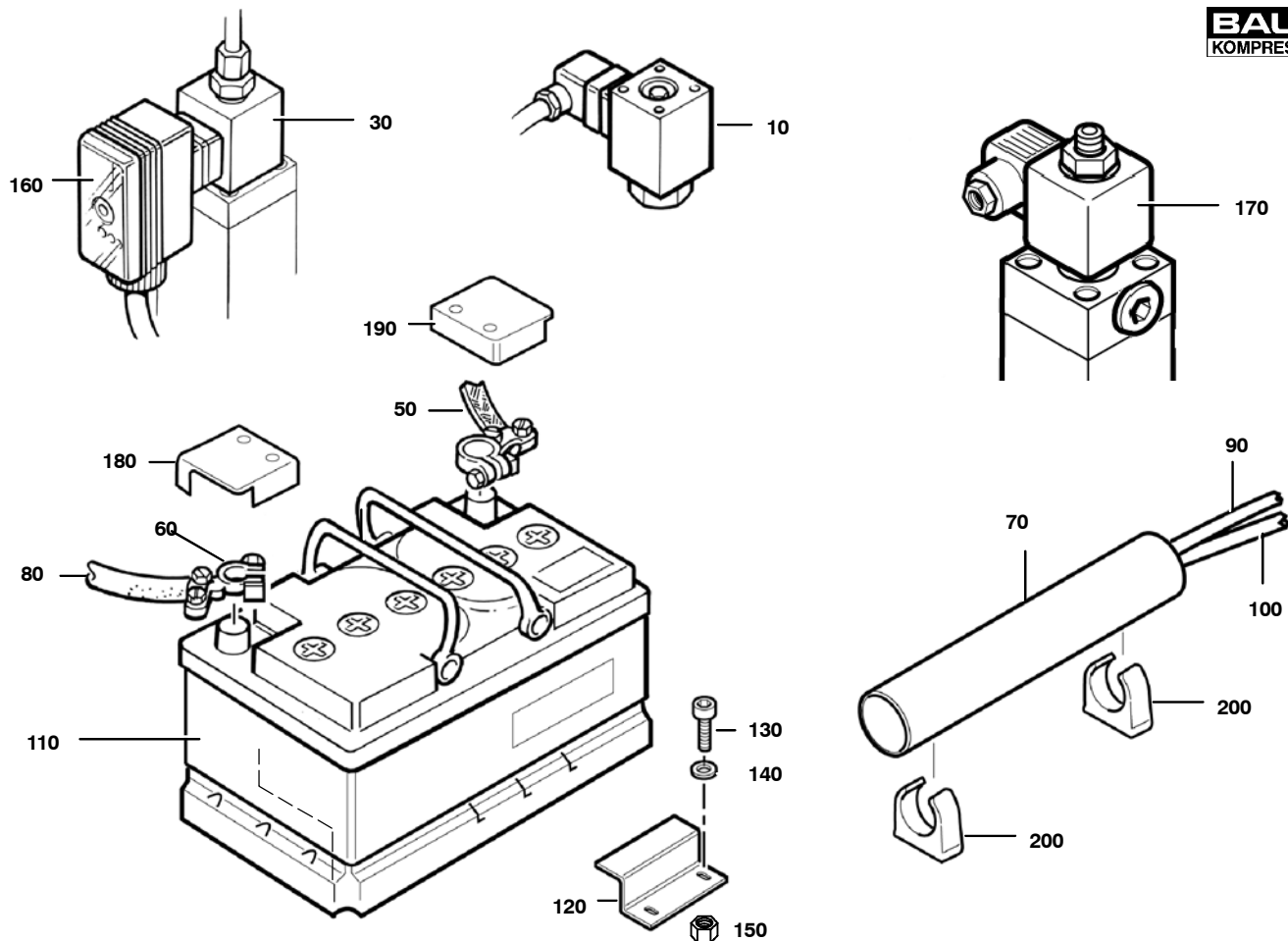


Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 077239 Werkzeug und Zubehör
 Assembly 077239 Tools and accessories
 Assemblage 077239 Outils et accessoires

T150DAH- 16b

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	78469	1	Werkzeugtasche	bag	poche
			20	04555	1	Ventilkopfschlüssel	valve head key	clef de culasse
			30	77781	1	Stift	pin	levier
			40	N2777	1	Winkelschraubendreher	allen key	clef allen
			50	N2776	1	Winkelschraubendreher	allen key	clef allen

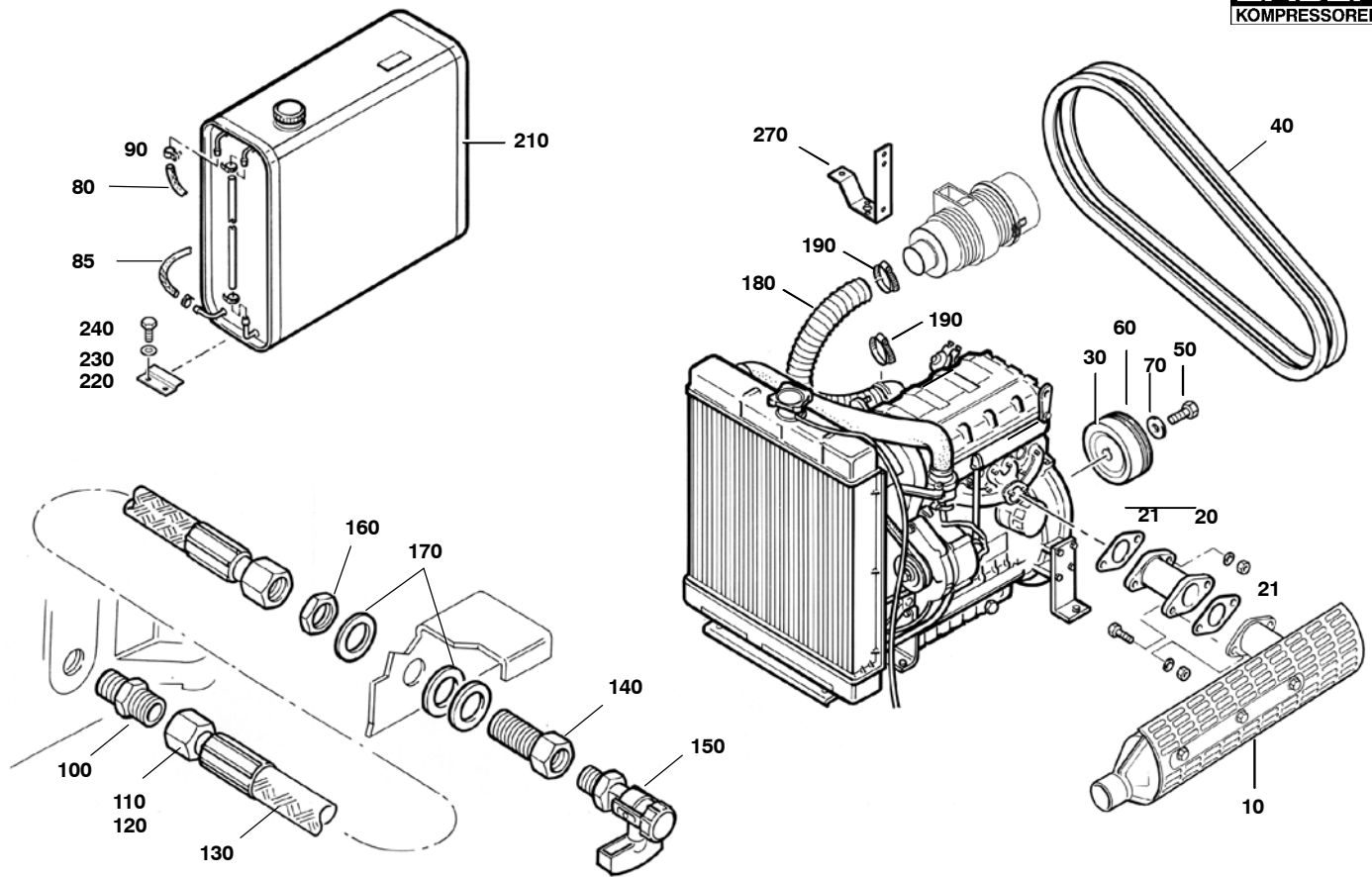


Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 80556 Elektrisches Zubehör
 Assembly 80556 Electrical accessories
 Assemblage 80556 Accessoires électriques

T150DAH- 18

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N1010	1	Druckschalter	pressure switch	pressostat
			30	N26486	2	Magnetspule 16 VDC	coil 16 VDC	bobine 16 VDC
			50	N15605	1	Masseband	ground cable	
			60	N16180	1	Batterieklemme +	battery terminal +	
			70	N22155	m	Kabelkanal	cable duct	
			80	N22513	m	Batteriekabel 50 mm ²	battery cable 50 mm ²	
			90	N22428	m	Schaltdraht 6 mm ²	wire 6 mm ²	
			100	N15347	m	Schaltdraht 1,5 mm ²	wire 1,5 mm ²	
			110	N15057	1	Batterie 12 VDC 63 Ah	battery 12 VDC 63 Ah	
			120	80958	1	Halterung	bracket	
			130	N19495	2	Sechskantschraube	hex screw	vis hex
			140	N102	4	Scheibe	washer	rondelle
			150	N17459	2	Mutter	hex nut	ecrou
			160	N22581	1	Taktgeber 12-24 VDC	timer 12-24 VDC	
			180	N25116	1	Abdeckung	cover	
			190	N25117	1	Abdeckung	cover	



Wartungssätze
 Maintenance kits
 Kits d'entretien

Baugruppe 80545
 Assembly 80545
 Assemblage 80545

Motorzubehör
 Motor accessories
 Accessoires du moteur

T150DAH- 19

Klasse/ Class/ Classe			Pos.	Bestell-Nr. Part No. No. de cde.	Anz. Qty. Qté.	Benennung	Designation	Dénomination
a	b	c						
			10	N26661	1	Schalldämpfer	engine exhaust	silencieux
			20	N26662	1	Flansch	flange	bride
			21	N26663	2	Dichtung	gasket	joint
			30	80577	1	Keilriemenscheibe	v-belt pulley	
			40	N2596	2	Keilriemen	v-belt	
			50	N3576	8	Sechskantschraube	hex screw	vis hex
			60	N16	8	Scheibe	washer	rondelle
			70	N176	8	Federring	lock washer	tondelle élastique
			80	N15567	mm	Schlauch DN5,5	hose ID 5.5 mm	tuyau
			85	N15566	mm	Schlauch DN7	hose ID 7 mm	tuyau
			90	N3133	10	Schlauchklemme	hose clamp	
			100	N20596	1	G-Einschraubstutzen	male connector	
			110	N3613	2	Überwurfmutter	cap screw	
			120	N3614	2	Schneidring	compression ring	
			130	N7801	1	Schlauch m. Metallumflechtung	hose with metal	
			140	79419	1	Anschlußstück	adaptor	
			150	N25638	1	Kugelhahn	shut-off valve	
			160	11988	1	Sechskantmutter	hex nut	
			170	N1574	2	Scheibe	washer	
			180	N25732	m	Schlauch, transparent	plastic hose	
			190	N15557	2	Schlauchschelle	hose clamp	
			210	80953	1	Kraftstofftank	fuel tank	
			220	80960	2	Halterung	bracket	
			230	N15527	4	Zylinderschraube	allen screw	
			240	N2949	4	Scheibe	washer	
			270	80990	1	Halterung	bracket	



LOMBARDINI MOTOREN GmbH

Bernerstraße 54
60437 Frankfurt

BAUER
KOMPRESSOREN

Telefon 069 / 950816-0 Zentrale / Exchange
069 / 950816-18 Ersatzteillager / Spare parts
069 / 950816-16 Techn. Kundendienst

Fax 069 / 950816-30 Ersatzteile, Techn. Kundendienst / Spare parts / Technical service
069 / 5073410 Verwaltung / Head office

Ersatzteilliste / Spare Part List

FOCS
LDW 903

N = 14,6 kW , n = 3000⁻¹

Bauer Kompressoren
Version K 3A9602

Informationen:

- = = Baugruppe; besteht aus mehreren Einzelteilen
Group of parts
 - + = Einzelteile einer Baugruppe
Single parts of a group
 - W/xxx = Wartungsteil alle xxx h, Maintenance part all xxx h
 - W°) = Wartungsteil, abhängig von Umgebungsbedingungen
Maintenance part, see ambient conditions
 - ∨ = Verschleißteil
Wear item
- Bei Bestellungen bitte Mot. nr. und K nr. angeben
By order of parts please inform about : eng.no. and K-no.

LOMBARDINI MOTOREN GmbH, Frankfurt den 05.01.2003

Änderungen vorbehalten, Subject of modification

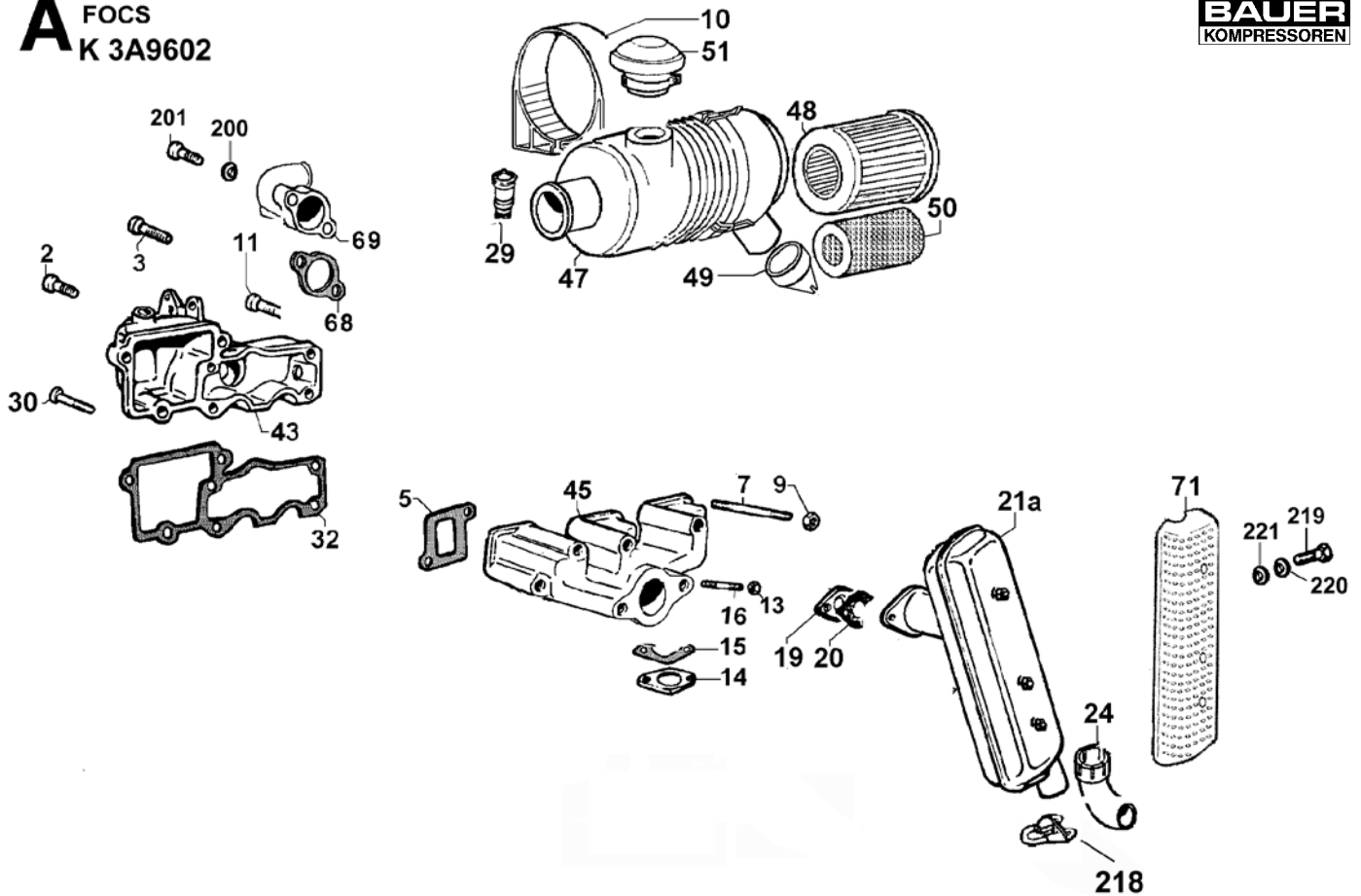
M = Wartungsteile
Maintenance parts
Pièces d'entretien



Baugruppe LDW1024
Assembly LDW1024
Assemblage LDW1024

T150DAH- 20

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilnr. P/N	Bezeichnung Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
--------------	------------	----------------	----------------------------	--------------------	---	---



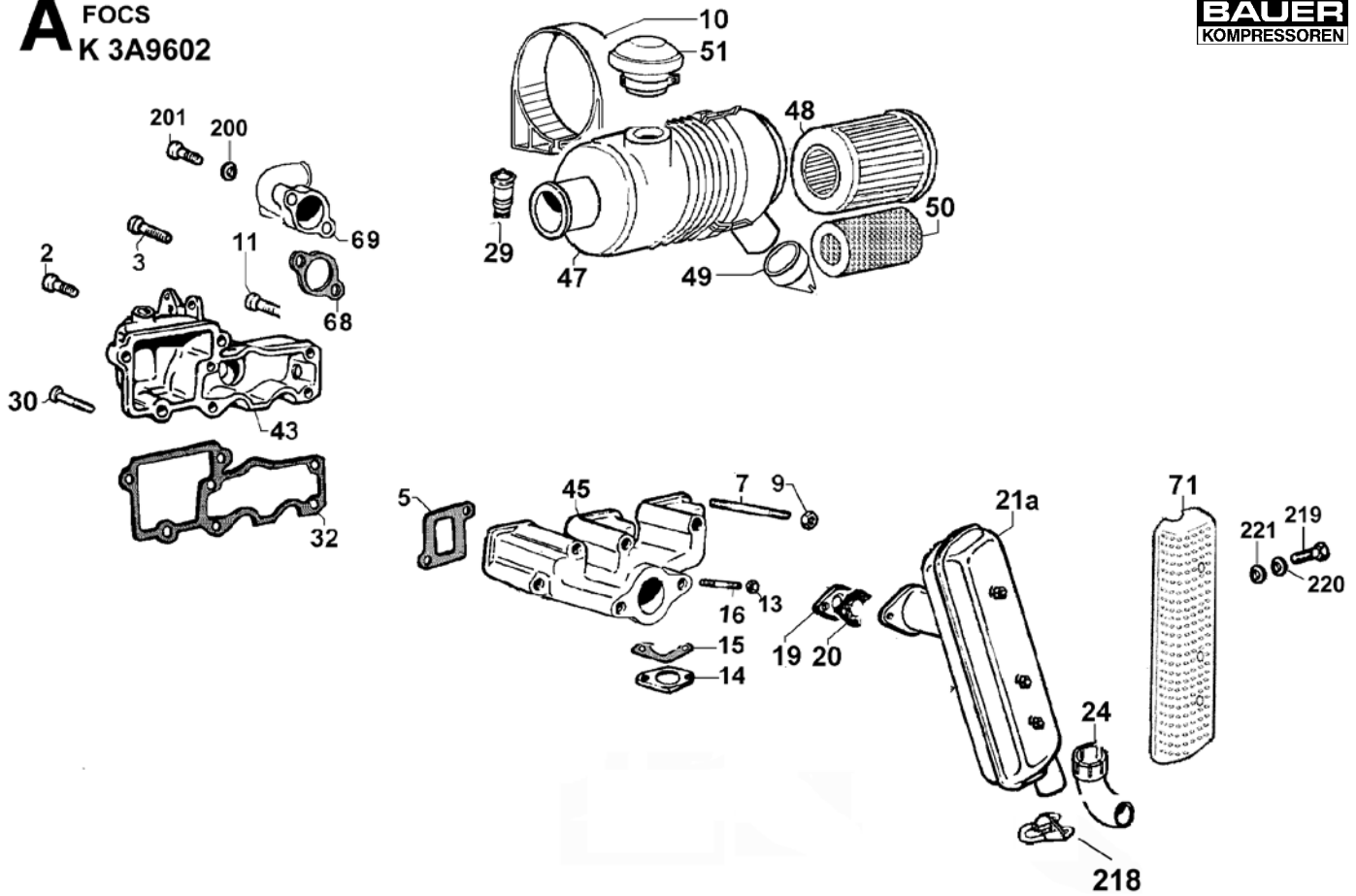
Baugruppe Tafel A
Assembly Table A
Assemblage Table A

T150DAH- 20a

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Qty	M
A	2	9730.032	Schraube	Screw	M8x45	4	
A	3	9732.063	Schraube	Screw	M8x35	1	
A	5	4420.070	Dichtung	Gasket		3	
A	7	6780.028	Stiftschraube	Stud	M8x55	6	
A	9	3240.163	Mutter	Nut	M8	6	
A	10	8545.566	Halter 5"	Support 5"		1	
A	11	9732.064	Schraube	Screw	M8x30	3	
A	13	3240.163	Mutter, spez		M8	2	
A	14	3815.013	Flansch		Di.46 mm	1	
A	15	4501.118	Dichtung			1	
A	16	6780.171	Stiftschraube		M8x22	2	
A	19	3815.013	Schweißflansch	Flange		1	
A	20	4501.118	Dichtung	Gasket		1	
A	21a	5460.197	Schalldämpfer	Muffler		1	
A	24	9170.046	Endrohr	End pipe		1	
A	29	9700.100	Serviceindikator	Service indicator	6,2 kPa	1	
A	30	9730.035	Schraube	Screw	M8x65	1	
A	32	4420.051	Dichtung	Gasket		1	
A	43	+ 2486.233	Ansaugkanal	Intake manifold		1	
A	43	= 4896.235	Ansaugkanal, kompl.	Intake manifold, compl.		1	
A	45	2486.242	Abgassammelrohr	Exhaust manifold	Pos. 15 - 116 - 125 - 126 - 141 - 142 - 143 - 144	1	
A	47	= 3700.299	Luftfilter 5", kompl.	Air cleaner 5", compl.	Pos. 47 - 48 - 49 - 50	1	
A	48	+ 2175.124	Hauptfilter	Main cartridge		1	W°)
A	49	+ 6491.031	Staubaustritt	Disch. elbow	4",5",7"	1	

A FOCS
K 3A9602

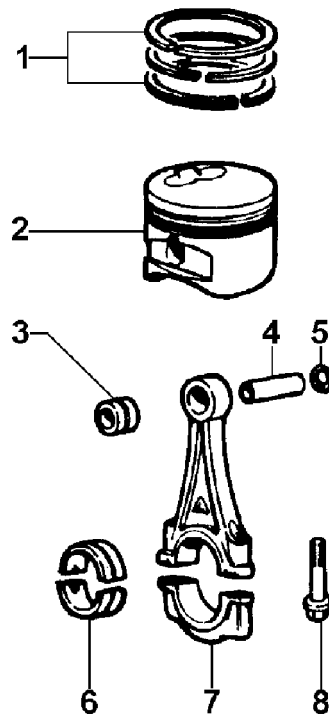
BAUER
KOMPRESSOREN



Baugruppe Tafel A
Assembly Table A
Assemblage Table A

T150DAH- 20a

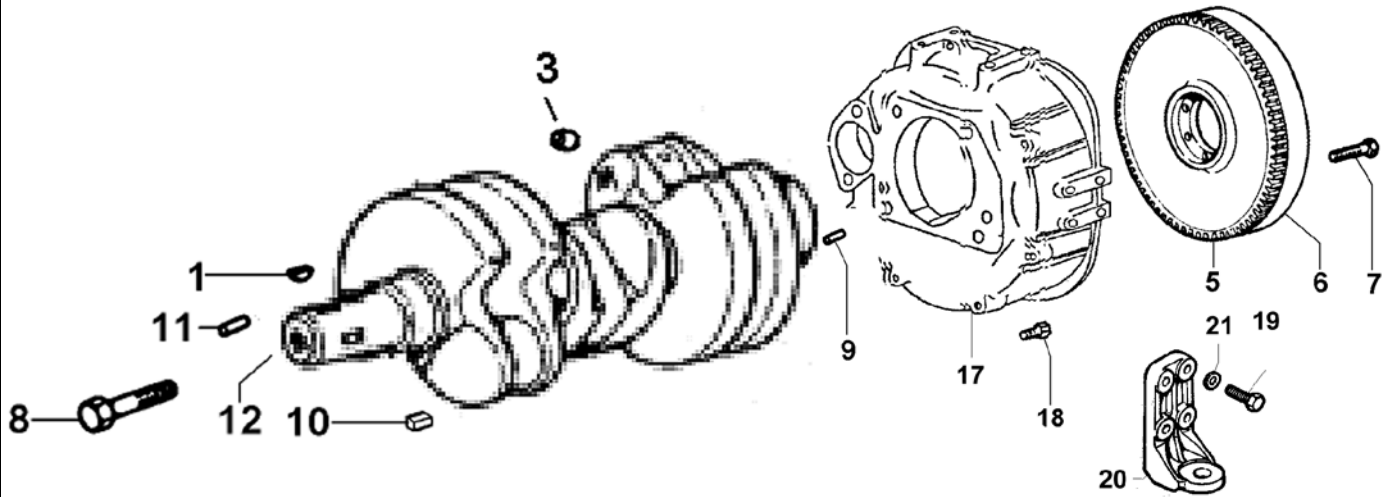
Abb-Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Qty	M	
A	50	+	2175.125	Sicherheitspatrone	Safety cartridge		1	W°)
A	51		2136.053	Regenkappe 5"	Filter cap 5"		1	
A	68		4501.081	Dichtung	Gasket		1	
A	69		3866.112	Ansaugkrümmer	Intake elbow		1	
A	71		6927.100	Schutz	Guard		1	
A	200		7555.029	Scheibe	Washer		2	
A	201		9732.074	Schraube	Screw	M8x20	2	
A	218		3617.081	Schelle	Clamp		1	
A	219		1770.042	Schraube	Screw	M8x10	3	
A	220		7565.007	Scheibe	Washer		3	
A	221		7625.012	Scheibe	Washer		3	



Baugruppe Tafel B
Assembly Table B
Assemblage Table B

T150DAH- 20b

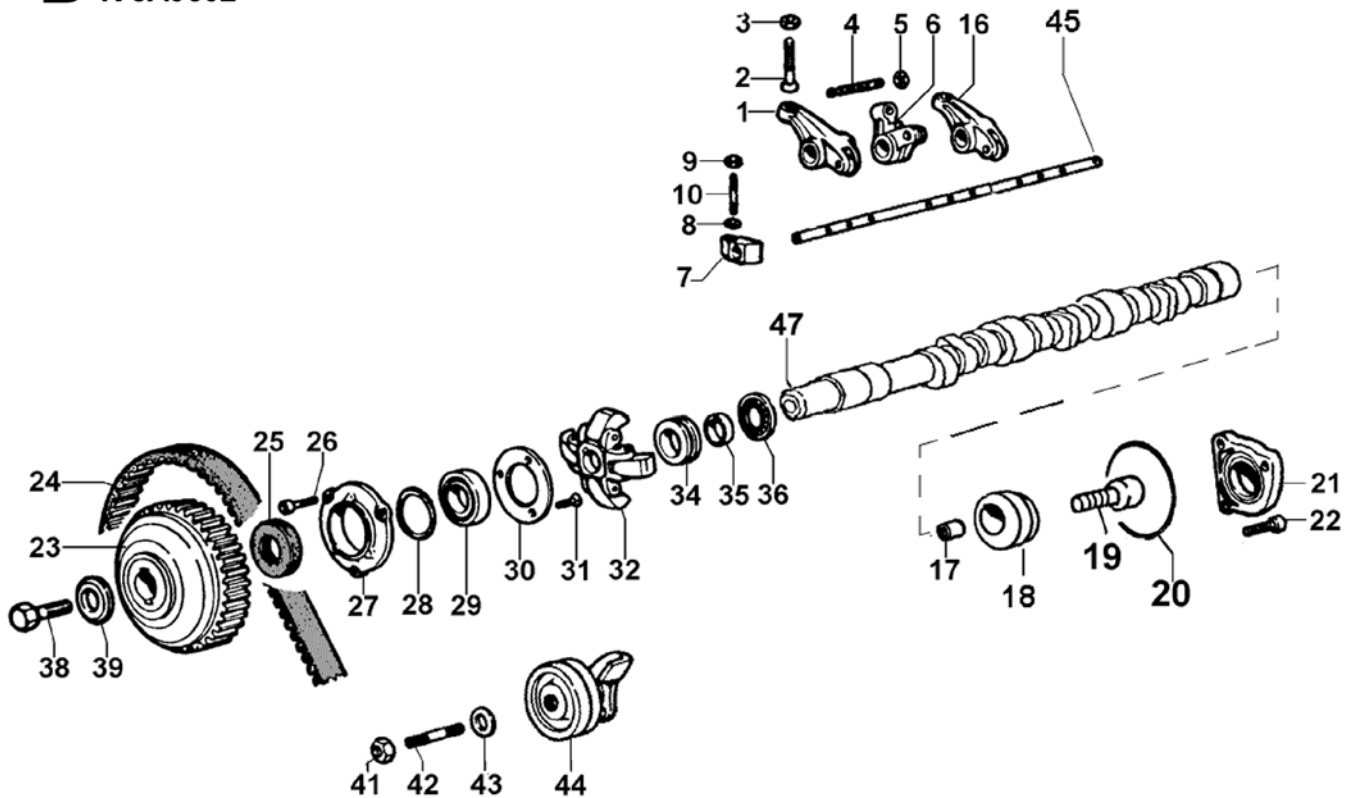
Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
B	1	8211.141	Kolbenringsatz, kompl.	Piston ring set, compl.	std.	3	V
		8211.142	Kolbenringsatz, kompl.	Piston ring set, compl.	+ 0,5 mm		V
		8211.143	Kolbenringsatz, kompl.	Piston ring set, compl.	+ 1,0 mm		V
B	2	6500.995	Kolben, kompl.	Piston, compl.	std.	3	V
		6500.996	Kolben, kompl.	Piston, compl.	+ 0,5 mm		V
		6500.997	Kolben, kompl.	Piston, compl.	+ 1,0 mm		V
					Pos.1 - 2 - 4 - 5		
B	3	1630.035	Kolbenbolzenbuchse	small end bushing		3	
B	4	8480.087	Kolbenbolzen	Piston pin		3	
B	5	1261.091	Sicherungsring	Snapring		6	
B	7	1526.105	Pleuel, kompl.	Con. rod, compl.		3	
					Pos. 3 - 7 - 8		
B	8	1770.101	Pleuelschraube	Screw	40 Nm	6	



Baugruppe Tafel C
Assembly Table C
Assemblage Table C

T150DAH- 20c

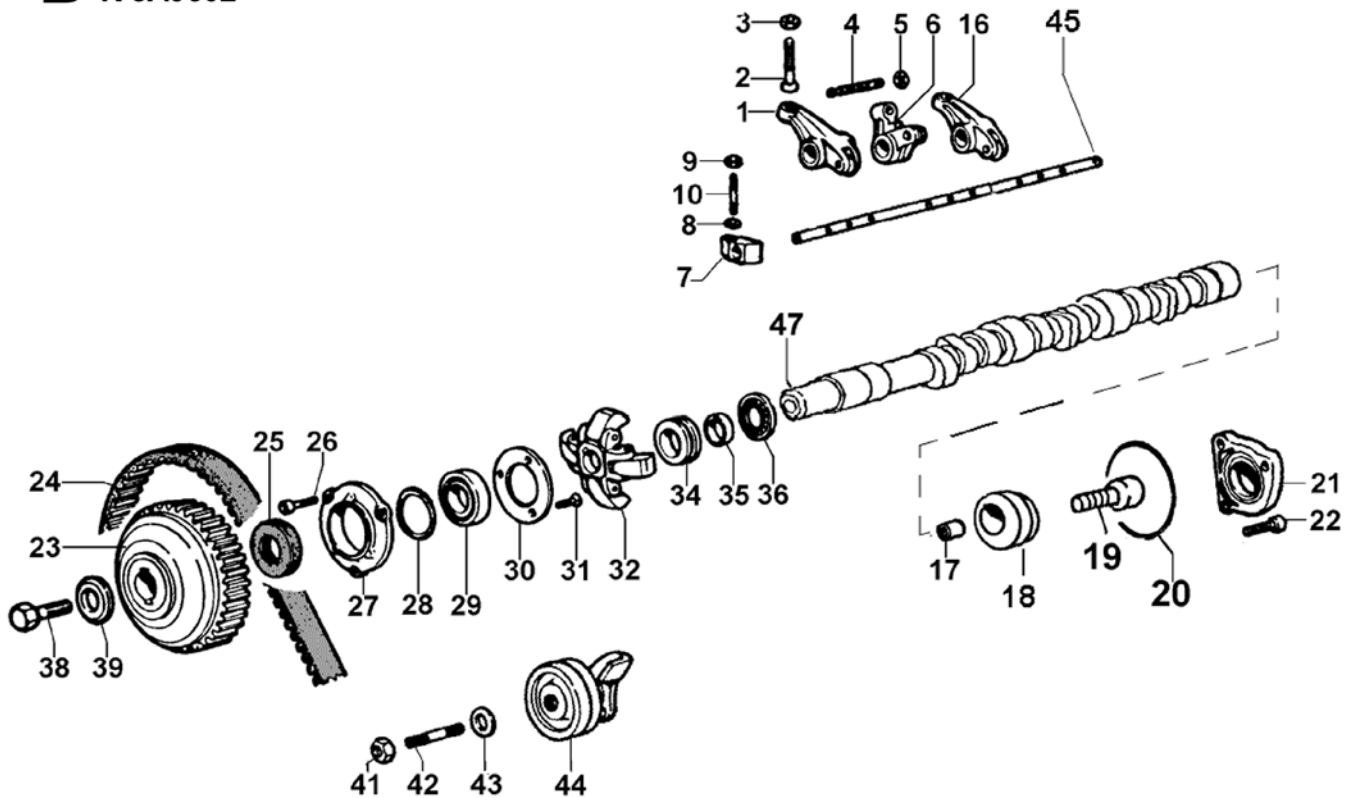
Abb- Fig.	Nr. No.		Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
C	1	+	2280.119	Scheibenfeder	Key		1	
C	3	+	9080.132	Stopfen	Plug		2	
C	5	+	2816.088	Zahnkranz	Crown gear	Z=94	1	
C	6	=	9880.690	Schwungrad, kompl.	Flywheel, compl.		1	
C	7		1780.097	Schraube	Screw	Pos. 5 - 6 M10x30	5	
C	8		9865.258	Zentrale Schraube, Linksgew.	Centr. Screw, left	M16, 360Nm	1	
C	9	+	8400.120	Zylinderstift	Cyl. pin	D8x14	1	
C	10	+	2280.149	Paßfeder	Key	8 mm	1	
C	11	+	8430.004	Querspannstift	Pin	3x12	1	
C	12	=	1051.110	Kurbelwelle, kompl.	Crankshaft	Pos. 1 - 3 - 9 - 10 - 11 - 12 - B6 - E24 - E31	1	
C	17		2032.249	Schwungradglocke	Flywheel bell		1	
C	18		1770.056	Schraube	Screw	M8x18	11	
C	19		1780.031	Schraube	Screw	M12x25	8	
C	20		6429.105	Motorfuß, 1. Kraftabn.	Mount, 1. PTO		2	
C	21		7565.011	Scheibe	Washer		8	



Baugruppe Tafel D
Assembly Table D
Assemblage Table D

T150DAH- 20d

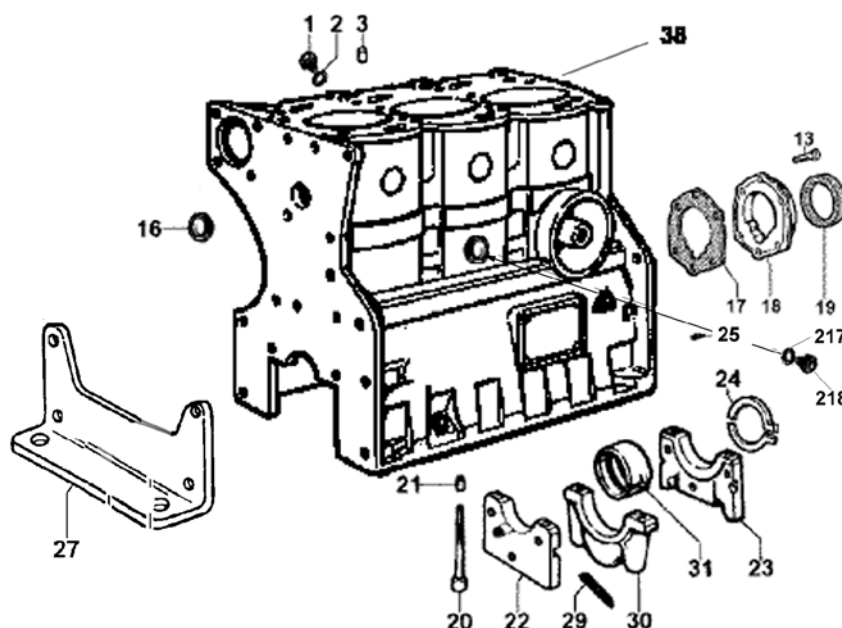
Abb- Fig.	Nr. No.		Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
D	1	+	154.193	Kipphebel	Rocker arm		3	
D	1	=	6045.111	Kipphebelgruppe	Rocker arm asambly	Pos. 1 - 2 - 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 12 - 13 - 16 - 45	1	
D	2	+	9850.088	Schraube	Screw		6	
D	3	+	3240.008	Mutter	Nut		6	
D	4	+	9850.110	Schraube	Screw		3	
D	5	+	3240.151	Mutter	Nut		3	
D	6	+	1541.220	Kipphebel	Rocker arm		3	
D	7	+	8615.105	Halter	Support		4	
D	8		7625.130	Scheibe	Washer		4	
D	9		3240.033.	Mutter	Nut	M10x1,5	4	
D	10		6800.088	Stiftschraube	Stud	M10x45	4	
D	16	+	1541.193	Kipphebel	Rocker arm		3	
D	17		1970.140	Zentrierhülse	Sleeve		1	
D	18		3580.018	Exzenter	Excenter		1	
D	19		9730.294	Schraube	Screw	M10x30/90Nm	1	
D	20		1200.233	O-ring	O-ring		1	
D	21		3800.026	Blindflansch	Cover		1	
D	22		9730.012	Schraube	Screw	M6x20	3	
D	23		7090.012	Zahnriemenscheibe	Cog belt pulley		1	
D	24		2440.338	Zahnriemen	Cogbelt	Z = 113	1	W/4000
D	25	+	1213.303	Simmerring	Sealring		1	
D	26		9730.010	Schraube	Screw	M6x16	3	
D	27	=	2690.294	Reglerdeckel, kompl.	Cover, compl.		1	
D	28	+	1202.037	O-ring	O-ring	Pos. 25 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31	1	



Baugruppe Tafel D
Assembly Table D
Assemblage Table D

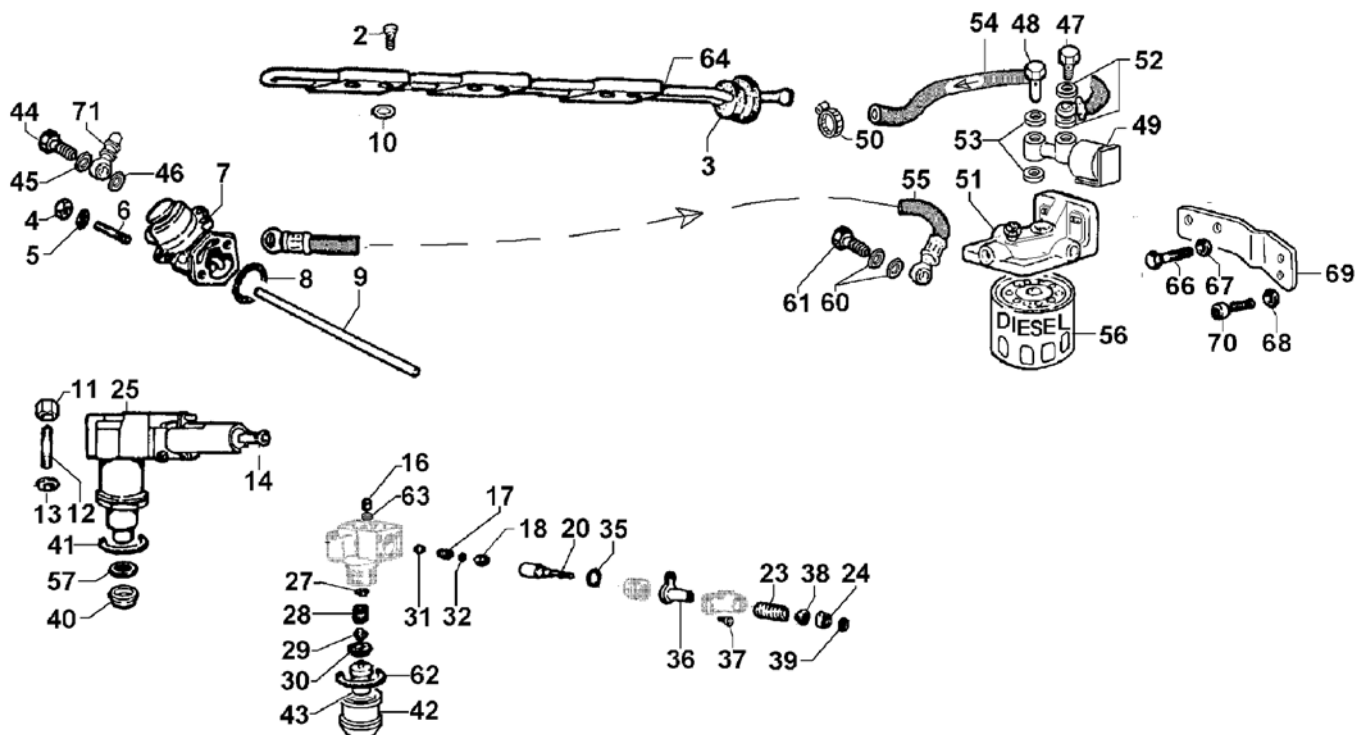
T150DAH- 20d

Abb-Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
D	29	+ 3001.066	Kugellager	Ball bearing		1	
D	30	+ 6275.166	Platte	Plate		1	
D	31	+ 9800.061	Schraube	Screw	M6x16	3	
D	32	8805.048	Fliehgewichte	Flyweights		1	
D	34	+ 5401.205	Schiebestück	Sleeve		1	
D	35	+	siehe Pos. 34	see pos. 34	Pos.34 - 35		
D	36	3110.127	Drucklager	Thrust bearing		1	
D	38	9820.142	Schraube	Screw	M10x25/90Nm	1	
D	39	7625.045	Scheibe, spez.	Washer, spec.	11x33	1	
D	41	3240.033	Mutter	Nut	M 10	1	
D	42	6800.090	Stiftschraube	Stud	M10x70	1	
D	43	7495.010	Scheibe	Washer		1	
D	44	4110.009	Spannrolle	Jockey pulley		1	W/4000
D	45	+ 6045.088	Kipphebelwelle	Rocker arm shaft		1	
D	47	1011.503	Nockenwelle, kompl.	Camshaft, compl.		1	

E FOCS
 K 3A9602

 Baugruppe Tafel E
 Assembly Table E
 Assemblage Table E

T150DAH- 20e

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
E	1	8965.003	Stopfen	Plug		1	
E	2	4670.060	Cu-ring	Cu-ring		1	
E	3	1970.140	Zentrierhülse	Dowel		2	
E	13	9730.010	Schraube	Screw	M6x16	6	
E	16	+ 8990.022	Stopfen	Plug		6	
E	17	4501.121	Dichtung	Gasket		1	
E	18	= 3790.078	Simmerringflansch, kompl.	Flange, compl.	std. Pos. 18-19	1	
E	19	+ 1213.347	Simmerring	Seal ring		1	V
E	20	+ 9820.120	Schraube, spez.	Screw, spec.		8	
E	21	+ 1970.140	Zentrierhülse	Dowel		8	
E	22	+	siehe Pos. 38	see pos.38		4	
E	23	.....	siehe Pos. 38	see pos.38		4	
E	24	1257.158	Drucklager	Thrust washer	std.	2	V
E	24	1257.159	Drucklager	Thrust washer	+ 0,1 mm		
E	24	1257.160	Drucklager	Thrust washer	+ 0,2 mm		
E	25	8400.108	Zylinderstift	Cyl.pin	D.10x20	2	
E	27	6429.217	Motorfuß, Vent.seite	Mount, 2. PTO		1	
E	29	+ 4400.054	Dichtung	Gasket		4	
E	30	.....	siehe Pos. 38	see pos.38		4	
E	31	1611.193	Hauptlager	Main bearing	std.	4	V
E	31	1611.194	Hauptlager	Main bearing	- 0,25 mm		
E	31	1611.195	Hauptlager	Main bearing	- 0,50 mm		
E	38	= 1510.809	Kurbelgehäuse, kompl.	Crankcase, compl.	Pos. 16 - 20 - 21 - 22 - 23 - 29 - 30 - 38	1	
E	217	4670.019	Cu-ring	Cu-ring		1	
E	218	9015.006	Blindstopfen	Plug	M16	1	

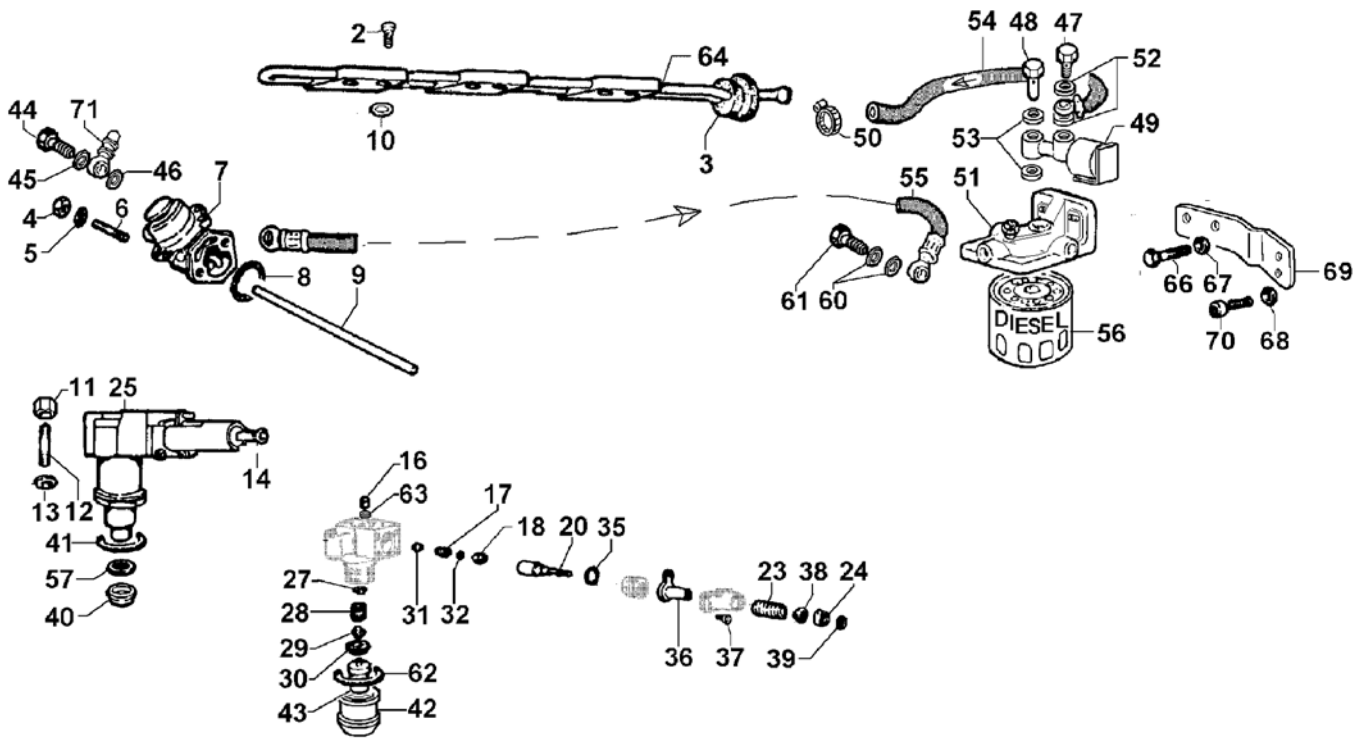


Baugruppe Tafel F
Assembly Table F
Assemblage Table F

T150DAH- 20f

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
F	2	9730.313	Schraube	Screw	M4x16	6	
F	3	4750.014	Stopfen	Plug		1	
F	4	3240.164	Mutter	Nut	M8	2	
F	5	7555.029	Scheibe	Washer		2	
F	6	6780.049	Stiftschraube	Stud	M8x20	2	
F	7	6585.097	Förderpumpe	Fuel feed pump		1	V
F	8	1200.087	O-ring	O-ring		1	
F	9	7200.168	Stößel	Pusher		1	V
F	10	1200.286	O-ring	O-ring		6	
F	11	3240.018	Mutter	Nut	M8 / 20 nm	6	
F	12	6780.135	Stiftschraube	Stud	M8x30	6	
F	13	7555.029	Scheibe	Washer		6	
F	14	1410.112	Stößel, Pumpendüse	Pusher, pumpinjector		3	
F	16	+ 9680.041	Rückschlagventil	No return valve		3	
F	17	+ 5801.247	Feder Druckhalteventil	Spring		3	
F	18	+ 9672.107	Druckhalteventil	Delivery valve		3	
F	20	+ 6578.211	Pumpenelement	Plunger element		3	V
F	23	+ 5755.113	Feder	Spring		3	
F	24	7215.101	Druckstück	Pusher		3	
F	25	6590.285	Pumpendüse, kompl.	Pump injector, compl.		3	
					Pos. 16 - 17 - 18 - 20 - 23 - 24 - 25 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 32 35 - 36 - 37 - 38 - 39 - 41 - 42 - 43 - 62 - 63		
F	27	+ 8335.142	Einstellscheibe	Adjust washer	2,0 mm	3	W
		+ 8335.143	Einstellscheibe	Adjust washer	1,9 mm	3	W

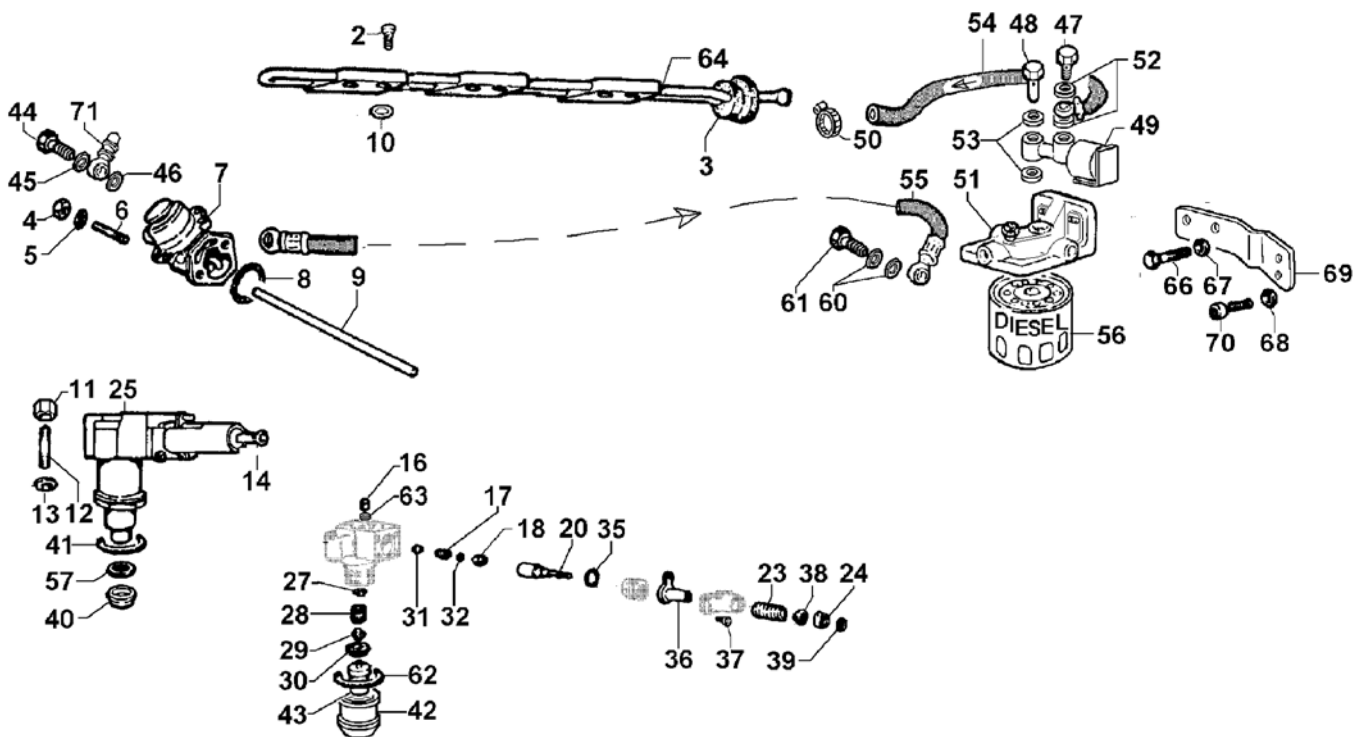
F FOCS K 3A9602



Baugruppe Tafel F
 Assembly Table F
 Assemblage Table F

T150DAH- 20f

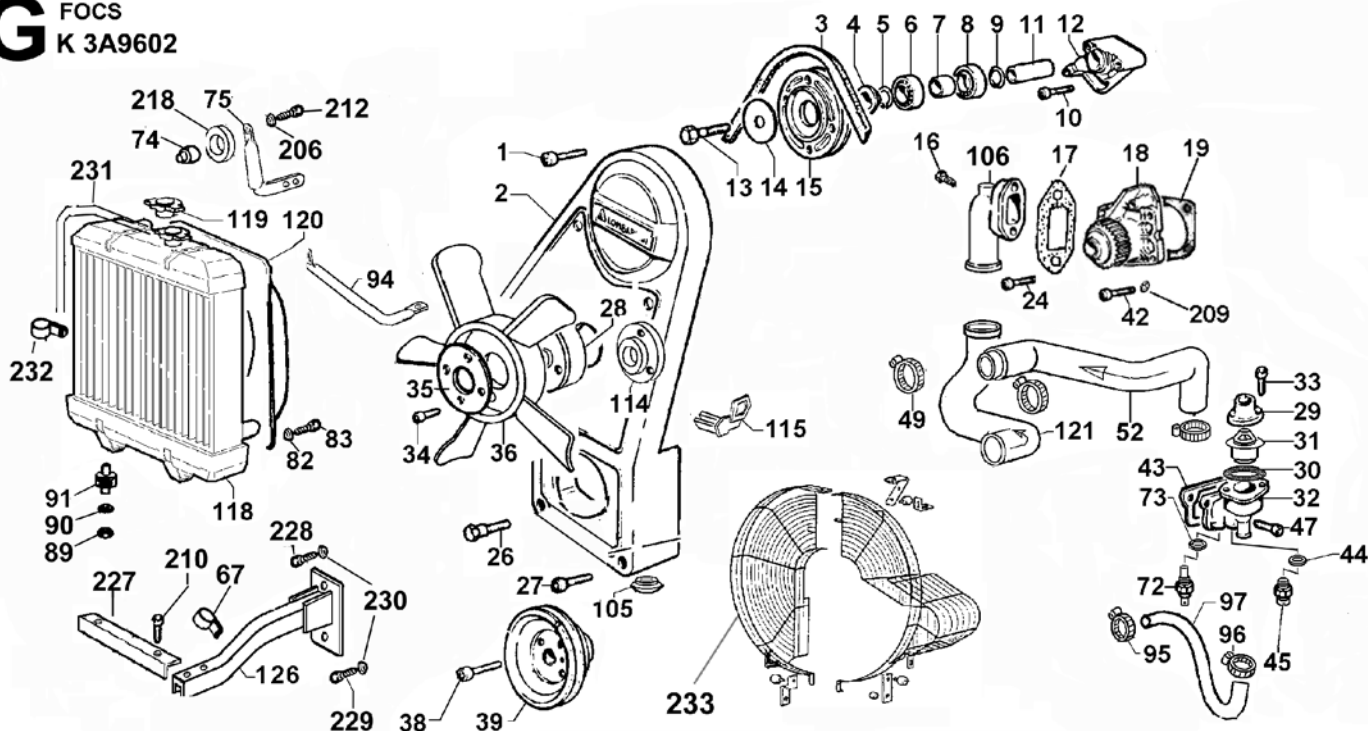
Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
		+ 8335.144	Einstellscheibe	Adjust washer	1,8 mm	3	W
		+ 8335.145	Einstellscheibe	Adjust washer	1,7 mm	3	W
		+ 8335.146	Einstellscheibe	Adjust washer	1,6 mm	3	W
		+ 8335.147	Einstellscheibe	Adjust washer	1,5 mm	3	W
		+ 8335.148	Einstellscheibe	Adjust washer	1,4 mm	3	W
		+ 8335.149	Einstellscheibe	Adjust washer	1,3 mm	3	W
		+ 8335.150	Einstellscheibe	Adjust washer	1,2 mm	3	W
		+ 8335.151	Einstellscheibe	Adjust washer	1,1 mm	3	W
		+ 8335.152	Einstellscheibe	Adjust washer	1,0 mm	3	W
F	28	+ 5625.011	Feder	Spring		3	
F	29	+ 1420.048	Stößel	Pusher		3	
F	30	+ 3527.220	Zwischenstück	Spacer		3	
F	31	+ 7470.007	Stößel	Filler		3	
F	32	+ 4760.015	Dichtung	Gasket		3	
F	35	+ 1200.277	O-ring	O-ring		3	
F	36	+ 5375.017	Verdrehhülse	Distort shell		3	
F	37	+ 9730.206	Schraube	Screw	M4x12	12	
F	38	+ 6410.096	Federteller	Retainer		3	
F	39	+ 1241.009	Seegerring	Snap ring		3	
F	40	5989.007	Wärmeschutzscheibe	Arrestor		3	W/1000
F	41	+ 1200.213	O-ring	O-ring		3	W
F	42	+ 4130.119	Überwurfmutter	Nut		3	
F	43	+ 6531.436	Düsenelement	Nozzle		3	W
F	44	1901.030	Hohlschraube	Union bolt	M10	2	
F	45	4670.059	Cu-ring	Cu-ring		2	
F	46	4670.059	Cu-ring	Cu-ring		2	
F	47	1901.030	Hohlschraube	Banjo bolt	M10x1	1	
F	48	1570.045	Hohlschraube	Union bolt	M14x32	1	



Baugruppe Tafel F
Assembly Table F
Assemblage Table F

T150DAH- 20f

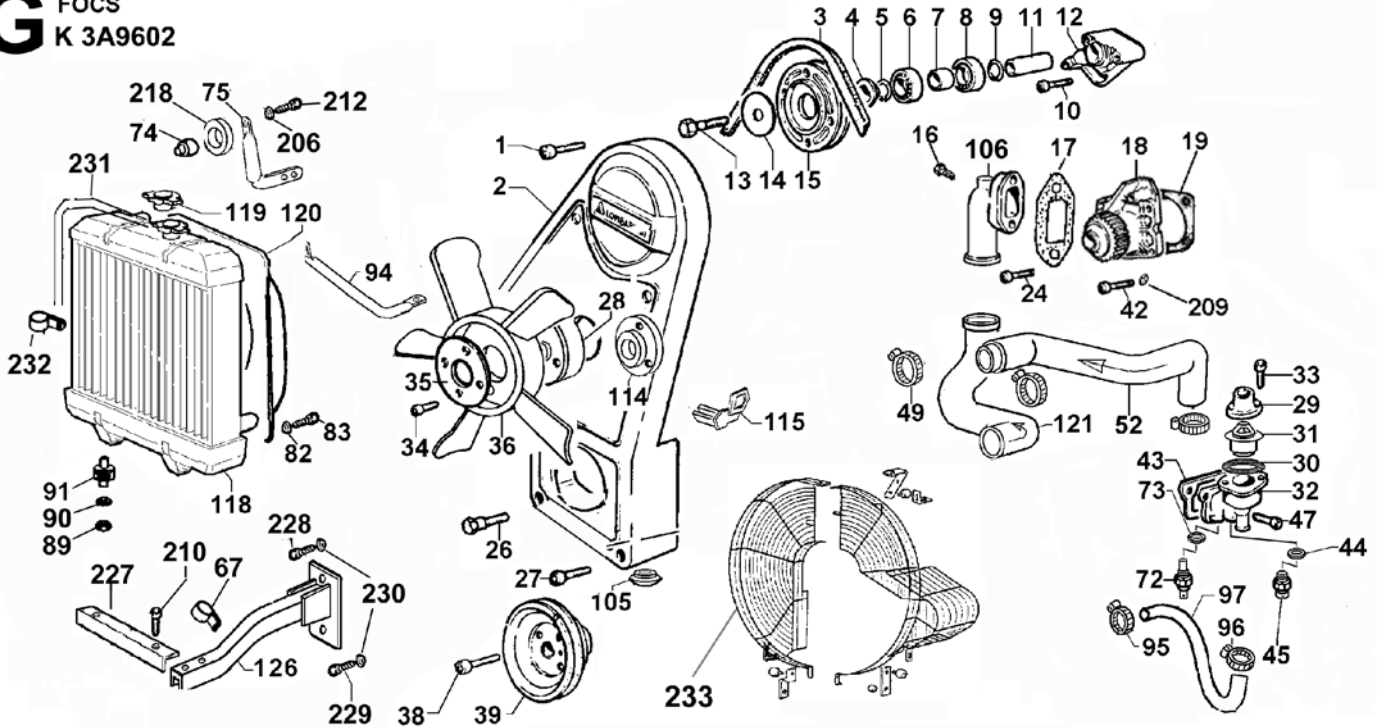
Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
F	49	3587.119	Magnetventil	Magnet valve	12 V	1	
F	50	3630.004	Schelle	Clamp		1	
F	51	= 3730.073	Filter, kompl.	Filter, compl.		1	
F	52	4670.059	Cu-ring	Cu-ring	Pos. 51 - 56	2	
F	53	4670.061	Cu-ring	Cu-ring		2	
F	54	9375.868	Schlauch	Tube		1	
F	55	9375.673	Schlauch	Tube		1	
F	56	+ 2175.045	Filterelement	Filterelement	70 mm	1	W/250
F	57	4670.082	Cu-ring	Cu-ring	14x1x19	3	W/1000
F	60	4670.061	Cu-ring	Cu-ring		2	
F	61	1901.032	Hohlschraube	Banjo bolt	M14x27	1	
F	62	+ 1200.287	O-ring	O-ring		3	
F	63	+ 4760.038	Metallische Dichtung	Gasket, metallic		3	W
F	64	9375.995	Verbindungsleitung	Conn. tube		1	
F	66	1780.004	Schraube	Screw	M10x22	2	
F	67	7625.019	Scheibe	Washer		2	
F	68	7645.006	Scheibe	Washer		2	
F	69	8545.675	Halter	Support		1	
F	70	9730.026	Schraube	Screw	M8x20	2	
F	71		Ringstück	Connector		1	

G FOCS
 K 3A9602

 Baugruppe Tafel G
 Assembly Table G
 Assemblage Table G

T150DAH- 20g

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
G	1	9730.015	Schraube	Screw	M6x30	1	
G	2	6927.433	Zahnriemenhaube	Cover		1	
G	3	2440.320	Keilriemen	V - belt		1	W/500
G	4	7590.007	Zentrierscheibe	Washer		1	
G	5	+ 1240.039	Seegerring	Snap ring		1	
G	6	+ 3002.032	Kugellager	Ball bearing		1	V
G	7	+ 3466.046	Distanz	Spacer		1	
G	8	+ 3002.032	Kugellager	Ball bearing		1	V
G	9	+ 1240.039	Seegerring	Snap ring		1	
G	10	9730.031	Schraube	Screw	M8x40	3	
G	11	+ 6205.028	Achse	Pin	63,5 mm	1	
G	12	8850.053	Halter	Support		1	
G	13	1770.022	Schraube	Screw	M8x90	1	
G	14	7515.006	Scheibe	Washer		1	
G	15	= 7051.165	Keilriemenscheibe, kompl.	Pulley, compl.		1	
					Pos. 5-6-7-8-9-11-15		
G	16	9730.016	Schraube	Screw	M6x35	2	
G	17	4501.074	Dichtung	Gasket		1	
G	18	6584.438	Pumpe	Pump		1	V
G	19	4580.083	Dichtung	Gasket		1	
G	24	9732.063	Schraube	Screw	M8x35	2	
G	26	.....	Siehe H 49	see H 49			
G	27	9732.016	Schraube	Screw	M6x40	4	
G	28	3810.037	Flansch	Flange		1	
G	29	+ 2750.279	Termostatdeckel	Cover, to top		1	
G	30	+ 1200.091	O-ring	O-ring		1	
G	31	+ 9195.057	Thermostatventil	Valve		1	

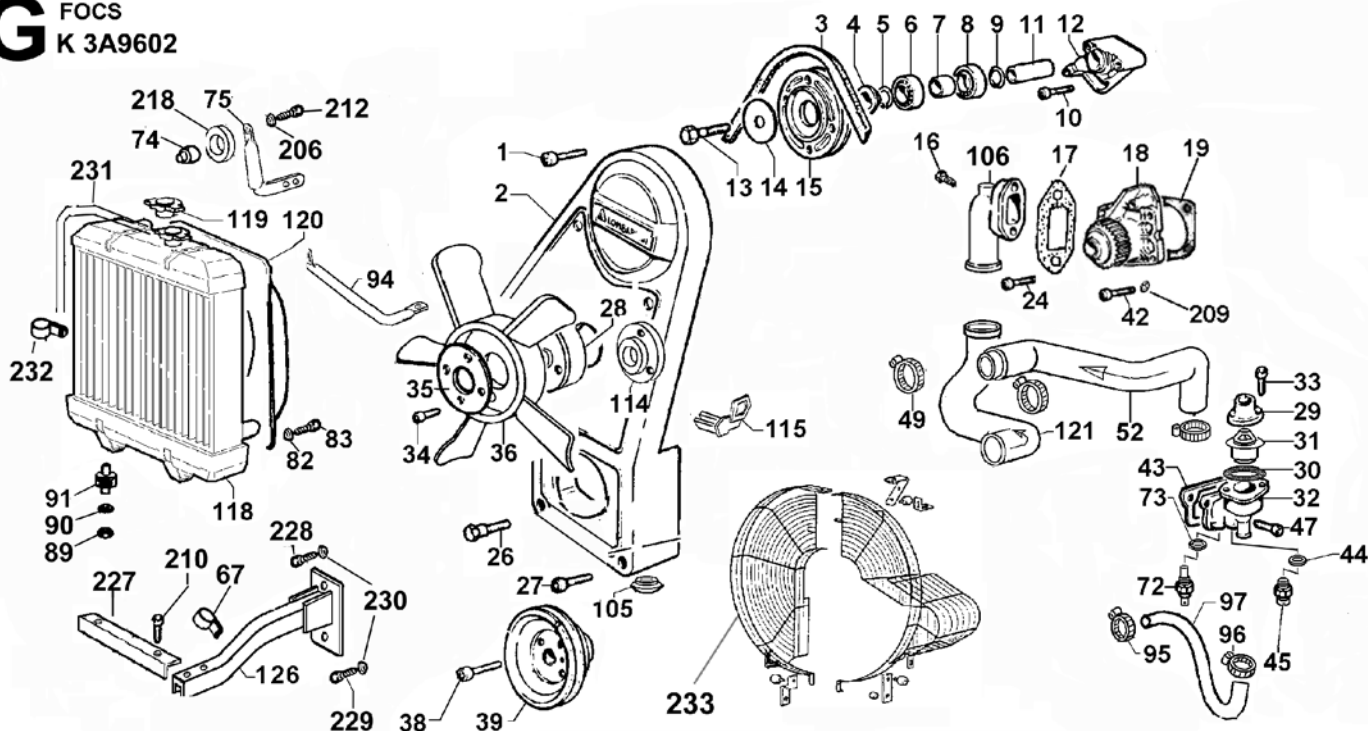
G FOCS
K 3A9602



Baugruppe Tafel G
Assembly Table G
Assemblage Table G

T150DAH- 20g

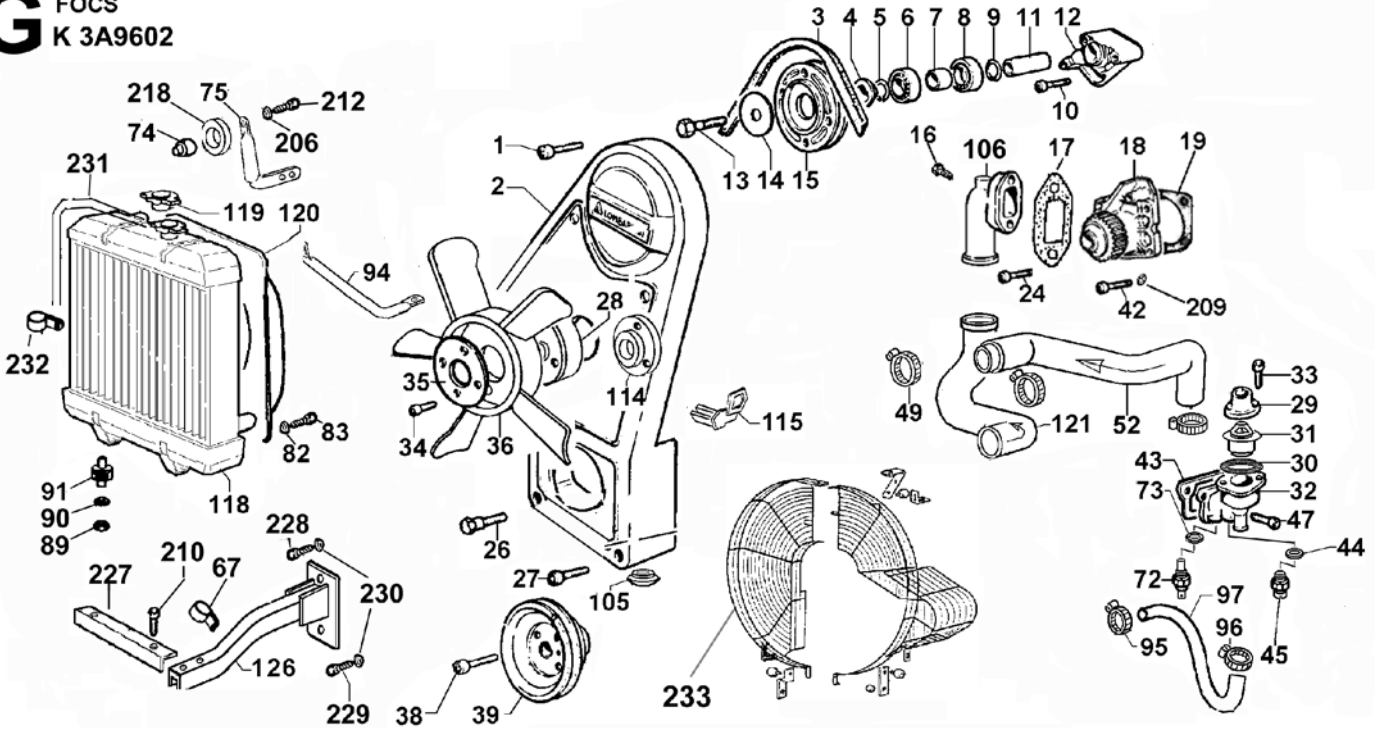
Abb-Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
G	32	= 4896.208	Thermostat, kompl.	Thermostat, compl.	Pos. 29-30-31-32-44-45	1	
G	33	9732.074	Schraube	Screw	M8x20	2	
G	34	9730.021	Schraube	Screw	M6x70	4	
G	35	6275.147	Platte	Plate		1	
G	36	9718.246	Ventilator, druck	Fan, pusher	D.350 mm	1	
G	38	9732.016	Schraube	Screw	M6x40	4	
G	39	7051.143	Keilriemenscheibe	Pulley, one groove	D.105 mm	1	
G	42	9732.074	Schraube	Screw	M8x20	2	
G	43	.....	Loctite 518	Loctite 518			
G	44	+ 4670.019	Cu-ring	Cu-ring		1	
G	45	+ 9195.077	Übertemperaturschalter	Overheating switch	M16, 110°C	1	
G	47	9732.064	Schraube	Screw	M8x30	2	
G	49	3630.146	Schelle	Clamp	25-40	4	
G	52	5401.194	Schlauch	Tube		1	
			Thermostat -> Radiator	Thermostat -> radiator			
G	67	3630.155	Schelle	Clamp		1	
G	72	9195.094	Temperatursensor	Temperature sensor	M14	1	
G	73	4670.061	Cu-ring	Cu-ring		1	
G	74	8636.154	Schwingungsdämpfer	Vibr. isolator	D.25 mm	2	
G	75	9265.167	Halter oben rechts	Support, on top right		1	
G	82	7625.070	Scheibe	Washer	6x16	4	
G	83	9730.010	Schraube	Screw	M6x16	4	
G	86	5401.195	Schlauch	Tube		1	
			Radiator -> Pumpe	Radiator -> pump			
G	89	3203.075	Mutter	Nut	M8	2	
G	90	7625.010	Scheibe	Washer		2	

G FOCS
 K 3A9602

 Baugruppe Tafel G
 Assembly Table G
 Assemblage Table G

T150DAH- 20g

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
G	91	8636.145	Schwingungsdämpfer	Vibr. isolator	D.30 mm	2	
G	94	9265.169	Halter oben links	Support, on top left		1	
G	95	3630.147	Schelle	Clamp	12-22	1	
G	96	3630.147	Schelle	Clamp	12-22	1	
G	97	9305.073	Schlauch, By pass	Tube, By pass		1	
G	105	9000.078	Gummistopfen	Plug, rubber		1	
G	106	3866.059	Ansaugstutzen	Intake flange		1	
G	114	3515.031	Zwischenflansch	Spacer	10 mm	1	
G	115	4580.168	Dichtung, bei Kühlmittelppe.	Gasket, near pump		1	
G	118	7350.269	Radiator	Radiator		1	
G	119	9000.184	Deckel	Cap	0,7 bar	1	
G	120	2569.667	Shroud	Shroud		1	
G	121	5401.195	Schlauch	Tube		1	
			Radiator -> Kühlmittelpumpe	Radiator -> Coolant pump			
G	126	8545.439	Halter Radiator am Motor	Support at engine		2	
G	206	7625.007	Scheibe	Washer		2	
G	209	7555.029	Scheibe	Washer		4	
G	210	1770.111	Schraube	Screw	M8x18	2	
G	211	3617.015	Schelle	Schelle		1	
G	212	1760.003	Schraube	Screw	M6x12	2	
G	213	3203.050	Mutter	Nut	M6	1	
G	218	7625.098	Scheibe	Washer	8,4x24	2	
G	227	6360.090	Quertraverse unter Radiator	Support below Radiator		1	
G	228	9730.263	Schraube	Screw	M12x20	2	
G	229	9732.295	Schraube	Screw	M12x30	2	
G	230	7645.007	Scheibe	Washer		4	
G	231	9305.088	Schlauch	Tube		1	

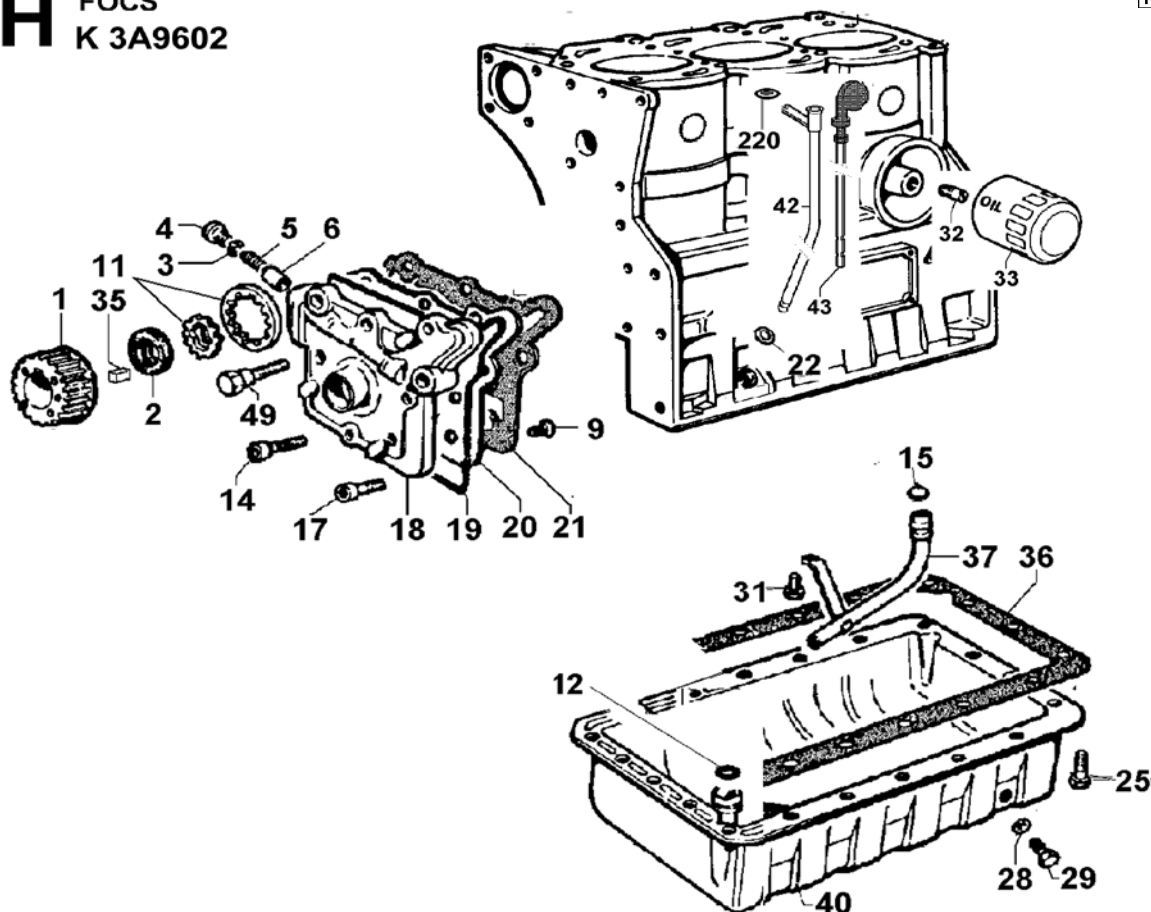
G FOCS
K 3A9602



Baugruppe Tafel G
Assembly Table G
Assemblage Table G

T150DAH- 20g

Abb-Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
G	232	3617.015	Schelle	Clamp		1	
G	233	6927.474	Berührungsschutz, kompl.	Fan protection, compl.		1	



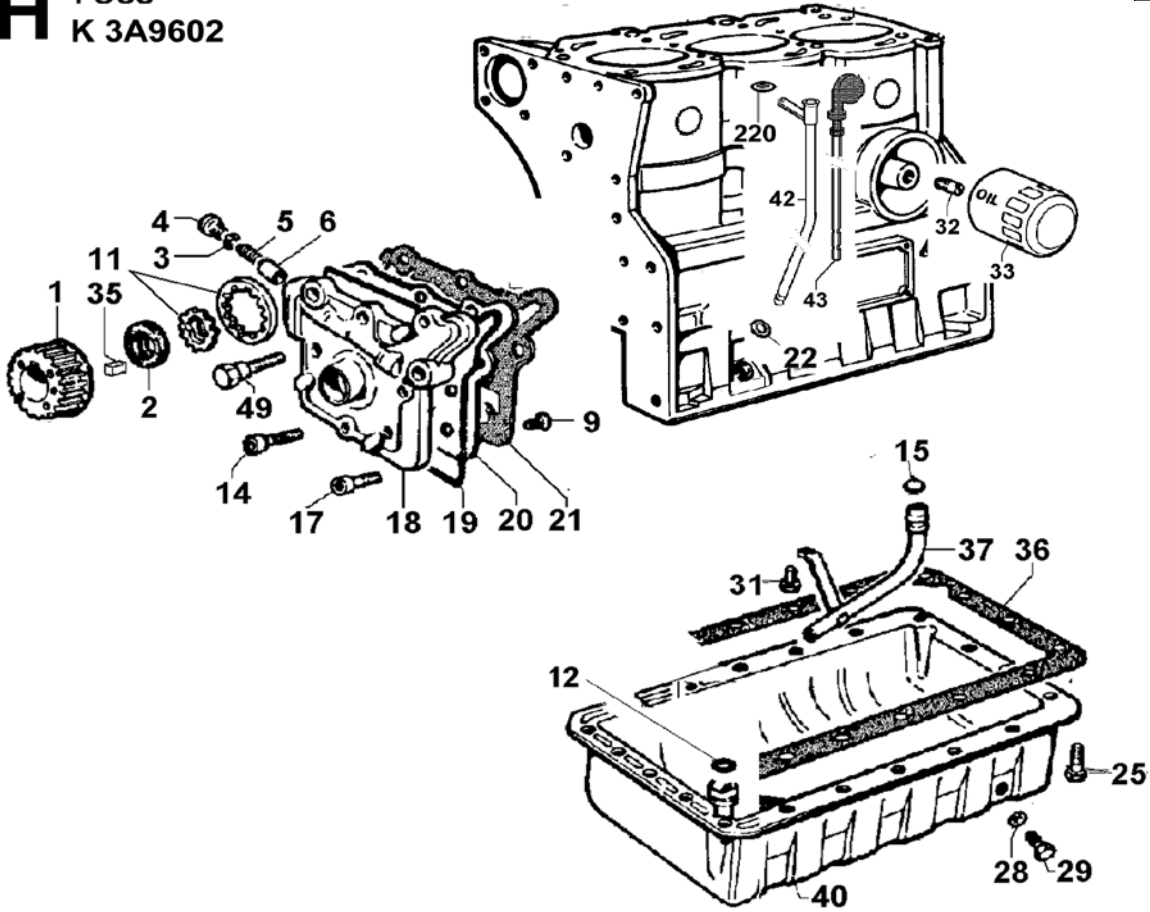
Baugruppe Tafel H
Assembly Table H
Assemblage Table H

T150DAH- 20h

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
H	1	6975.292	Zahnriemenscheibe	Cog belt pulley		1	
H	2	1213.343	Simmerring	Seal ring		1	V
H	3	+ 4670.060	Cu-ring	Cu-ring		1	
H	4	+ 9015.005	Stopfen	Plug		1	
H	5	+ 6525.008	Feder	Spring		1	
H	6	+ 6495.045	Kolben	Piston		1	
H	9	+ 9800.061	Schraube	Screw		3	
H	11	+	siehe Pos. 18	see Pos. 18			
H	12	1200.030	O-ring	O-ring		1	
H	14	9732.064	Schraube	Screw	M8x30	1	
H	15	1200.274	O-ring	O-ring		1	
H	17	9732.074	Schraube	Screw	M8x20	6	
H	18	= 6605.096	Ölpumpe, kompl.	Oil pump, compl.		1	
					Pos. 3 - 4 - 5 - 6 - 9 - 11 - 18 - 19 - 20		
H	19	+ 1200.292	O-ring	O-ring		1	
H	20	+	siehe Pos. 18	see Pos. 18			
H	21	4580.176	Dichtung	Gasket		1	
H	22	1200.001	O-ring	O-ring		2	
H	25	1760.130	Schraube	Screw	M6x12	18	
H	28	4670.088	Cu-ring	Cu-ring	24x18x1	2	
H	29	9040.024	Ölablaßstopfen	Plug		2	
H	31	1760.130	Schraube	Screw	M6x12	1	
H	32	7265.021	Nippel	Connection		1	
H	33	2175.107	Filter	Filter	59 mm	1	W/250
H	37	9485.125	Ölrücklaufleitung	Scavenge pipe		1	
H	40	6645.538	Ölwanne	Oil pan		1	
H	42	9330.086	Peilstabrohr	Guard		1	

H FOCS
K 3A9602

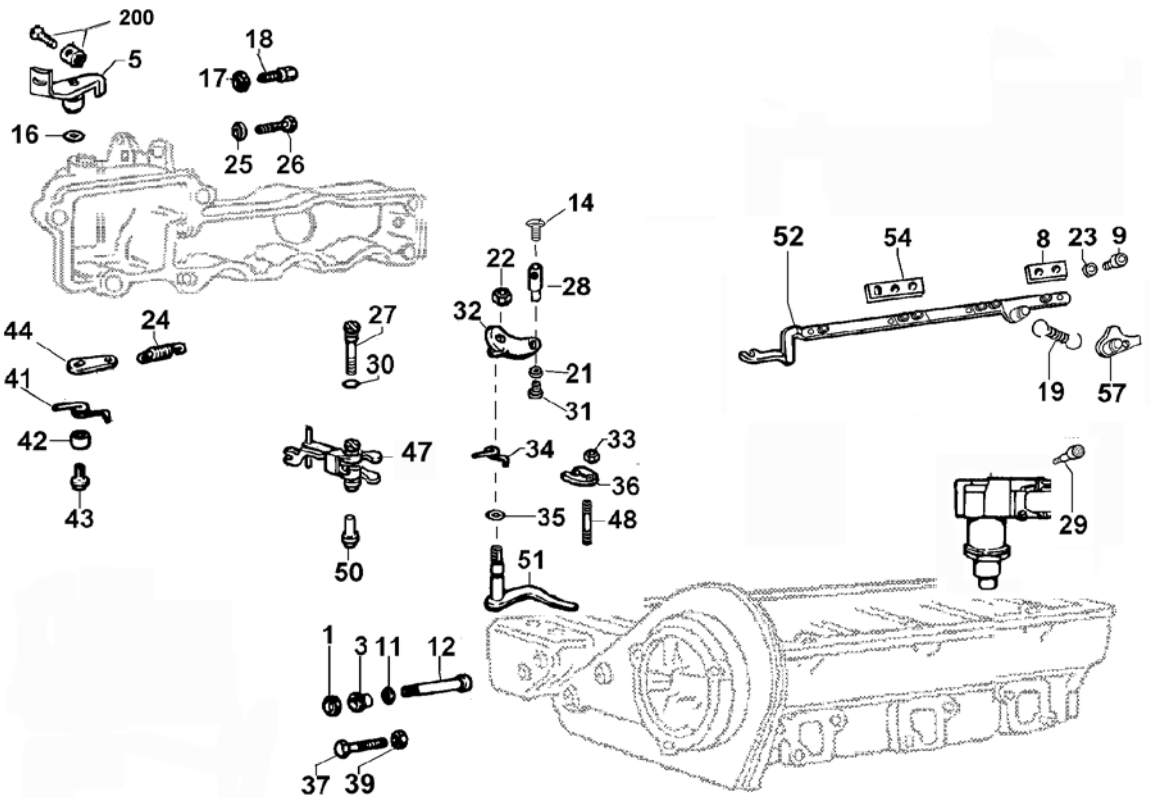
BAUER
KOMPRESSOREN



Baugruppe Tafel H
Assembly Table H
Assemblage Table H

T150DAH- 20h

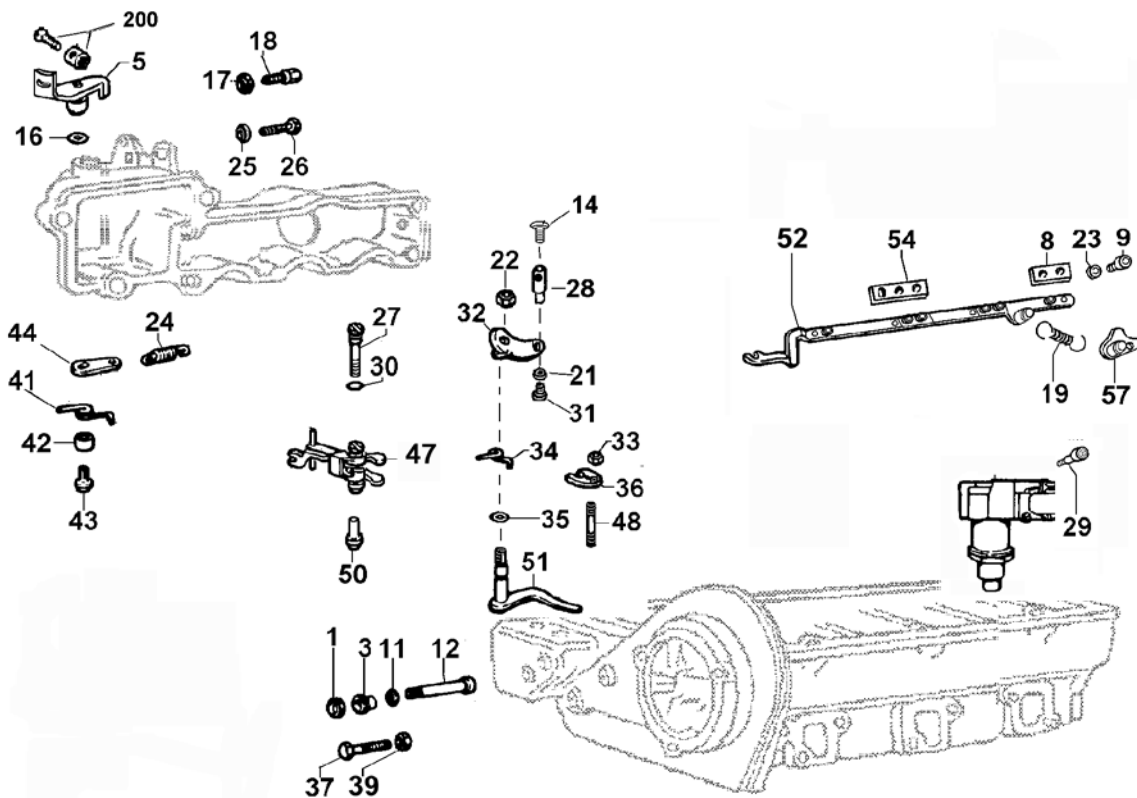
Abb-Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
H	43	1400.297	Peilstab, kompl.	Dipstick, compl.	L. 426 mm	1	
H	49	9865.174	Schraube, spez.	Screw, spec.		2	
H	220	5715.089	Scheibe	Washer		1	



Baugruppe Tafel I
Assembly Table I
Assemblage Table I

T150DAH- 20i

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
I	1	3240.153	Mutter	Nut	spez.	1	
I	3	4190.134	Mutter, spez.	Nut, spec.	SW 19	1	
I	5	5200.856	Drehzahlverstellhebel	Lever		1	
I	5	+	5200.856	Drehzahlverstellhebel	Lever	1	
I	8	+	6320.048	Platte	Plate	2	
I	9	+	9732.096	Schraube	Screw	M3x6	4
I	11	4480.046	Dichtung	Gasket		1	
I	12	8576.076	Mehrmengenschraube	Ext. fuel dev.	n=3000	1	
I	14	9790.023	Schraube	Screw		1	
I	16	+	1200.052	O-ring	O-ring	1	
I	17	3240.009	Mutter	Nut	M6	2	
I	18	9180.191	Terminal	Terminal		2	
I	19	5655.257	Startmehrmengenfeder	Device spring		1	
I	21	7626.017	Scheibe	Washer		1	
I	22	3203.075	Mutter	Nut		1	
I	23	+	7626.037	Scheibe	Washer	4	
I	24	5655.210	Reglerfeder	Governor spring		1	
I	25	3240.008	Mutter	Nut	M6	1	
I	25	+	3240.008	Mutter	M6	2	
I	26	+	1760.128	Einstellschraube, Drehz.	Adjust screw, speed	M6x25	2
I	27	+	6110.101	Spezial Schraube	Screw, spec.		1
I	28	6000.049	Mutter	Nut		1	
I	29	9865.202	Spezialschraube	Screw, spec.		3	
I	30	+	1200.037	O-ring	O-ring		1
I	31	1755.001	Schraube	Screw	M5x8	1	
I	32	5200.414	Stophebel	Stop lever		1	
I	34	5660.047	Feder	Spring		1	
I	35	1200.051	O-ring	O-ring		1	

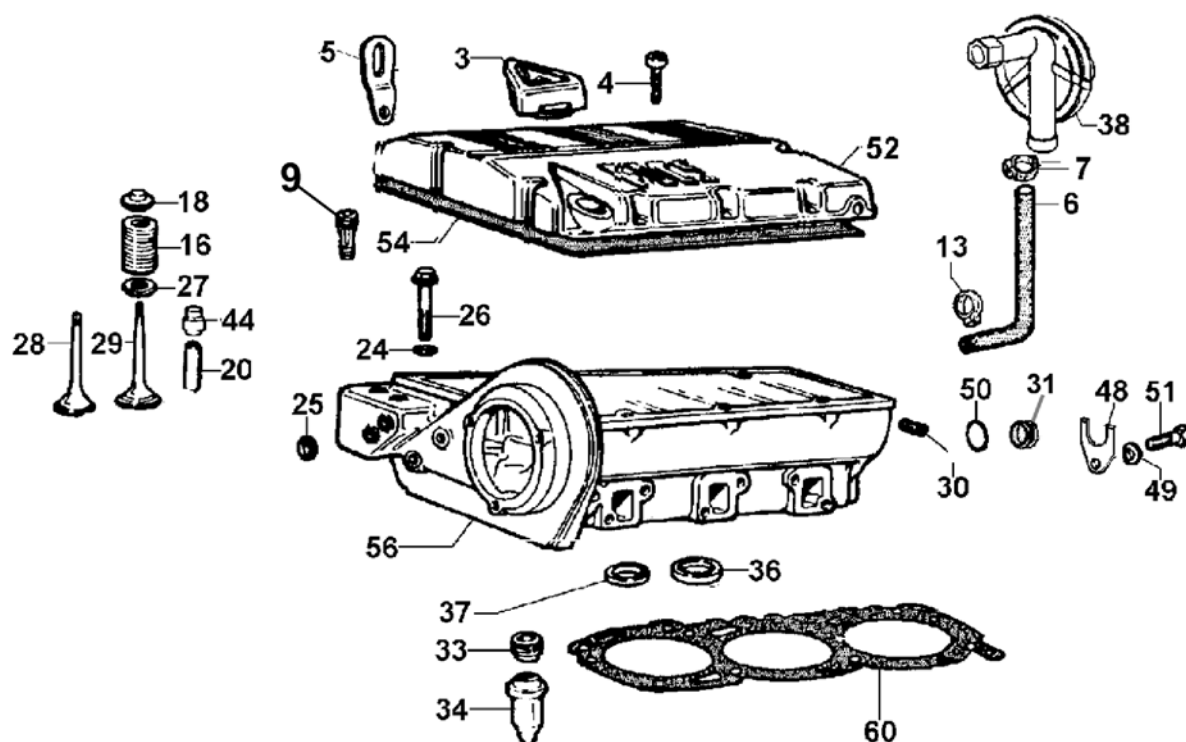


Baugruppe Tafel I
Assembly Table I
Assemblage Table I

T150DAH- 20i

Abb-Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
I	36	6275.114	Platte	Plate		1	
I	37	1760.128	Schraube	Screw	M6x25	1	
I	39	3240.153	Mutter	Nut		1	
I	41	+ 5660.065	Feder	Spring		1	
I	42	+ 1957.009	Hülse	Sleeve		1	
I	43	1760.081	Bundschraube	Screw		1	
I	44	+ 5200.674	Hebel	Lever		1	
I	47	= 4896.360	Reglerhebelgruppe, kompl.	Governor lever group, compl.	Pos. 27 - 30 - 47 - 50	1	
I	48	6760.044	Stiftschraube	Stud		1	
I	50	+	siehe I 47	see I 47		1	
I	51	5200.413	Hebel	Lever		1	
I	52	= 1380.068	Regelstange, kompl.	Connecting rod, compl.	Pos, 8 - 9 - 23 - 52 - 54	1	
I	54	+ 6320.045	Platte	Plate		1	
I	57	6370.331	Halter, nur an Pumpe Zyl. 1	Support, only cyl.1		1	
I	200	5830.119	Klemmstück für Bowdenzug	Terminal		1	

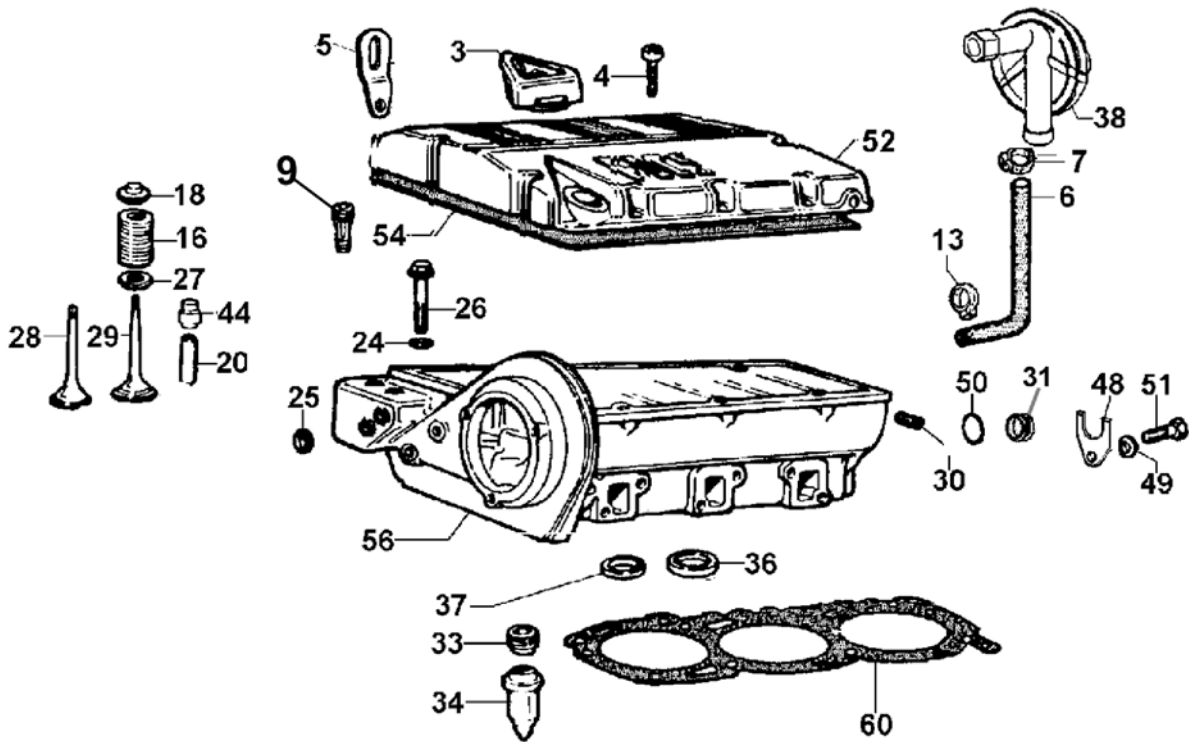
J FOCS K 3A9602


 Baugruppe Tafel J
 Assembly Table J
 Assemblage Table J

T150DAH- 20j

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
J	3	9032.061	Oleinfüllstopfen	Filler cap		1	
J	4	9730.012	Schraube	Screw	M6x20	12	
J	5	8545.190	Transportöse, nur für Motor	Lifting bracket, only for engine		2	
J	6	9400.098	Schlauch	Tube		1	
J	7	3617.168	Schelle	Clamp	D. 12-22 mm	1	
J	9	5365.122	Verbindungsrippel	Nipple		1	
J	13	3617.168	Schelle	Clamp	D. 12-22 mm	1	
J	16	+ 5755.005	Ventilfeder	Valve spring		6	
J	16	5755.005	Feder	Spring		6	
J	18	+ 6410.017	Federteller, inkl. Kegelstücke	Retainer		6	
J	20	+ 4845.200	Ventilführung	Valve guide	std.	6	V
J	20	4845.200	Ventilführung	Valve guide	+ 0,5 mm	6	
J	24	7625.130	Scheibe	Washer		8	
J	25	8990.047	Stopfen	Plug		2	
J	26	9820.119	Zyl.kopfschraube	Cyl. head screw		8	V
J	27	7625.185	Scheibe	Washer		6	
J	28	9685.105	Auslaßventil	Exhaust valve		3	
J	29	9652.101	Einlaßventil	Intake valve		3	
J	30	+ 9080.132	Stopfen	Plug		2	
J	31	+ 9065.007	Stopfen	Plug		1	
J	31	+ 9065.007	Blindstopfen	Plug		1	
J	33	4130.096	Mutter	Nut		3	
J	34	6725.103	Vorkammer	Precomb. chamber		3	
J	36	+ 8000.121	Einlaßventilsitz	Intake valve seat		3	V
J	37	+ 8000.122	Auslaßventilsitz	Exhaust valve seat		3	V
J	38	9680.034	Kurbelr.entlüftungsventil	Breather valve		1	
J	44	4535.015	Ventilschaftabdichtung	Valve shaft gasket		6	
J	48	+ 5570.019	Klammer	Clamp		1	

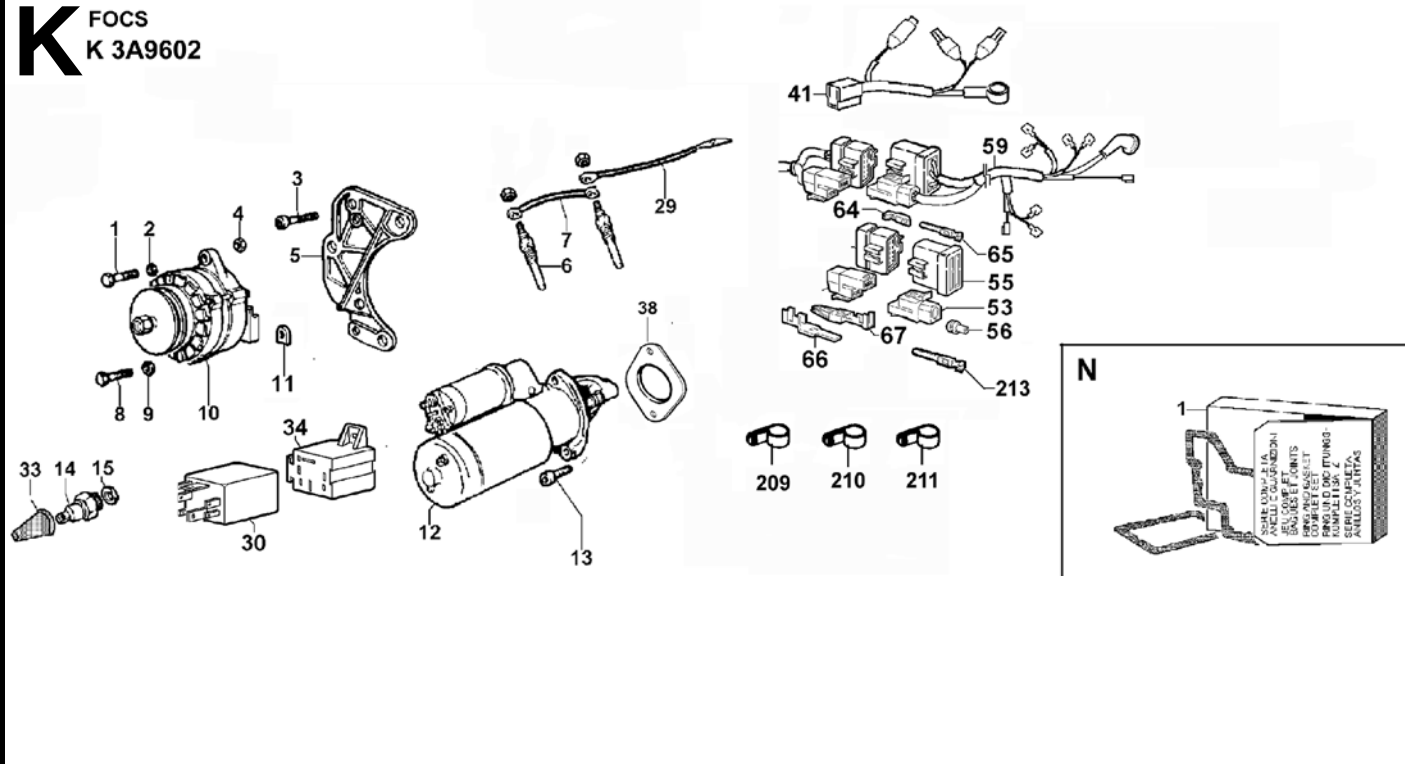
J FOCS
K 3A9602



Baugruppe Tafel J
Assembly Table J
Assemblage Table J

T150DAH- 20j

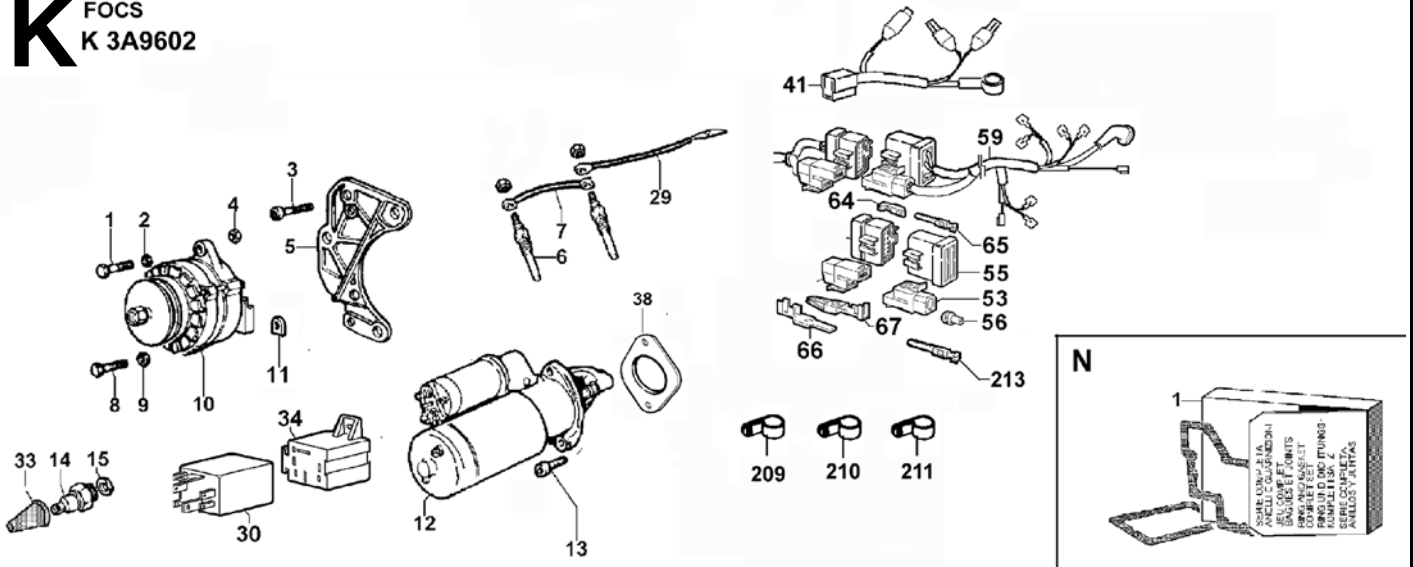
Abb-Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
J	49	+ 7625.010	Scheibe	Washer	8x15	1	
J	50	+ 1200.081	O-ring	O-ring		1	
J	51	+ 1770.127	Schraube	Screw	M8x14	1	
J	52	2125.277	Ventildeckel, kompl.	Valve cover, compl.		1	
J	54	4400.056	Dichtung	Gasket		1	V/1000
J	56	= 9200.523	Zyl. kopf, kompl.	Cyl. head, compl.		1	
J	56,1				Pos. 16 - 18 - 20 - 25 - 27 - 28 - 29 - 30 - 31 - 36 - 37 - 44		
J	56,2				48 - 49 - 50 - 51 - 56		
J	60,1	4730.595	Zyl. kopfdichtg., keine Mark.	Cyl. head gasket, no mark	1,45 mm	1	V
J	60,2	4730.596	Zyl. kopfdichtg., eine Mark.	Cyl. head gasket, one mark	1,55 mm		V
J	60,3	4730.597	Zyl. kopfdichtg., zwei Mark.	Cyl. head gasket, two mark	1,65 mm		V

K FOCS
 K 3A9602

 Baugruppe Tafel K
 Assembly Table K
 Assemblage Table K

T150DAH- 20k

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
K	1	1780.129	Schraube	Screw	M10x75	1	
K	2	7625.020	Scheibe	Washer		1	
K	3	9732.064	Schraube	Screw	M8x30	3	
K	4	3240.033	Mutter	Nut	M10	1	
K	5	8725.060	Halter	Support		1	
K	6	2100.089	Glühstiftkerze	Glowplugs	12 V	3	V
K	7	2185.548	Verbindungskabel	Cable		2	
K	8	1770.014	Schraube	Screw	M8x45	1	
K	9	7625.256	Scheibe	Washer	D10x25	1	
K	10	1157.261	Generator	Generator	12V - 33A	1	
K	11	6275.160	Mutter	Nut	spez.	1	
K	12	5840.147	Anlasser	Starting motor	12V - 1,6kW	1	V
K	13	9730.046	Schraube	Screw	M10x35	2	
K	14	6745.050	Öldr.schalter,drucklos geschl.	Oil pr. switch, without pr. closed	0,3 bar	1	
K	15	4670.060	Cu-ring	Cu-ring	12x17	1	
K	29	2185.867	Anschlußkabel	Cable		1	
K	30	2193.111	Vorglührelais	Preheating relais	12V	1	V
K	33	6491.013	Gummikappe	Cap, rubber		1	
K	34	5830.161	Sockel	Soket		1	
K	38	3810.024	Zwischenflansch	Flange		1	
K	41	2185.904	Kabelbaum, am Gen., kompl.	Cable harness, at gen., compl.	mit,with Diode	1	
K	53	1557.122	zweipoliger Stecker	Connector		1	
K	55	1557.118	14-poliger Stecker, weiblich	Connector		1	
K	56	4775.540	Dichtung	Gasket		2	
K	59	2185.960	Kabelbaum am Mot., kompl.	Cable harness, at eng., compl.		1	
K	64	9180.188	Terminal, weiblich	Terminal	4,25 mm	12	
K	66	9180.189	Terminal, männlich	Terminal	9,5 mm	1	
K	67	9180.190	Terminal, weiblich	Terminal	9,5 mm	1	

K FOCS
K 3A9602



Baugruppe Tafel K
Assembly Table K
Assemblage Table K

T150DAH- 20k

Abb- Fig.	Nr. No.	Teilenr. P/N	Bezeichnung	Designation	Anmerk. Remarks	Q	M
N		8205.073	Dichtsatz, Flachdichtungen und O - Ringe bestehend aus , A5 - A32 - D20 - D25 - D28 - E17 - E19 - E29 - F8 - F10 - G17 - G19 G30 - H2 - H12 - H15 - H19 - H21 - H22 - H36 - I16 - I30 - I35 - J9 - J54 ohne: Zyl.kopfdtg. L60 A15 - A68 - F40	RING AND GASKET COMPL.SET consisting of: without: Cyl. head gasket J60 F41 - F57 - F62		1	

